

## A oni pomogli

Tej niesamowitej historii sprzed lat nikt dotąd nie znał. Nie wiedzieliśmy, że wśród nas żyli tak bohaterscy Polacy...



**RADIO-TAXI OŁAWA**  
**196-33**  
 lub 71-303-96-33  
 24 h - DOJAZD BEZPŁATNY

**OLAVIA TAXI**  
 506 444 777  
 24h

12 listopada 2015  
 nr 46 (1174), rok XXV  
 cena 2,90 zł 8% VAT  
 www.gazeta.olawa.pl  
 Index 324280  
 ISSN 1509-0809



25 lat

# powiatowa



GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

# Bez dachu nad głową



- Straciłam dorobek całego życia - mówi 68-letnia Janina Skierska, właścicielka domu. - Bez pomocy nie dam rady



s.13

W ciągu kilku minut ogień pochłonął całą górę domu w Dziuplinie. Dach nad głową straciło osiem osób, wśród nich kobieta w ciąży i 10-letnie dziecko



## Kamieniem w karetkę

Rozbił szybę i uciekł

s.3

**JMB BIURO RACHUNKOWE**  
 ul. Brzeska 26/6 Oława  
 Tel. 501-357-070  
 501-294-778  
 biurojmb@onet.pl

\* Pełna księgowość, KPiR, Ryczałt, ZUS, Kadry, GUS  
 \* Kompleksowa obsługa spółek  
 \* Pomoc w uzyskaniu dotacji na otwarcie działalności

Licencja Ministra Finansów

**PETROMEX**  
 autoryzowany dostawca ekotermu plus  
**OLEJ OPAŁOWY, OLEJ NAPĘDOWY**  
 oszczędność  
 bezpieczeństwo  
 ekologia  
 dostępność  
 Realizacja zamówień w ciągu 48 godz.  
 Atrakcyjne ceny. Dowóz Gratis  
 tel. 77 453 64 03 ; 77 453 64 05



9 771509 080008 4 6



**Spółem**  
**Olawa**  
sp. z o.o.

Olawa, 8 listopada 2015 r.

**Szanowny Pan Jerzy Kamiński**  
**Naczelnny Redaktor Gazety Powiatowej**  
**w Oławie**

**Mija 25 lat wydawania najlepszej lokalnej**  
**Gazety Powiatowej - Wiadomości Oławskie**  
**dla mieszkańców Ziemi Oławskiej, ułożonej**  
**w piękne gminy miejskie i wiejskie,**  
**o bogatej historii życia i rozwoju dzielnych ludzi,**  
**mieszkańców naszego regionu.**

**Będziemy wspólnie z innymi miastami tworzyć**  
**aglomerację wrocławską stolicy Dolnego Śląska.**  
**Gazeta nasza obejmie szerszy krąg czytelników, czego**  
**serdecznie życzymy! Póki co czytamy naszą Gazetę i**  
**ufamy jej, bo rzetelnie i bez przesady informuje nas o**  
**codziennych troskach i radościach naszego życia.**  
**Proszę przyjąć najlepsze życzenia wszelkiej pomyślności**  
**w życiu prywatnym i zawodowym**

**dla Pana, i całego Zespołu Redakcyjnego**  
**z trybunem sportu p. Krzysztofem Trybalskim.**

**Spółem oznacza razem, dlatego łączymy się**  
**z Państwem w jubileuszu 25-lecia efektywnej pracy**  
**dla nas - Waszych czytelników,**  
**życząc kolejnych jubileuszy!**

**Łącząc wyrazy uznania pragniemy przekazać**  
**pozdrowienia i ukłony dla wszystkich Czytelników**  
**Gazety Powiatowej, którą mamy zaszczyt**  
**sprzedawać w naszych sklepach.**

**Pozostajemy z szacunkiem**

**Józefa Szyszkowska**  
Przewodnicząca RN

**Ireneusz Grochowski**  
Prezes Zarządu

## Strażacy dziękują za wóz

GMINA J-L

Usprawni ich pracę

Ochotnicy z Miłocię otrzymali strażackiego volkswagena T-4

Za naszym pośrednictwem dziękują wszystkim, którzy przyczynili się do uzyskania tego samochodu: Andrzejowi Szczęśniakowi, Andrzejowi Łabentowiczowi, Janowi Ciętakowi i Bogdanowi Szczęśniakowi.

Strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej z Miłocię nie mieli dotąd swojego wozu. Teraz niesienie pomocy będzie dla nich łatwiejsze.

(KT)



Burmistrz Bogdan Szczęśniak przekazał samochód strażakom

DOMANIÓW  
Konkurs

Każdy sposób na promowanie swojego miejsca zamieszkania jest dobry. Tym razem postawiono na kreatywność z wykorzystaniem aparatu fotograficznego i krajo-brazu

Uczestnicy konkursu wraz z fundatorami nagród

## Docenili początkujących fotografów

W konkursie fotograficznym pod tytułem „Moja miejscowość w barwach jesieni” zgłoszono 9 prac. W ciekawy sposób ukazywały piękno gminy Domaniów.

Pierwsze miejsce przyznano Annie Humińskiej z Wierzbna. Fundatorem nagrody był Rafał Oczkowski z Domaniowa. Drugie miejsce zajęła Hania Sala również

z Wierzbna. Nagrodę ufundował dyrektor GCKiKF Andrzej Mikoda.

**ANNA KARPIŃSKA**  
redakcja@gazeta.olawa.pl



## Sesja Rady Gminy

DOMANIÓW  
Obrady

XIII sesja Rady Gminy Domaniów odbędzie się 13 listopada, początek o godzinie 10 w sali Gminnego Centrum Kultury i Kultury Fizycznej (GCKiKF) w Domaniowie

Podczas obrad radni podejmą uchwały w sprawach: obniżenia cen skupu żyta dla celów podatku rolnego na rok 2016 oraz określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości. Także mają ustalić wzory formularzy informacji i deklaracji podatkowych. Zajmą się również analizą oświadczeń majątkowych za rok 2014.

(AK)

**SEZAM**  
**POŻYCZKI**  
**GOTÓWKOWE**  
**501188816, 713147130**

**SPRAWDZONE**  
**NAJTAŃSZE**  
**OPŁATY**  
**PUNKTY KASOWE**  
**DACOPPA**  
**TO BEZPIECZEŃSTWO**  
**I DOŚWIADCZENIE**  
**TYLKO U NAS**  
**SM ODRA, ZWIK,**  
**VAN GANSEWINKEL**  
**ZA DARMO!**

1. ul. Chrobrego 33 a (sklep firmowy Brudnik)  
2. ul. 1 Maja 22/V (deptak)  
3. ul. Chrobrego 20 f (pod wieżowcem obok PKS)  
4. pl. Szymanowskiego 30 (obok marketu JAKUB)  
5. Jelcz-Laskowice, ul. Oławska 25 (Intermarche)  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**



## POWIAT

## Na bezdroża

Dolnośląscy policjanci otrzymają kolejne auta. Zakup sfinansowano ze środków budżetowych policji i przekazanych przez lokalne samorządy. 6 samochodów skoda yeti już wkrótce pojawi się na ulicach województwa - dwa na drogach naszego powiatu

Nowe radiowozy trafią do Oławy i Jelcza-Laskowice. Są przygotowywane w Wydziale Transportu Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, do przekazania jednostkom.

Yeti mają wzmocnić działania policjantów prewencji. - Pojazdy uzupełnią nowoczesną flotę dolnośląskiej policji i będą znacznym wzmocnieniem w codziennej pracy funk-



Auto z napędem 4x4 ma ułatwić pracę w trudniejszym terenie

## Nowe radiowozy dla naszych

cjonariuszy, a w szczególności podczas działań w trudnym terenie - mówi asp. szt. Paweł Petrykowski, rzecznik prasowy KWP we Wrocławiu. - Samochody wyposażono

m.in. w napęd na cztery koła. Umożliwią sprawną realizację zadań i szybkie dotarcie do obszarów leśnych, łąk i pól.

OPRAC. (AH)

# Kamieniem w karetkę. Chory musiał czekać na następną

## SIECHNICE

## Szczyt głupoty

Ambulans jechał na sygnale. 26-latek z Oławy rzucił w karetkę kamieniem i rozbil szybę

Przewożony chory musiał czekać na inną karetkę. 4 listopada kilka minut po północy policjantów wezwano do Siechnic. Pracownicy po-

gotowia ratunkowego zgłosili uszkodzenie przedniej szyby. Gdy karetka na sygnale przejeżdżała przez miejscowość, młody mężczyzna, rzucił kamieniem i uciekł. - Policjanci po zebraniu informacji dotyczących zdarzenia, w tym rysopisu osoby, rozpoczęli poszukiwanie - mówi nadkom. Krzysztof Zaporowski. - W Radwanicach zauważyli podejrzanego. 26-letni miesz-

kaniec Oławy był trzeźwy i przyznał się do rzucaenia kamieniem w karetkę. Straty jakie spowodował oszacowano na ponad 2 tysiące złotych. Zatrzymany trafił do policyjnego aresztu.

Policjanci wyjaśniają okoliczności tego zdarzenia. Za zniszczenie mienia grozi mu do 5 lat więzienia.

OPRAC. (AH)

## Ogień w urzędzie pracy

## JELCZ-LASKOWICE

## Awaria

4 listopada doszło do pożaru w pomieszczeniach biurowych przy ul. Witosa.

Pracownicy urzędu wyszli na zewnątrz, a zastępy

strażackie z Jelcza-Laskowice opanowały sytuację. Przyczyną pożaru była awaria prostownika do ładowania akumulatorów. Po tym, jak sprawdzono pomieszczenia detektorem gazów, urzędnicy powrócili do biur.

(AH)

**ODSZKODOWANIA**  
komunikacyjne, z polis OC, AC, NW  
za zdarzenia medyczne

**OBSŁUGA PRAWNA FIRM**  
windykacja, szkolenia BHP

**SPORY SĄDOWE**  
szeroki zakres usług prawnych  
spadki, rozwody, podziały majątku itp.

KANCELARIA PRAWNA  
MGR WOJCIECH PAWŁOWSKI

ul. 3 maja 8B/3, 55-200 Oława  
tel. +48 731 97 97 97  
www.odszkodowaniaolawa.pl

Zapraszamy Państwa na  
**ANDRZEJKI**  
28.11.2015 w Restauracji Hotelu Jakub Sobieski  
Atrakcja wieczoru - Wróżka Adrianna Jaśmin

**Cena 290 zł/para**  
**Start godz. 19.00**

Magiczny wieczór  
umili Państwu  
DJ FUDZIS

**HOTEL JAKUB SOBIESKI**

W przypadku chęci rezerwacji  
prosimy o kontakt z recepcją  
tel. 71 301 41 80 kom. 513 169 919  
recepca@hoteljakubsobieski.pl

**ORDER SERVICE** Twój patent na czystość, precyzję oraz fachowość usług!

**SPRZĄTANIE DOMÓW, MIESZKAŃ I OBIEKTÓW BIUROWYCH**

**SPRZĄTANIE OGRODÓW I POSESJI, KOSZENIE TRAWNIKÓW, STRYŻENIE ŻYWOPLÓTÓW**

**MYCIE OKIEN, CZYSZCZENIE DYWANÓW I TAPICERKI SAMOCHODOWEJ**

**USŁUGI STOLARSKIE / MONTAŻOWE ORAZ USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE**

**OPIEKA NAD GROBAMI, ZAKUPY NA TELEFON**

**+48 536 543 359 / +48 794 323 083**

**/order.service** **order.service@wp.pl**

**Oławian Hotel serdecznie zaprasza na:**

**HOTEL** \*\*\*\*\*

**• Targi Ślubne - 15 listopada, godz. 12.00 - 17.00**

**• Święto Młodego Wina Beaujolais Nouveau 20 listopada, godz. 19.00, wstęp 20 zł od osoby**

**• Bal Sylwestrowy - 31 grudnia, godz. 19.00, 590 zł od pary, alkohol bez ograniczeń, oprawa muzyczna zespół KRAMER**

Oferujemy bardzo bogate menu oraz wiele atrakcji kulinarnych przygotowanych przez Szefa Kuchni

Wszelkie informacje dotyczące imprez uzyskają Państwo na naszej stronie internetowej lub pod numerem telefonu 71 301 43 71 lub 795 403 176

# Jest praca!

## POWIAT

## Z powołaniem

Osoby zainteresowane podjęciem służby w policji powinny osobiście złożyć dokumenty w punkcie obsługi interesantów, w holu głównym Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, wejście od ul. Podwale 31/33, lub w siedzibach komend miejskich i powiatowych policji województwa dolnośląskiego

Można aplikować od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8.00 do 15.00. Kandydaci powinni dostarczyć: podanie o przyjęcie do służby w policji, wypełniony kwestionariusz osobowy (część A i B) - dostępny na komendzie lub do pobrania ze strony www.dolnoslaska.policja.gov.pl, dokumenty potwierdzające wykształcenie i kwalifikacje zawodowe, kserokopie świadectw pracy lub służby z poprzednich miejsc pracy, książeczkę wojskową, jeżeli kandydat jest objęty ewidencją wojskową. Nie wolno zapomnieć o dowodzie osobistym!

Informacje dotyczące procedury kwalifikacyjnej można uzyskać dzwoniąc pod numer telefonu 71 340 40 44, w komórce kadrowej KPP w Oławie, tel. 71 3817 209 oraz na stronie www.praca.policja.pl/ppw/rekrutacja.

Kto może pełnić służbę? Obywatel o nieposzlakowanej opinii, nieskazany prawomocnym wyrokiem sądu za przestępstwo lub przestępstwo skarbowe, korzystający z pełni praw publicznych. Preferowani będą kandydaci posiadający wykształcenie wyższe magisterskie lub równorzędne, a w szczególności o kierun-

ku: prawo, administracja, ekonomia, bezpieczeństwo narodowe lub bezpieczeństwo wewnętrzne, wykształcenie wyższe licencjackie, inżynierskie, tytuł ratownika albo ratownika medycznego, uprawnienia instruktora sportów walki, strzelectwa sportowego, ratownictwa wodnego, nurkowania oraz sportów motorowodnych, uprawnienia ratownika wodnego, prawo jazdy kategorii „A” lub „C”.

Dokumenty można składać w dowolnym terminie. Rekrutacja trwa cały czas.

OPRAC. (AH)



## Za szybko i z konsekwencjami

## POWIAT

## Wolniej!

Listopad źle rozpoczęło kilku kierowców z naszego terenu. Główną przyczyną wypadków było niedostosowanie prędkości jazdy do warunków na drodze

Do niebezpiecznej sytuacji doprowadził 36-letni kierowca seatem toledo. - Nieprawidłowo wykonywał manewr wyprzedzania i czołowo zderzył się z fordem mondeo - mówi podinsp. Alicja Jędo z KPP w Oławie. - Do szpitala trafiło 5-miesięczne dziecko.

Do tego wypadku doszło 6 listopada po godzinie 17.00 w pobliżu miejscowości Hanna. Dwie godziny później

chwile grozy przeżył 22-latek, który na łuku drogi w Bispicach Oławskich stracił panowanie nad peugeotem. Auto zjechało na przeciwny pas, dachowało i wyśliznęło w rowie. Dwóch pasażerów zabrano do szpitala. Przyczyną wypadku była nadmierna prędkość.

7 listopada podobnie było niedaleko Marszowic. 74-letni oławianin również nie dostosował prędkości do warunków drogowych. Citroen wypadł z drogi i dachował. Kierowca i pasażerka trafiły do szpitala.

Policja apeluje, aby w okresie jesienno-zimowym zdejmować nogę z gazu, a za kółkiem używać więcej zdrowego rozsądku!

(AH)



# Wyrok w sprawie praw autorskich za „Odrę”

WROCŁAW/OŁAWA  
Z sądu

Jest wyrok, jeszcze nieprawomocny, który potwierdza, że żądania projektantów modernizacji byłego kino „Odra” są zasadne i prawdopodobnie dodatkowo trzeba będzie zapłacić z budżetu niemal 800 tys. zł. Nie jest wykluczony także zwrot unijnej dotacji, jaką miasto otrzymało na tę inwestycję

O co poszło? Ośrodek przy ul. Młyńskiej to jedna z trzech sztandarowych inwestycji w poprzedniej kadencji samorządu. Przetarg na modernizację wygrała spółka Integer SA, a dokumentację projektową budowlaną i wykonawczą, w tym projekt budowlany, wykonała firma Wrotech z Wrocławia. Jak twierdzi jej prawnik Konrad Giedroń, za wykonaną dokumentację projektową Integer do dziś nie zapłacił pełnego wynagrodzenia, wynikającego z umowy, a jest tam adnotacja, że dopiero po dokonaniu umówionej zapłaty autorskie prawa majątkowe przechodzą na Integer. Prawnik dowodzi, że autorskie prawa majątkowe w dalszym ciągu należą do firmy Wrotech. Bazując



Tak po remoncie prezentuje się dawne kino „Odra”

na tej podstawie, kancelaria prawna, reprezentująca projektantów, wystąpiła do władz Oławy z tzw. zawezwaniem do próby ugodowej, by dogadać się w sprawie wysokości ewentualnego odszkodowania i opłaty za przeniesienie praw autorskich na miasto. Jak wyliczył Giedroń, firmie Wrotech przysługują roszczenia o naprawienie wyrządzonej szkody w wysokości ok. 1 mln zł, a także roszczenia o zaniechanie naruszenia, poprzez wstrzymanie realizacji inwestycji (na co już za późno), ewentualnie o usunięcie skutków naruszenia, poprzez przywrócenie stanu pierwotnego budynku (co jednak mało prawdopodobne). Wrocławska firma chciałaby także ogłoszenia w mediach,

że gmina miejska Oława przyznaje się do naruszenia prawa majątkowego i za to przeprosza.

Propozycja ugodowa była następująca. Zamiast miliona złotych odszkodowania i kosztów procesu (ok. 57 tys. zł), adwokat zaproponował, że odstąpi od kwoty 350 tys. zł z tego miliona, a także z żądania zaniechania naruszenia i usunięcie skutków naruszenia prawa. Natomiast w zamian za pozostałą część odszkodowania (679 tys. zł) miasto nabyłoby autorskie prawa majątkowe i byłoby po sprawie.

Ówczesny burmistrz Franciszek Paździenik tłumaczył rok temu, że firma Integer już podczas realizowania inwestycji znalazła się w stanie upadłości, a wszystkie prace

wykonawcy przejął Urząd Miejski.

- Wrotech nie był podwykonawcą przy tej inwestycji - mówił Paździenik. - Firma, wygrywająca przetarg, zobowiązała się do wykonania modernizacji na zasadzie „zaprojektuj i buduj”, więc dla nas Wrotech i Integer to jedno. A z firmą Integer jesteśmy w 100% rozliczeni.

Podobnego zdania był inżynier Janusz Rybka, inżynier kontraktu przy modernizacji budynku przy ul. Młyńskiej. - Z dokumentów posiadanych przez nas wynika, że wykonawca umowy, tj. Integer SA otrzymał pełną zapłatę za dokumentację projektową, wykonaną zgodnie z umową.

Zdaniem adwokata Giedrońca jest sprawą drugo-

rzędną to, czy Wrotech był podwykonawcą, czy nie. I jeśli nawet ktoś wprowadził miasto w błąd, że przekazuje mu prawa autorskie, nie mógł tego zrobić, jeśli sam nie był ich właścicielem bądź dysponentem. Tu chodzi bowiem o zapisy prawa autorskiego i nie ma znaczenia, jak ktoś wszedł w posiadanie utworu (czyli np. projektów), tylko o to, czy ma do nich prawo.

Zdaniem radcy prawnego Jacka Wójcika, reprezentującego gminę miejską, w tej sprawie Oława nie jest podmiotem naruszającym prawa autorskie, nie miała też wiedzy o fakcie zawarcia umowy pomiędzy Wrotechem a Integerem. - Wykonawca, tj. Integer SA, zawarł umowę na własne ryzyko i niebezpieczeństwo - czytamy w odpowiedzi Wójcika na ugodowy wniosek Wrotechu. - Gmina miejska Oława nie może zatem w tej sytuacji ponosić negatywnych konsekwencji, związanych z tą umową.

Dodaje, że Wrotech przekazał projekt Integerowi, co - jego zdaniem - oznacza, że otrzymał należne wynagrodzenie.

Przed oławskim Sądem Rejonowym, 4 listopada 2014, podczas tzw. pojednawczej rozprawy, strony nie doszły do porozumienia. Sprawa trafiła do Sądu Okręgowego we Wrocławiu, który 5 listopada 2015 podzielił zdanie spółki Wrotech, zasądzając na rzecz projektantów 80 tys. zł wraz z odsetkami za rok plus 7617 zł

tytułem zwrotu kosztów procesu. Dlaczego tylko tyle, skoro początkowo była mowa o milionie?

- Sąd zasądził na razie część odszkodowania (80.000 zł), bo firma nie chciała ryzykować kosztów sądowych, które byłyby znaczne, gdyby od początku dochodziła pełnej należnej kwoty (ok. 600-700 tys. zł - z uwagi na naruszenie praw autorskich odszkodowanie może wynosić do dwukrotności ceny licencji, a projekt kosztował ponad 300 tysięcy złotych) - tłumaczy mecenas Giedroń. - Teraz, mając podstawę w tym wyroku, Wrotech będzie domagał się reszty sumy, chyba że miasto Oława zaproponuje ugodę.

Burmistrz Tomasz Frischmann mówi, że miasto wystąpi o uzasadnienie wyroku i raczej się od niego odwoła. Będzie chciał także odzyskać pieniądze od generalnego wykonawcy OWE „Odra”.

Bez względu na to, czy strony ostatecznie jakoś się dogadają, wyrok może być początkiem poważniejszych problemów dla Oławy. - Z wyroku wynika, że sąd podzielił zdanie spółki Wrotech, którą reprezentuję, iż przebudowa Odry nastąpiła z naruszeniem praw autorskich, co mogłoby stanowić nawet podstawę do zwrotu dofinansowania unijnego dla projektu - mówi Giedroń. A dofinansowanie było spore, ponad 3 mln zł.

TEKST I FOT.  
JERZY KAMIŃSKI  
jkaminski@gazeta.olawa.pl

## To nie przewodnicząca pisała tego SMS-a

OŁAWA/WROCŁAW  
Nowe uzasadnienie

Sąd Okręgowy we Wrocławiu zmienił uzasadnienie wyroku Sądu Rejonowego w Oławie we fragmencie, dotyczącym SMS-a, którego miała wysłać oskarżona. Wpisano, że oskarżyciel Dawid Karbowski otrzymał obraźliwy wpis od nieustalonej osoby. Wcześniej zeznawał w sądzie, że jego autorką była Magdalena Z.

Wyrok w sprawie znieważenia Karbowski przez przewodniczącą oławskiej Rady Miejskiej zapadł 11 maja. Sąd Rejonowy w Oławie uniewinnił Magdalенę Z. od zarzutu

znieważenia. Uznał, że sporny wpis mieścił się w granicach wolności słowa i swobody wypowiedzi.

Obróńca oskarżonej złożył apelację od uzasadnienia tego wyroku, zarzucając błąd w ustaleniach faktycznych, polegający na przyjęciu, że oskarżyciel prywatny Dawid Karbowski otrzymał z telefonu Magdaleny Z. wiadomość „odjeżdżając się czopie ok”. Tymczasem otrzymał go od nieznanej osoby, co wynika także z treści aktu notarialnego. Numer w nim zawarty odnotowano w protokole z rozprawy z 12 marca.

W uzasadnieniu Sądu Okręgowego napisano: - Podnosząc ten zarzut, apelujący wniósł o zmianę zaskarżonego ustalenia w uzasadnieniu

wyroku poprzez przyjęcie, że oskarżyciel prywatny Dawid Karbowski, wpis otrzymał z numeru 608..., należącego do nieustalonej osoby.

Sąd uznał, że apelacja zasługuje na uwzględnienie. Zdaniem sądu analiza akt sprawy potwierdziła zasadność stanowiska skarżącego, iż brakło podstaw do przyjęcia, że wskazana wiadomość pochodziła z prywatnego telefonu oskarżonej. Uznano, że najprawdopodobniej oskarżyciel prywatny, wysyłając ze swojego telefonu SMS do pani Magdaleny, popełnił błąd. Złe wpisał początkowy numer jej telefonu komórkowego, wskutek czego faktycznie wysyłał swoje wiadomości do innej osoby i to od niej otrzymał obraźliwą odpowiedź. (MON)

## MINUS (-)

Mieszkaniec przesłał zdjęcia placu zabaw, znajdującego się przy ulicy Nowy Górnik

## Zabawa na śmieciach

Kupa gruzu i śmieci rozsypała obok placu i roznieśiona po pobliskim terenie. Nie wiem, w jaki sposób dzieci bezpiecznie mają się tam bawić, pomijając fakt, że za dużo atrakcji tam nie ma. Myślę, że ktoś w końcu powinien się tym zająć...

(AH)



arch. Czytelniczka





## GMINA OŁAWA

Bez zmian

**Taki wniosek nasuwa się po październikowej sesji Rady Gminy, na której ustalano stawki podatkowe na rok 2016**

Zgodnie z wnioskiem wójta Jana Kownackiego, na sesji obradującej 30 października, rajcy gminni postanowili nie zmieniać wysokości podatków od nieruchomości i środków transportowych, pozostawiając je na takim samym poziomie, jak obowiązujące w roku bieżącym. Szef gminy wyjaśniał na wspólnym posiedzeniu komisji, poprzedzającym sesję, że można sobie na to pozwolić m.in. dzięki dobrej i bardzo korzystnej finansowo sprzedaży działek pod inwestycje w Godzikowicach. - *Tegoroczny plan dochodów ze sprzedaży nieruchomości, który na początku tego roku, w chwili uchwalania budżetu,*

*był według niektórych niedowiarków mocno naciągnięty, zrealizujemy prawie w stu procentach* - argumentował Kownacki. Podkreślił przy tym, że to efekt wysiłku i działania wielu osób, pracujących w gminie: - *Nie myślcie sobie, że pozyskanie inwestora i chętnego na zakup gminnych gruntów jest tak samo proste, jak sprzedaż pęczka pietruszki na targowisku...*

Rajcy dali się przekonać i uchwalili lokalne podatki na rok 2016, według stawek zaproponowanych przez szefa gminy. Podatek od gruntów, przeznaczonych na działalność gospodarczą, będzie nadal wynosił 0,80 zł od 1 m<sup>2</sup>, dla pozostałych - 0,36 zł za 1 m<sup>2</sup>.

Podatek od budynków mieszkalnych wynosić będzie 0,70 zł za 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej, a dla budyn-

ków i mieszkań, związanych z działalnością gospodarczą - 20 zł za 1 m<sup>2</sup>. Podatek od budowli pozostał na poziomie 2 % wartości inwestycji.

Podatek od samochodów ciężarowych do 5,5 tony wynosić będzie w 2016 roku 741 zł, od przyczep i naczep do 12 ton - 850 zł, a od dużych autobusów - 1938 zł.

Niższy będzie natomiast w 2016 roku podatek rolny w gminie Oława, chociaż radni nie podjęli uchwały w sprawie obniżenia wysokości tej daniny. Ustala ją corocznie prezes Głównego Urzędu Statystycznego, na podstawie średniej ceny skupu żyta za 11 kwartałów, poprzedzających ostatni kwartał przed rokiem podatkowym. Zgodnie z komunikatem prezesa GUS z 19 października 2015, średnia cena skupu żyta za 1 kwintal wyniosła 53,75 zł. To oznacza,



Rada Gminy Oława na październikowej sesji uchwalila podatki lokalne na rok 2016

że stawka podatku rolnego dla gospodarstw rolnych wyniesie w 2016 roku 134,37 zł od jednego hektara gruntu rolnego. W bieżącym roku wynosiła 153,43 zł, co stano-

wiło równowartość pieniężną 2,5 q żyta. Stawka dla gruntów rolnych, niestanowiących gospodarstw rolnych, tj. o powierzchni mniejszej niż 1 ha, wynosi obecnie 306,85 zł od 1

ha fizycznego (równowartość pieniężna 5 q żyta). Natomiast w 2016 podatek rolny w tym przypadku wyniesie 268,75 zł.

**KRZYSZTOF A. TRYBULSKI**  
ktrybulski@gazeta.olawa.pl

## JELCZ-LASKOWICE

Interwencja

**Ogrodzenie placu Słonecznikowego, na Osiedlu Domków Jednorodzinnych miało pomóc w stworzeniu bezpiecznego i czystego miejsca zabaw dla dzieci. Tego zdaniem radnej Krystyny Dekret oczekiwali i chcą mieszkańcy. Projekt jest jednak inny, a wiceburmistrz nie widzi problemu**

Temat poruszyła na październikowej sesji Rady Miejskiej radna Krystyna Dekret. Prosiła, żeby władze gminy wstrzymały budowę ogrodzenia na placu Słonecznikowym. Obejmuje ono tylko fragment, na którym stoją urządzenia do zabaw, a nie cały teren zielony, który jest niewiele większy i też służy dzieciom. - *Zależy nam na utworzeniu bezpiecznego i czystego miejsca zabaw dla dzieci* - tłumaczyła nam radna w przerwie obrad. - *Miejsca gdzie nasze osiedlowe ma-*



Mieszkańcy Osiedla Domków Jednorodzinnych w czynie społecznym zasadzili na placu Słonecznikowym drzewa i rośliny, kupione za pieniądze gminy

*luchy będą mogły się bawić, posiedzieć na ławeczkach czy rozłożyć koc w cieniu drzewek. W tym celu rodzice i dzieci, w czynie społecznym, obsadzili plac drzewkami i roślinami zielonymi, by powstał spójny, ładny i przy-*

*jazny dzieciom. Ogrodzenie miało dopełnić całość, zapewnić bezpieczeństwo, bo wokół są parkingi i ulica. Miało też ochronić teren przed psami i kotami, żeby tam nie brudziły, a dzieci mogły się bawić bez obaw,*

*że w coś wdepną. Wiceburmistrz Marek Szponar nie chce jednak słuchać naszych argumentów i nie zgadza się na poszerzenie ogrodzenia. Na jednej z komisji zaproponowałam, że za swoją dietę radnej kupię parę przęseł,*



Radna Krystyna Dekret twierdzi, że cały plac Słonecznikowy jest placem zabaw i cały powinien być ogrodzony

*żeby to ogrodzenie spełniało oczekiwania mieszkańców, ale też się nie zgodziłam. Nie rozumiem, skąd ten opór i brak dobrej woli. Przecież to nie dla mnie, tylko dla dzieci. Burmistrz powinien uszanować wole ludzi, a nie działać im na przekór.*

Marek Szponar tłumaczył na sesji RM, że projekt zagospodarowania placu Słonecznikowego powstał w 2009 i jest realizowany etapami. Zgodnie z dokumentacją, ogrodzony miał być plac zabaw na placu Słonecznikowym, a nie cały teren zielony. Zadanie wykonano zgodnie z projektem. Twierdzi, że ani radna, ani mieszkańcy nie zgłaszali w tej sprawie żadnych uwag, do czasu rozpoczęcia prac przy ogrodzeniu. Na tym etapie już nie można nic zmieniać, bo jest za późno - jest rozstrzygnięty przetarg i podpisana umowa z wykonawcą.

- *Projekt hali sportowej, wykonany parę lat temu, za 25 tys. zł, można było poprawiać, a projektu placu, za 2,5 tys. zł, nie można?* - pytała z ironią Krystyna Dekret.

Kilka dni później przyznała, że prawdopodobnie źle interpretowała nazwę - plac zabaw. Według niej i mieszkańców osiedla tworzy go cały plac Słonecznikowy, bo tam bawią się dzieci i nie powinno się go ograniczać. Wręcz przeciwnie. - *Mam nadzieję, że wiceburmistrz jeszcze raz przemyśli całą sprawę i przychyli się do oczekiwań mieszkańców* - mówi Dekret. - *Jeżeli nie, nasze dzieci będą się ślizgać na psich odchodach.*

Marek Szponar nie rozumie problemu. Mówi, że radna Dekret uczestniczyła we wszystkich dotychczas wykonywanych pracach na placu Słonecznikowym i mogła zgłosić uwagi w tej sprawie dużo wcześniej. Tego nie zrobiła, a dzisiaj ma pretensje. Tymczasem „mleko się rozlało”. Zdaniem wiceburmistrza można w kółko robić tego samego zadania, bo ktoś nagle zmienił zdanie i ma inną wizję.

(WK)

# Strony internetowe

od **350 zł netto**

**505 112 075**

www.magnetx.pl

MAGNETX



KANCELARIA PRAWNA  
**TUREK & WRÓBEL**

☎ **537 135 395** biuro@twkancelaria.eu  
OŁAWA, UL. WIEJSKA 40/6

REKLAMA

**KASACJA POJAZDÓW OŁAWA • SPRZEDAŻ CZĘŚCI**

**Profesjonalna Kasacja Pojazdów – wystawiamy zaświadczenia**

(do wydziału komunikacji i ubezpieczyciela)

Zadzwoń do nas i dowiedz się ile zapłacimy za Twój samochód, tel. 71-313-30-24, 509-582-251

REKLAMA



# Diabeł tkwi w szczegółach?



**Kamil Tysa**

ktysa@gazeta.olawa.pl

Była jęlczańska radna Bogusława Kutkowska nie daje o sobie zapomnieć. Na przedwyborczym spotkaniu z Beatą Kempą wykrzykiwała, że Polska istnieje już tylko dzięki telewizji Trwam i Radiu Maryja. OK, może tak myśleć. Kiedyś przyznała się na łamach naszej gazety, że nie obchodzi Dnia Kobiet i Walentynki. OK, jej prawo. Teraz mówi, że nie bawi się w Halloween. Nic dziwnego, wielu tego nie robi.

Te wszystkie sytuacje to kwestia światopoglądu. Każdy ma inny, każdy należy uszanować. Problem zaczyna się w momencie, gdy ktoś zaczyna swój światopogląd narzucać innym. Tak, jak pani Kutkowska (można było o tym przeczytać na naszych

łamach przed tygodniem). I wcale nie chodzi mi o to, że zorganizowała „Korowód świętych”. Na zdjęciach widać, że to fajna, kolorowa akcja. Szkoda tylko, że w kontrze do innej, równie fajnej i kolorowej - tej halloweenowej. Nie twierdę również, że kazała komuś w tym uczestniczyć. Zasugerowała jednak, że wybieranie innej formy zabawy, to „otwarcie się na wpływy szatana”. Obok takiego sformułowania ciężko przejść obojętnie. Straszanie rodziców - że ich dzieci, poprzebierane i proszące 31 października o cukierki, otwierają się na wpływy szatana - jest paskudne. Dlaczego? Bo częściej w to naprawdę uwierzy... Nie mam dzieci, ale moje

kilkuletnie siostrzenice w ostatni weekend bardzo chętnie zmieniły się w upiorne postacie. I co im teraz grozi? Nic! Rozumiem, że są tacy, którzy wszędzie widzą diabła. W Harrym Potterze, w Hello Kitty, w Monster High, na Przystanku Woodstock, itd. Opowieść o braterstwie i wielkiej przyjaźni nazywają jaskinią okultyzmu. Festiwal miłości - festiwalem rozpusty. Nie dajmy się zwariować. Żyjemy w wolnym i świeckim (przynajmniej w teorii) kraju. Mogę się bawić w Halloween, ale nie mogę nikogo do tego zmusić. Tak samo mogę przejść w „Korowodzie świętych”, ale nie powinienem sugerować, że tylko taka forma zabawy jest dobra. Nie rozumiem, dlaczego Halloween budzi tyle negatywnych emocji. To żaden wymóg ani obowiązek. W internecie roi się od komentarzy: - *Zamiast malować Amerykanów, idź na cmentarz i zapal babci znicz.* Zaraz zaraz, ile znacie osób, które bawiąc się w Halloween, olały Wszystkich Świętych? Zero? Ja też. Bo jedno nie kłóci się z drugim i jedno drugiego nie wypiera. Wbrew temu, co sądzą niektórzy...

## Kreską...

NIC! CZYTAM CIEKAWY ARTYKUŁ O DOMINACJI PŁCI MĘSKIEJ...

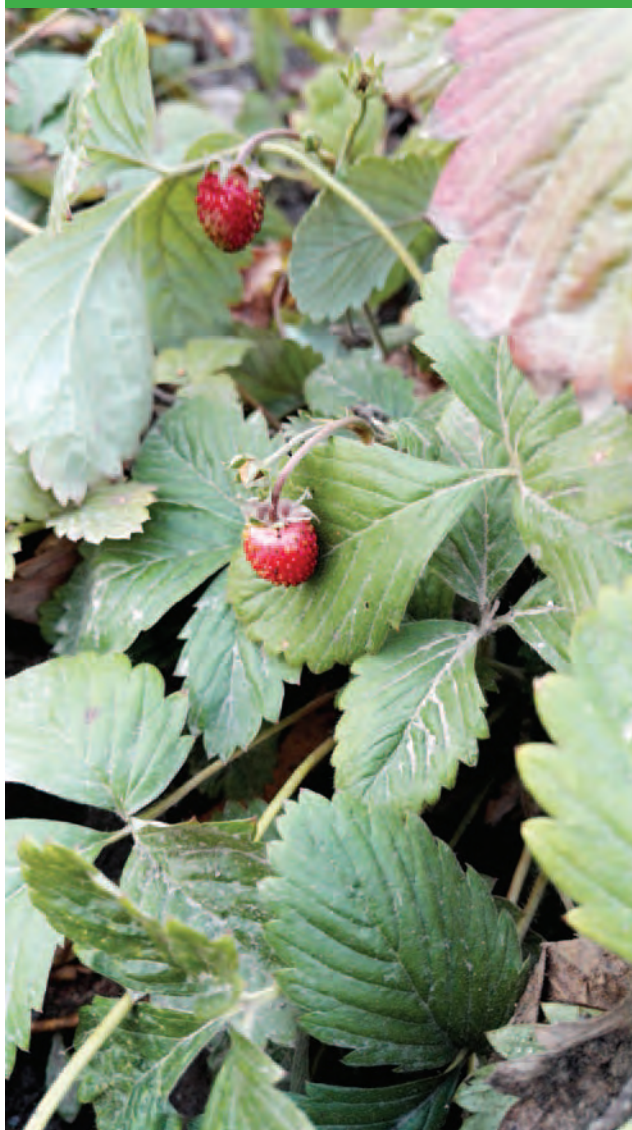


Grzegorz Pepas

## A u was?

Poranki chłodne, szron na liściach, szyby w autach trzeba skrobać, a tu pani Karolina z Chwalibóżyca sygnalizuje, że u niej jeszcze można zbierać poziomki. Też byśmy tak chcieli...

(CK)



archiwum Czytelniczki

Piękne jesienne wspomnienia lata

## Ocalić od zapomnienia



**Edward Bykowski**

ebykowski@gazeta.olawa.pl

Miłosierna pogoda w pierwszych dniach listopada zachęcała do odwiedzania cmentarzy. Te swoiste spotkania ze spoczywającymi w mogiłach wiązały się ze wspomnieniami przeszłości. Tej niedawnej, jeszcze świeżej, a także dalekiej, latami i przestrzenią. Obchodzony w tym roku jubileusz 70-lecia powojennej polskości olawskiego powiatu skłaniał do refleksji o tym czasie i o tych, którzy tu znaleźli swoje ostatnie miejsce na ziemi. Przed cmentarzami, w niektórych miejscowościach

naszego powiatu, kwestowali uczniowie, zbierając grosiki na lipcowy wyjazd, w ramach akcji „Mogilę pradziada ocal od zapomnienia”. To wzruszający wyraz pamięci o dawnych latach i ludziach, śpiących snem wiecznym na utraconych ziemiach Podola i Wołynia. Tamtejsze miasta i wioski, teraz na Ukrainie, są ziemią rodzinną większości tu przesiedlonych oraz ich potomków. Niektórzy szukają śladów rodzinnych korzeni, co ułatwiają stowarzyszenia kresowe, organizujące wyjazdy,

połączone ze zwiedzaniem pamiątek polskiej historii, w tym Lwowa i Cmentarza Orłąt. Także urządzają festyny i spotkania, starają się zaszcześcić w młodym pokoleniu szacunek dla przeszłości. Troszczą się również o odnawianie kościołów i innych zabytków. Włączają się do współdziałania miast partnerskich, udzielają pomocy mieszkającym tam Polakom. Olawskie Stowarzyszenie Miłośników Kresów Wschodnich organizuje m.in. „opłatki kresowe” oraz doroczne pielgrzymki na Jasną Górę, na

Światowy Kongres Kresowian. Sytuacja na Ukrainie przyhamowała w tym roku organizowanie wycieczek na Podole i Wołyn, także wzajemne wymiany zespołów kulturalnych i sportowych z miast partnerskich. O tym, jak ożywić te działania - określał członkowie i sympatycy tego stowarzyszenia, uczestnicząc w walnym zebraniu, które odbędzie się 10 grudnia, w sali hotelu „Marta”, początek o godz. 16.00. Dotychczasowe władze złożą sprawozdanie z trzyletniej działalności i nastąpi wybór zarządu na następną kadencję. Za pośrednictwem gazety prezes Tadeusz Kułakowski zaprasza na to zebranie wszystkich, którym nie są obojętne dzieje Kresów, ślady polskości i rodzinne korzenie. Także mogiły. Nie tylko w pierwszych dniach listopada.

## Sprostowanie

W artykule „Wybrali nowego radnego” („GP-WO”, nr 45/2015) popełniłem błąd w nazwisku kandydatki na radną Młodzieżowego Sejmiku Województwa Dolnośląskiego. Napisałem, że nowy rajca pokonał w wyborach m.in. Kaję Czarnowską, zamiast Kaję Czarnowusy. Za pomyłkę przepraszam!

(KT)

## PRENUMERATA

**Wersja elektroniczna  
Gazety Powiatowej - Wiadomości Olawskie  
dostępna na**

**eGazety.pl**  
prasa bez granic

**eprasa.pl**  
wydania



**powiatowa**



# Więcej mieszkań i parkingów

OŁAWA  
Aktualizacja

Radni podjęli uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego centrum Oławy. Poprzedni plan powstał 13 lat temu, a teraz są nowe potrzeby

Celem sporządzenia MPZP Centrum Oławy jest zaktualizowanie ustaleń planu z 2012 roku. Będą do niego wprowadzone zapisy, zmieniające przeznaczenie wielu budynków i lokali. Są chętni do wykupu mieszkań, ale blokuje to istniejący plan, w którym 50% lokali przeznaczono na usługi komercyjne.

Nowe zapisy będą dotyczyły innego zagospodarowania budynków przy

placu Piastów oraz „Taniego sklepu” na placu Gimnazjalnym, który w starym planie był przeznaczony na salę gimnastyczną.

Zmianie ulegną także zapisy, dotyczące zieleni. W niektórych miejscach już są, a w innych będą nowe parkingi (na przykład na skwerze obok sądu).

(MON)

POWIAT/DOLNY ŚLĄSK  
Gospodarka

Wałbrzyska Specjalna Strefa Ekonomiczna „Invest-Park”, a także jeliczańska „Faurecia”, dołączyły do Dolnośląskiego Klastra Motoryzacyjnego, prowadzonego przez legnicką strefę

- Dolnośląski Klaster Motoryzacyjny to inicjatywa, która ma przede wszystkim łączyć. Uznaliśmy zatem, że nie ma sensu mnożenie takich podmiotów. Lepszym rozwiązaniem jest dołączenie do już istniejącego oraz zaproszenie naszych firm do współpracy - mówi Barbara Kaśnikowska, prezes wałbrzyskiej strefy.

Dolnośląski Klaster Motoryzacyjny to wspólny projekt Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej SA, przedstawicieli branży motoryzacyjnej, Politechniki Wrocławskiej, Polskiej Agencji Informacji i Inwestycji Zagranicznych oraz Ministerstwa Gospodarki. Jego rolą jest łączenie potencjału firm, współpraca biznesu, uczelni i instytucji, wymiana wiedzy i doświadczeń oraz budowanie

# Razem dla motoryzacji

silnej pozycji partnerów na arenie międzynarodowej.

- To doskonała szansa na poznanie się, zdobycie cennych kontaktów i realizowanie wspólnych, innowacyjnych projektów. Chociaż wiele firm na co dzień ze sobą konkuruje, to okazuje się, że w klastrze potrafią planować wspólne zakupy i szkolenia oraz rozmawiać z potencjalnymi podwykonawcami - przekonuje Rafał Jurkowlanec, prezes Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej.

Wraz z wałbrzyską strefą dołączyły do klastra również pierwsze firmy motoryzacyjne, działające w WSSE. Deklaracje członkostwa podpisały fabryka foteli i części do siedzeń samochodowych, francuska firma Faurecia działająca w Wałbrzychu i Jelczu Laskowicach oraz GKN Driveline, brytyjski producent podzespołów napędowych z Oleśnicy. Wcześniej dołączyła do klastra firma Nysa Zakład Pojazdów, działająca na terenach wałbrzyskiej strefy w Strzelinie.

- Klaster zrzęca firmy, które prowadzą kosztowne badania nad nowymi technologiami. Co ważne, często dublując się w tym zakresie. Wymiana doświadczeń pozwoliłaby na odtajnienie tych danych i wspólne prace rozwojowe, co znacznie zmniejszyłoby koszty. Takie rozwiązanie z pewnością przyniosłoby wszystkim korzyść - tłumaczy Robert Smirnow, prezes spółki akcyjnej Nysa Zakład Pojazdów.

Działalność klastra zaistniała w listopadzie zeszłego roku. Obecnie liczy kilkudziesięciu członków. Branża motoryzacyjna w wałbrzyskiej strefie, podobnie jak w legnickiej, jest dominującą gałęzią przemysłu. W WSSE działa obecnie blisko 40 firm, zajmujących się produkcją samochodów oraz ich podzespołów. Stworzyły one około 18 tys. miejsc pracy oraz zainwestowały prawie 10 mld złotych.

(CK)

OŁAWA  
Zostały zniszczone

Rada Miejska zmieniła liczbę drzew w pomniku przyrody - grupie dębów szypułkowych, rosnących ma Miasteczku. Z czterech okazów zostały dwa o obwodach 464 i 449 centymetrów

Dwa dęby z grupowego pomnika przyrody uległy zniszczeniu. Jednego powaliła

# Tylko dwa dęby będą chronione

nawałnica, drugi usechł - nie rokuje szans na przeżycie i stwarza niebezpieczeństwo dla przebywających na terenach zielonych. Instytucje zajmujące się ochroną przyrody wydały pozytywną opinię co do dalszych losów tych drzew. Ważne było dla nich to, że Nadleśnictwo Oława wyraziło zgodę i wskazało od-

powiednie miejsce na złożenie konarów uschniętego dębu, zasiedlonego przez chroniony gatunek chrząszcza - kozioroga dębosza.

Rada Miejska uchwaliła wyłączyć zniszczone dęby z grupy podlegającego ochronie pomnika przyrody.

(MON)

**WSTĘP BEZPŁATNY**



**BEST WESTERN PLUS**  
Brzeg Centrum

**15.11.2015r. godz. 11:00 - 17:00**

**TARGI ŚLUBNE**

**25 wystawców z branży weselnej**

**od A do Z**

**BIURO SERWIS**

- ♥ aranżacje wystroju sali oraz stołów weselnych
- ♥ prezentacja apartamentu dla nowożeńców
- ♥ pokazy mody ślubnej
- ♥ degustacje
- ♥ losowanie nagród
- ♥ prezentacja zespołów muzycznych

Współorganizatorem targów jest

PATRONAT MEDIALNY:



**RADIO PARK**



**Bombonierka**  
Cukiernia - Kawiarnia



**Park SPA**



**KWIACIARNIA IRYS**



**Krystyna**



**Zespół „EVITA”**



**FIGLORA**



**Agnes**



**Santini**



**VENUS**

[www.bestwesternbrzeg.com](http://www.bestwesternbrzeg.com) **ul. Wrocławska 5, 49-300 Brzeg** tel. 77 44 38 800



# Stracił dwa auta i altankę



Spalony samochód

## WÓJCICE

### Pożar

**7 listopada, około godziny 4 nad ranem, mieszkańcy zauważyli lunę ognia nieopodal wsi. Zaalarmowano straż pożarną i policję**

Na terenie ogrodzonej posesji, przy polnej drodze w Wójcicach, prawdopodobnie doszło do podpalenia. Właściciel stracił dwa samochody i altankę. Budynek gospodarczy wraz ze znajdującym się w nim sprzętem całkowicie strawił ogień. Straty oszacowano na około 4 tysięcy złotych. W akcji uczestniczył pies tropiący.

Mieszkańcy Wójcic niezbyt chętnie wypowiadali się na temat pożaru, a sołtysa nie było w domu. Z poszkodowanym nie udało nam się porozmawiać. Jego ojciec również nie chciał udzielić żadnych informacji. Jest zaaferowany całą sytuacją i niezadowolony z powodu informacji o pożarze na portalu społecznościowym.

Szczątkowe informacje przekazał pierwszy spotkany mieszkaniec Wójcic: - Wybierałem się akurat do pracy, kiedy zobaczyłem przez okno lunę ognia.

Kolejny skomentował obszerniej: - To nie pierwszy taki incydent z udziałem tej rodziny. Właścicielem posesji, na której doszło do podpalenia, jest mężczyzna z branży

budowlanej. Może zalał komuś za skórę, to i podpalili. Działka leży na uboczu, z dala od wsi, przy rozjeździe kilku polnych dróg. W nocy widziano kręcące się po polach auto. To mógł być podpalacz.

Inny mieszkaniec dopowiada: - Ta rodzina trzyma się na uboczu. Nie wiem, czemu akurat ich to spotkało. Właściciel działki pracuje przy budowlach, może ludzie mu zazdrościli? Zawsze u nas jest głośno o takich sytuacjach, tym razem wszyscy milczą.

Policja cały czas pracuje nad sprawą. Na razie nie znaleziono podpalacza.

**ANNA KARPIŃSKA**  
redakcja@gazeta.olawa.pl

## MINUS (-)



arch. Czytelniczki

Czy w tej sprawie pretensje do burmistrza są słuszne? Jedno jest pewne nie wygląda to dobrze

- Taki widok spotkał mnie dzisiaj na osiedlu przy ul. Zacisznej - napisała 8 listopada do redakcji mieszkanka. - Nieladnie panie burmistrzu, w końcu to osiedle to pana wizytówka. Zachęcamy do częstszych wizyt na olawskich osiedlach.

(AH)

## OŁAWA

### Uroczystości

**W Miejskim Przedszkolu nr 4 zorganizowano pasowanie na przedszkolaka**

## Przedszkolaki pełną parą

Dzieci prezentowały program artystyczny, przygotowany pod okiem wychowawczyń Moniki Leszko i Anny Dromontt. Uroczystego pa-

sowania dokonała dyrektor Barbara Skotnicka. Każdy przedszkolak otrzymał dyplom i torbę upominków.

(KT)



arch. MP nr 4

Maluchy otrzymały torby z prezentami

„Czasami nie da się tak po prostu zaszyć rany,  
która powstaje w naszych sercach.  
Czas jest najlepszym lekarstwem na smutek,  
a wspomnień nikt nam nie odbierze zawsze będą z nami”

W obliczu ogromnej straty jaką jest śmierć  
najbliższej osoby, rodzinie i najbliższemu  
najszczerze wyrazy współczucia z powodu śmierci

**śp. Stanisława Domagały**

składają członkowie Powiatowego Klubu  
Weteranów i Sympatyków Lewicy w Oławie,  
członkowie Sojuszu Lewicy Demokratycznej

Ci, których kochamy nie umierają nigdy,  
bo miłość to nieśmiertelność.

Naszej koleżance  
**Teresie Marciniak,**  
rodzinie, bliskim  
wyrazy głębokiego współczucia  
i słowa otuchy w trudnych chwilach  
z powodu śmierci

**MAMY**

składają  
burmistrz Oławy  
oraz koleżanki i koledzy z Urzędu Miejskiego

Pani Annie Korczak i Jej Najbliższym wyrazy współczucia  
z powodu śmierci

**Mamy**

składają nauczyciele, pracownicy administracji  
i obsługi oraz uczniowie  
Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 w Oławie

## ODESZLI

### OŁAWA

|        |                      |            |
|--------|----------------------|------------|
| ✠ 3 XI | - Elżbieta Mikludz   | - ur. 1953 |
| ✠ 4 XI | - Adam Wituszyński   | - ur. 1923 |
| ✠ 7 XI | - Stanisław Domagała | - ur. 1926 |
| ✠ 7 XI | - Marianna Konieczna | - ur. 1922 |
| ✠ 7 XI | - Agnieszka Mesjasz  | - ur. 1972 |
| ✠ 8 XI | - Kazimierz Iskra    | - ur. 1935 |
| ✠ 0 XI | - Grażyna Cielecka   | - ur. 1951 |
| ✠ 8 XI | - Katarzyna Znojek   | - ur. 1925 |
| ✠ 8 XI | - Danuta Marciniak   | - ur. 1936 |
| ✠ 9 XI | - Stanisław Gruszka  | - ur. 1943 |
| ✠ 9 XI | - Zofia Mecan        | - ur. 1939 |

**GODNIE SOLIDNIE TANIO**

**USŁUGI POGRZEBOWE**

**HENRYK FIGIEL**

**Teraz możesz wybrać**

Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664

REKLAMA

**ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH**

**Stanisław Jaśnikowski**

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

**Teraz możesz wybrać! Tradycja 25-letnia na Ziemi Oławskiej**

**CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616**

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

**e-mail: biuro@jasnikowski.com.pl www.jasnikowski.com.pl**



**Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną**



REKLAMA

**ARCHON**  
ZAKŁAD POGRZEBOWY

całodobowy tel. **71 318 29 08**  
Jelcz Laskowice, ul. Witosa 43

kompleksowa organizacja pogrzebów  
na cm. parafialnych i komunalnych

**www.zaklad-pogrzebowy.com.pl**

REKLAMA



## GMINA OŁAWA

## Z sesji RG

**- Gdyby strażacy wpadli do naszej świątyni na kontrolę, to zostalibyśmy bez kościoła! -** Mirosława Księżopolska tak przekonywała kolegów i koleżanki z oławskiej Rady Gminy do zaakceptowania projektu uchwały, ustalającej wysokość dotacji dla parafii św. Marcina w Owczarach

Radni bez dyskusji i jednogłośnie odpowiedzieli pozytywnie na ten sugestywny apel szefowej Rady Gminy i zarazem owczarskiej radnej. Postanowili przeznaczyć z budżetu gminy 10 tys. zł na remont kościelnej instalacji elektrycznej.

To nie wystarczy na pokrycie wszystkich kosztów, ale jak mówiła radna Księżopolska, brakujące 35 tys. zł pochodzi z dobrowolnych datków mieszkańców Owczar. Podobnemu samoopodatkowaniu poddali się mieszkańcy Psar. Tam jednak koszt zadania - modernizacja placu przy kościele pw. Narodzenia NMP - jest znacznie wyższy. Na wniosek wójta Jana Kownackiego radni przyznali parafii rzymskokatolickiej w Małujowicach, opiekującej się i zarządzającej świątynią w Psarach - 20 tysięcy złotych.

Obie decyzje rajców wynikają z delegacji, zawartej

## Wspomogą kościelne remonty



Gminni radni przyznali dotację na remonty obiektów zabytkowych, w tym na modernizację instalacji elektrycznej w kościele pw. św. Marcina w Owczarach

w uchwale Rady Gminy Oława z 15 czerwca 2007, regulującej zasady udzielania dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane

w obiektach wpisanych do rejestru zabytków. Kościoły w Owczarach i Psarach mają właśnie taki status...

(KAT)



## OŁAWA

## Charytatywnie

**Chcesz być wolontariuszem Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy? Sztabowcy czekają na twoje zgłoszenie do 28 listopada**

24 finał WOŚP odbędzie się 10 stycznia 2016. Na początek przyszłego roku młodzi ludzie w całej Polsce będą kwestować na zakup urządzeń medycznych dla oddziałów pediatrycznych oraz na zapewnienie godnej opieki medycznej seniorom.

Żeby zostać wolontariuszem z powiatu oławskiego, należy jak najszybciej zgłosić

## Owsiak czeka na ciebie

się do sztabu. Zapisy przyjmowane są mailem (wspolawa@gmail.com), do 28 listopada. W zgłoszeniu trzeba podać imię i nazwisko, pesel, adres zamieszkania, numer telefonu, adres e-mail, nazwę szkoły bądź zakładu pracy. Kandydaci na wolontariuszy powinni również przesłać zdjęcie, w formacie jpg, nie mniejsze niż 800x600 pikseli.

Zgłoszenie będzie przyjęte po otrzymaniu maila zwrotnego od członka sztabu. Następnie wolontariusz z prawnym opiekunem (jeśli nie ukończył 18 lat), musi przyjść 7, 8, 9 albo 10 grudnia w godz. 17.00 - 18.30 do komendy

Hufca ZHP, by podpisać zobowiązanie i uzyskać wszystkie informacje.

Szefem oławskiego sztabu jest Marcin Walczak.

(KT)

**Zadzwoń  
600 400 288**

**Tu znajdziesz  
szybką  
pożyczkę  
na jasnych zasadach**

PROVIDENT POLSKA S.A.  
Koszt połączenia wg taryfy operatora.

## 9 kg żywego karpia!

OŁAWA/LEWIN BRZESKI



Robert Perz z wielkim karpem

Tego wielkiego karpia złowił Robert Perz. Ryba ważyła 9 kg, i miała aż 78 cm! Po zmierzeniu i zważeniu

wędkarz wypuścił karpia na wolność.

Rybę złowiono 31 października w Lewinie Brze-

skim. Karp złakomił się na kulkę proteinową o smaku ryby.

(CK)

### BIBLIOTEKA „KORONKA”

zaprasza na promocję książki  
**Szymona Wróbla pt. „Jego oczami”,**  
czyli to, czego jeszcze nie było  
o ks. Józefie Tischnerze!



17 listopada (wtorek) godz. 18:00

Czytelnia, Ratusz II piętro

W czasie spotkania będzie można nabyć książkę autora.

### Dowcipny ksiądz profesor

OŁAWA

Literatura

Biblioteka „Koronka” zaprasza na promocję książki Szymona Wróbla - „Jego oczami”

W 2015 roku minęło 15 lat po śmierci ks. Józefa Tischnera, autora „Etyki Solidarności”. To duszpasterski autorytet wielu pokoleń młodych Polaków. Ten kapłan potrafił zażegnać dowcipem poważne spory. Publikacja jest długą i szczerą rozmową z jego bratem.

Spotkanie odbędzie się 17 listopada, w czytelni „Koronki” w ratuszu. Początek o godz. 18.00.

(KT)

## PASMANTERIA

Szpulka

Jelcz-Laskowice, ul. Żwirki 20, e-mail: art.szpulka@op.pl

**WKRÓTCE  
OTWARCIE!**

### SKŁAD OPAŁU - TANI WĘGIEL WIELKA PROMOCJA

EKOGRΟΣZEK z Czech luzem - 519 zł/t, workowany - 599 zł/t  
KOSTKA z Czech luzem - 569 zł/t, workowany - 649 zł/t

EKOGRΟΣZEK Polski już od 659 zł/t do 809 zł/t  
ORZECH Polski już od 639 zł/t do 729 zł/t  
MIAŁ Polski już od 429 zł/t do 529 zł/t  
GRUBY Kostka-Kęsy Polski 799 zł/t

MICHAŁOWICE 202 (droga na Garbów) - 2 km od Brzegu  
TRANSPORT GRATIS! SZCZEGÓŁY W BIURZE!

tel: 512 374 324 lub 534 872 436  
www.taniwegiel.net

Czynne:  
Pon.- Piątek: 8-16 Sobota: 9-13

### POŻYCZKA

Nawet w 24 godziny!

do 25 000 zł

szybko i uczciwie

**(790 444 208)**

\*koszt połączenia zgodny z taryfą operatora  
www.wroclaw.proficredit.pl

**PROFI CREDIT**  
Twoje pieniądze





URZĄD  
MIEJSKI  
W

OŁAWIE

Biuletyn Informacji Publicznej [www.bip.um.olawa.pl](http://www.bip.um.olawa.pl)



strona dofinansowana  
z budżetu miasta Oławy

W INTERNECIE:  
[www.um.olawa.pl](http://www.um.olawa.pl)  
poczta elektroniczna:  
[olawa@um.olawa.pl](mailto:olawa@um.olawa.pl)

## DYŻURY RADNYCH

Przewodnicząca Rady Miejskiej **Magdalena Ziółkowska** pełni dyżur i przyjmuje interesantów w każdą środę, od godz. 17.15 do 18.15, w ratuszu (Rynek 1) - I piętro, pokój nr 117.

Radni Rady Miejskiej pełnią dyżury także w ratuszu, w pokoju nr 120 (I piętro) - we wtorki, w środy i w czwartki, od godz. 17.00 do 18.00.

Klub radnych BBS

\* 10 listopada - **Elżbieta Wojdyła**

\* 17 listopada - **Witold Niemirowski**

\* 24 listopada - **Ewa Szczepaniak**

Klub radnych PiS

\* 12 listopada - **Józef Urbańczyk**

\* 19 listopada - **Paweł Gwiazdowicz**

Klub radnych PO

\* 18 listopada - **Leszek Sudol**

\* 25 listopada - **Piotr Łuciw**

Z przewodniczącą Rady Miejskiej i radnymi można się kontaktować również telefonicznie - nr 71-301-10-11.

Z okazji Święta Niepodległości składamy wszystkim Mieszkańcom Oławy

życzenia wszelkiej pomyślności, zdrowia i sukcesów.

Aby dla każdego z nas wolna Ojczyzna była

miejszem szczególnym, dla którego warto żyć i pracować.

**Tomasz Frischmann**  
burmistrz Oławy

**Magdalena Ziółkowska**  
przewodnicząca Rady Miejskiej w Oławie

## Wędrówka po mieście

Zapraszamy wszystkich mieszkańców na kolejny spacer po Oławie

11 listopada o godz. 13.00 wyruszamy spod budynku Poczty Polskiej przy ul. 1 Maja 21. Trasa spaceru obejmie m.in. park miejski, dworzec PKP, koszarę i inne obiekty powojenne. Gwarantujemy satysfakcję i wspaniałą przygodę historyczną.

(RR)

## Tylko dwa Orliki w Polsce!



Na Orliku przy SP nr 2 realizowany jest program sportowy i kulturalny, dla i z udziałem młodych oławian

Towarzystwo Inicjatyw Twórczych „ę” wytypowało oławskie boisko przy Szkole Podstawowej nr 2 - do udziału w programie „OrlikLab - Kulturalne Interwencje na Orlikach”

Projekt jest realizowany tylko na dwóch boiskach, wybranych spośród około 100 Orlików w Polsce. Celem programu jest pokazanie, że na obiektach spor-

towych dzieci i młodzież mogą się realizować także kulturalnie. Przykładem jest stworzenie w Oławie teledysku, promującego sport, do muzyki i słów autorstwa oławian. Ci młodzi twórcy mają jeszcze wiele pomysłów, które po zrealizowaniu będą stanowiły przykłady dobrych praktyk również na innych obiektach tego typu.

Projekt finansują Narodowe Centrum Kultury i Urząd Miejski w Oławie.

(MP)

## Zapraszamy do udziału w Oławskim Dniu Przedsiębiorczości i Targach Pracy



Firmy i instytucje, które chciałyby zaprezentować swoje oferty pracy w Oławskim Dniu Przedsiębiorczości i Targach Pracy, prosimy o zgłoszenie telefoniczne, pod numerem: 71-303-55-81, lub mailem, na adres: [gci@um.olawa.pl](mailto:gci@um.olawa.pl).

(LMW)

## Miasto pomaga powiatowi



Dotychczasowe wydatki samorządu miejskiego na budowę szkoły specjalnej wyniosły 1.542.657,14 zł

(MP)

## Cmentarz przy Ofiar Katynia

Zakończyły się prace budowlane, prowadzone na cmentarzu komunalnym przy ul. Ofiar Katynia. W ramach rozbudowy tej oławskiej ne-

kropolii wykonano nowe kwatery, ciągi komunikacyjne, odwodnienie, punkty czerpania wody i ogrodzenie.

(BJ)



or-archiwum UM Oława

W poniedziałek 23 listopada, w Sali Rycerskiej Urzędu Miejskiego (pl. Zamkowy 15), od godziny 11.00 do 13.00 odbędzie się bezpłatne szkolenie w ramach „Tygodnia Przedsiębiorczości w ZUS”

Dedykowane jest zarówno osobom planującym rozpoczęcie działalności gospodarczej, jak również obecnym

## Szkolenie dla przedsiębiorców

płatnikom składek. Tematy szkolenia:

1. „Rozpoczęcie prowadzenia działalności gospodarczej - poznaj swoje prawa i obowiązki”, w tym:

\* zgłoszenie prowadzenia działalności gospodarczej;

\* zgłoszenie siebie i ewentualnych pracowników do ubezpieczeń;

\* składanie dokumentów rozliczeniowych i opłacanie składek;

\* jakość przekazywanych danych a rozliczenie konta.

2. Konto na Platformie Usług Elektronicznych - praktyczne zastosowanie w kontaktach z ZUS.

3. e-ZLA - elektroniczne zwolnienia lekarskie - nowa

usługa obowiązująca od 2016 roku - omówienie schematu działania, praktyczne aspekty i zalety dla przedsiębiorcy i ubezpieczonego.

\*

Wszystkich zainteresowanych udziałem w szkoleniu prosimy o kontakt telefoniczny, pod numerami: 71-303-98-75 lub 71-303-55-81. (LMW)

## Modernizacja kaplicy

Informujemy, że trwa remont kaplicy na „starym” cmentarzu komunalnym, przy ulicy Zwierzynieckiej

W czasie remontu obiekt będzie wyłączony z użytkowania. Nabożeństwa pogrzebowe będą się odbywały

w kaplicy na „nowym” cmentarzu komunalnym, przy ulicy Ofiar Katynia. Urząd Miejski w Oławie zapewnia uczestnikom uroczystości pogrzebowych bezpłatne przejazdy między cmentarzami.

Bardzo przepraszamy za niedogodności i utrudnienia!

(BJ)





Dołącz do nas!  
Ratujemy życie.



**Jesteśmy światowym liderem w projektowaniu i wytwarzaniu samochodowych systemów bezpieczeństwa.**

## UMOWA O PRACĘ BEZ POŚREDNIKA

Posiadasz zdolności manualne? Jesteś dyspozycyjny do pracy w systemie zmianowym?  
Lubisz pracować w zespole? Jesteś osobą odpowiedzialną i komunikatywną?

### Oferujemy:

- umowę o pracę bezpośrednio z Autoliv
- pakiet socjalny (świadczenia wakacyjne, świąteczne oraz dla dzieci; dofinansowanie posiłków; karnety do obiektów sportowo-rekreacyjnych oraz kin; karta Multisport; grupowe ubezpieczenie na życie)

### MONTER SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA

Miejsce pracy: **Jelcz-Laskowice**

#### Do Twoich zadań należeć będzie:

- montaż pasów bezpieczeństwa i modułów poduszek powietrznych
- proponowanie i wdrażanie usprawnień pracy

Swoją aplikację wyślij na adres pocztowy:

**AUTOLIV POLAND Sp. z o.o. Dział Personalny**  
**ul. Belgijska 2, 55-230 Jelcz-Laskowice**  
lub adres email: [rekrutacja.jelcz@autoliv.com](mailto:rekrutacja.jelcz@autoliv.com)

### OPERATOR MASZYN SZWALNICZYCH

Miejsce pracy: **Oława**

#### Do Twoich zadań należeć będzie:

- produkowanie poduszek powietrznych
- proponowanie i wdrażanie usprawnień pracy

Swoją aplikację wyślij na adres pocztowy:

**AUTOLIV POLAND Sp. z o.o. Dział Personalny**  
**ul. Polna 49, 55-200 Oława**  
lub adres email: [rekrutacja.olawa@autoliv.com](mailto:rekrutacja.olawa@autoliv.com)

### MAGAZYNIER

Miejsce pracy: **Jelcz-Laskowice**

#### Do Twoich zadań należeć będzie:

- obsługa systemu Diacar
- dostarczanie komponentów do produkcji w systemie Kanban
- pakowanie i przygotowywanie towaru do wysyłki
- załadunek i rozładunek towarów związanych wysyłką i przyjęciem towaru
- prawidłowe i systematyczne oznaczenie komponentów i towarów na linii i w magazynie
- przygotowanie opakowań do produkcji oraz dostarczanie ich na produkcję
- wykonywanie pracy zgodnie z ISO / TS 16949 i ISO 14001

#### Nasze oczekiwania:

- doświadczenie na analogicznym stanowisku
- uprawnienia do obsługi wozków widłowych
- obsługa komputera
- systematyczność, odpowiedzialność, dyscyplina
- umiejętność pracy w zespole

Swoją aplikację wyślij na adres pocztowy:

**AUTOLIV POLAND Sp. z o.o. Dział Personalny**  
**ul. Belgijska 2, 55-230 Jelcz-Laskowice**  
lub adres email: [rekrutacja.jelcz@autoliv.com](mailto:rekrutacja.jelcz@autoliv.com)

Na przesłanych dokumentach prosimy dopisać następującą klauzulę: *Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji obecnych i przyszłych procesów rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych; tekst jednolity: Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 ze zm.).*

**Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami.**





**informacje**

Biuletyn Informacji Publicznej  
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

# URZĄD MIASTA I GMINY JELCZ-LASKOWICE



strona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-Laskowice

www.jelcz-laskowice.pl  
um.info@jelcz-laskowice.pl  
facebook.com/JLstronaoficjalna

# 0 ochronie przyrody

Blisko 1000 dzieci  
z gminy Jelcz-Laskowice  
obejrzy 16 listopada  
spektakl „O czym  
szumią drzewa”

## na wesoło

- Jednym z zadań gminy jest edukacja ekologiczna - tłumaczy zastępca burmistrza Marek Szponar. - A ona powinna zaczynać się od najmłodszych. Dlatego wystąpiliśmy do szkół z propozycją przedstawienia dla

uczniów klas I-III. Odzew był bardzo żywy i to nas cieszy.

Spektakl „O czym marzą drzewa” obejrzą dzieci z trzech jelczańsko-laskowickich podstawówek oraz ze szkół z Miłoszyc, Minkowic i Wójcic. Ze względu na duże zainteresowanie będą dwa pokazy - o godz. 9.00 i 10.30.

Przedstawienie ma formę wspólnej zabawy z dziećmi publicznością. Organizatorzy zapowiadają konkursy, piosenki, barwne kostiumy oraz mnóstwo śmiechu.

(UMIG)

Aktorzy z Krakowa zapowiadają dobrą zabawę



z arch. UMIG

## OGŁOSZENIE O NABORZE

Burmistrz Jelcza-Laskowice ogłasza nabór kandydatów na stanowisko ds. obrony cywilnej i ochrony przeciwpożarowej w wymiarze 0,75 etatu w Urzędzie Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice. 1. Nazwa i adres jednostki:

Urząd Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice  
ul. Witosa 24

55-220 Jelcz-Laskowice

2. Określenie stanowiska pracy:

stanowisko ds. obrony cywilnej i ochrony przeciwpożarowej w wymiarze 0,75 etatu

3. Wymagania niezbędne:

- obywatelstwo polskie;
- wykształcenie średnie lub wyższe;
- pełna zdolność do czynności prawnych oraz korzystanie z pełni praw publicznych;
- brak skazania prawomocnym wyrokiem sądu za umyślne przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwo skarbowe;
- nieposzlakowana opinia.

4. Wymagania dodatkowe:

- znajomość przepisów: ustawy o zarządzaniu kryzysowym, ustawy o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej, ustawy Kodeks Postępowania Administracyjnego, ustawy o samorządzie gminnym;
- komunikatywność;
- umiejętność sprawnej organizacji pracy;
- samodzielność.

5. Zadania do wykonania na stanowisku:

- prowadzenie spraw związanych z planowaniem obronnym, obroną cywilną i zarządzaniem kryzysowym;
- prowadzenie spraw dotyczących ochrony przeciwpożarowej oraz ochrony przed powodzią;
- współpraca z jednostkami Państwowej Straży Pożarnej, Ochotniczej Straży Pożarnej oraz zakładami pracy i organizacjami uczestniczącymi w systemie ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej;

6. Informacja o warunkach pracy na stanowisku:

- warunki pracy typowe dla stanowiska pracownik administracyjno-biurowy, zgodne z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy oraz Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 1 grudnia 1998 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy.

7. Wskaźnik zatrudnienia osób niepełnosprawnych - poniżej 6%.

8. Wymagane dokumenty:

- życiorys i list motywacyjny;
- kopie dokumentów potwierdzających wykształcenie, doświadczenie zawodowe i posiadane kwalifikacje;

- oświadczenie kandydata o posiadaniu pełnej zdolności do czynności prawnych

- i korzystaniu z pełni praw publicznych;

- oświadczenie, że kandydat nie był skazany prawomocnym wyrokiem sądu za umyślne przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub umyślne przestępstwo skarbowe oraz, że nie toczy się przeciwko niemu postępowanie karne lub karno-skarbowe;

- pisemne oświadczenie o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych na potrzeby związane z rekrutacją, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2014 r., poz. 1182)

- w przypadku kandydatów, którzy zamierzają skorzystać z uprawnienia, o którym mowa w art. 13a ust. 2 ustawy o pracownikach samorządowych, kopie dokumentów potwierdzających niepełnosprawność.

Oferty z dopiskiem „Oferta pracy” i określeniem stanowiska należy składać w terminie do 18.11.2015 r. na adres: Urząd Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, ul. W. Witosa 24, 55-220 Jelcz-Laskowice, pokój nr 20.

**BURMISTRZ JELCZA-LASKOWIC  
BOGDAN SZCZĘŚNIAK**

## Dyżury prezydium

**Przewodnicząca Rady Miejskiej Beata Bejda lub wiceprzewodniczący Krzysztof Woźniak i Stanisław Łukasik przyjmują interesantów w sprawie skarg i wniosków - w każdy czwartek, w godz. 16.30 - 17.30, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy przy ul. Witosa 24, pok. 22 (Biuro Rady Miejskiej).**

(UMIG)

## Bezpłatna mammografia

Wyjątkowa możliwość dla pań niekwalifikujących się do badania mamograficznego w ramach programu finansowanego przez NFZ - LUX MED Diagnostyka zaprasza na bezpłatne badania w mammobusie, które odbędą się 15 listopada w Jelczu-Laskowicach przy markecie Intermarche, ul. Oławska 25.

Od kobiet w wieku 50-69 lat nie jest wymagane skierowanie lekarskie. W przedziałach wiekowych 40-49 oraz 70-75 obowiązują skierowania lekarskie wystawione przez dowolnego specjalistę. Organizatorzy proszą o wcześniejszą rejestrację pod nr tel. 586 662 444.



(UMIG)

LUX-MED





Pożar wybuchł na dachu domu

# Bez dachu nad głową

DZIUPLINA

Potrzebna pomoc

**Osiem osób straciło dach nad głową w wyniku pożaru domu przy ul. Główniej. Wśród nich jest kobieta w ciąży i 10-letnie dziecko. Mieszkańcy Dziupliny już oferowali i organizują pomoc, ale potrzeby są ogromne**

Do pożaru doszło w sobotę 7 listopada około godziny 12.00. Ogień wybuchł na poddaszu. - *Nie wiem, jak to się stało* - mówi 68-letnia Janina Skierska, właścicielka posesji. - *Nie było mnie wtedy w domu, tylko pozostali domownicy. Drzwi na poddasze były zamknięte. Na razie nikt tam nie mieszkał. Stały tylko meble, bo mieliśmy robić pokój dla wnuka. Gdy zobaczyli, że się pali, ogień był już bardzo duży. Zadzwonili po strażaków. Na szczęście nikomu nic się nie stało, ale... straciłam dorobek całego życia.*

Strażacy z jednostek ratowniczo-gaśniczych w Jelczu-Laskowicach i Oławie oraz jednostek OSP z Minkowic Oławskich, Wójcic, a także Biskupic Oławskich i Bystrzycy przez kilka godzin dogaszali pożar. Niestety, budynku nie udało się uratować. Dach i poddasze spłonęły doszczętnie. Reszta domu i większość wyposażenia jest zalana wodą i wymaga

kompleksowego remontu. Drewniany strop popękał, w kilku miejscach się zawalił. Odłączono wszystkie media, w tym prąd, by nie doszło do zwarcia instalacji. Dom nie nadaje się do użytku, a rodzina jest w trudnej sytuacji finansowej. - *Ja jakoś sobie poradzę, ale dzieci...* - mówi ze łzami w oczach pani Janina. - *Kiedyś prowadziłam z mężem gospodarstwo, ciężko pracowaliśmy i jakoś nam się powodziło do czasu, gdy zachorował. Później zmarł, a teraz wszystko, na co tak ciężko pracowaliśmy, się spaliło...*

Z pomocą pogorzelcom przyszli sąsiedzi i mieszkańcy Dziupliny. Przez całą niedzielę sprząтали dom, wynosili zgliszcza. Zaoferowali też nocleg. Właścicielka spalonego domu mówi, że w dniu pożaru był u nich wiceburmistrz Romuald Piórko. - *Zaproponował nam mieszkanie w wiejskiej świetlicy. Powiedział, że możemy tam zostać przez kilka dni, ale nie chcieliśmy, bo tam nie ma ogrzewania, jest zimno, a musielibyśmy spać na podłodze* - mówi pani Janina. - *Dlatego młodzi skorzystali z propozycji sąsiadów, ale przecież długo tak nie można. Ja jeżdżę na noc do syna, do Grędziny, a rano przyjeżdżam tu. Siadam na podwórku pod namiotem, patrzę na te zgliszcza i czekam... Rzeczoznawca musi ocenić szkody, nim zaczniemy coś robić. A ja chciałabym już, bo czas nagli, idzie zima.*

68-latką jak najszybciej chciałaby rozpocząć rozbiorę spalonego dachu. Ma nadzieję, że przy pomocy dobrych ludzi uda się do zimy położyć nowy dach i wyremontować przynajmniej jeden pokój, żeby mogła wrócić do domu. Najbardziej zależy jej na pomocy materialnej. - *Potrzebne są materiały budowlane i wyposażenie kuchni, żeby można było coś w niej ugotować* - mówi nieśmiało.

Już wiadomo, że może liczyć na mieszkańców Dziupliny. Z inicjatywy sołtys Katarzyny Włodarczyk 11 listopada we wsi będzie prowadzona zbiórka pieniędzy

dla pogorzelców. Pomogą też wierni z parafii pw. Św. Mikołaja w Miłoszycach. - *Rozmawiałam o tym, co się stało, z proboszczem i zaproponował, że przekazuje pani Janinie pieniądze z tacy, zebrane podczas mszy świętych 15 listopada* - mówi Włodarczyk. - *Wierzę, że pomoc będzie znaczna, bo wielu ludzi obiecuje wsparcie i podchodzi do tej sprawy bardzo życzliwie. Zdecydowaliśmy też, że prześlemy im pieniądze, które nasza wioska otrzymała w tym roku w nagrodę za wieniec dożynkowy i stoisko. Musimy sobie pomagać, bo nie wiadomo co będzie jutro. Każdy z nas*



Dziury w stropie, powstałe po pożarze

*może się znaleźć w takiej sytuacji i nie można o tym zapominać.*

\*

Oprócz pani Janiny w domu mieszkało jeszcze dwoje jej dzieci z rodzinami. Wśród nich jest 10-letnie dziecko i kobieta w zaawansowanej ciąży. W poniedziałek spotkali się z władzami miasta i gminy Jelcz-Laskowice.

Wiceburmistrz Romuald Piórko mówi, że gmina ma lokal po dawnym punkcie zabiegowo-lekarskim, wielkości ok. 60 m kw, na osiedlu Fabrycznym, który po odświeżeniu można przeznaczyć na mieszkanie zastępcze. Decyzja w tej sprawie

zapadnie najpóźniej do 13 listopada i będzie zależała od poszkodowanych. Burmistrz Bogdan Szczęśniak dodaje, że mogą też oni zostać u rodziny albo sąsiadów, którzy zaproponowali im dach nad głową. Jeżeli wybiorą takie rozwiązanie, Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej zwróci koszty pobytu.

Wszyscy, którzy chcą pomóc pogorzelcom w odbudowaniu domu, mogą się skontaktować z poszkodowanymi poprzez naszą redakcję, tel. - 71 313 70 78.

**TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl**



Pani Janina ze łzami w oczach patrzy na to, co pozostało z dorobku jej życia





My, pierwsza brygada...

## Patriotyczne śpiewanie w „Dwójce”



Na scenę po kolei wychodziły poszczególne klasy

OŁAWA  
Święto

### Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 nie zapomnieli o Dniu Niepodległości

11 listopada można świętować na wiele sposobów. W całym kraju są organizowane marsze i pochody. Ludzie wywieszają flagi i składają kwiaty na grobach bohaterów. Specjalne uroczystości przygotowują samorządy. W szkołach odbywają się apele. „Dwójka” postawiła na muzykę. 9 listo-

pada odbył się tam Festiwal Piosenki Patriotycznej.

„Pierwsza kadrowa”, „Wojenka, wojenka”, „Serce w plecaku” i „Pierwsza brygada” to tylko niektóre pieśni żołnierskie, śpiewane w sali gimnastycznej.

Dyrektor Wiesław Jagodziński przypomniał o historii 11 listopada 1918 roku. Zaproszeni goście otrzymali śpiewniki, by razem z dziećmi nucić piosenki. Większość nie potrzebowała jednak tej ściągki, bo pamiętała patriotyczne melodie.

(KT)

fot. Kamil Tysa



Jakub Świerzek i Marek Struś zaprezentowali hip-hopową wersję pieśni patriotycznej

# Obchody Narodowego Święta Niepodległości

POWIAT

Pod pomnikiem  
i w kościele

Przewodniczący Rady Powiatu Józef Hołyński i starosta olawski Zdzisław Brezeń zapraszają w środę 11 listopada, na powiatowe uroczystości, z okazji 97. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległego bytu państwowego



arch. „GP-WO”

Poczty sztandarowe, reprezentujące urzędy, organizacje, szkoły i instytucje oraz uczniowie z klas mundurowych, uczących się w placówkach oświatowych, prowadzonych przez samorząd powiatowy, a więc w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Oławie oraz w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2 im. Zjednoczonej Europy w Oławie, zbiorą się o godzinie 11.30 na placu parkingowym przy Starostwie (ul. 3 Maja, vis a vis Banku Zachodniego). Stamtąd, po uformowaniu defiladowego

Znów załopocze biało-czerwona

szczy, przy akompaniamencie orkiestry dętej Centrum Sztuki w Oławie, która zagra z tej okazji patriotyczne utwory, uczestnicy przedelfilują ulicami 3 Maja i Kopernika na pl. Marszałka Józefa Piłsudskiego, pod Pomnik Losów Ojczyzny. Tam o godzinie 12.00 rozpoczną się główne uroczystości. Przedstawiony zostanie rys historyczny, a następnie program artystyczny, przygotowany przez młodzież szkolną z CKZiU. Okolicznościowy repertuar zaprezentuje orkiestra, po czym delegacje złożą kwiaty pod Pomnikiem

Losów Ojczyzny. Wartę honorową pełnić będą żołnierze I Brzeskiego Pułku Saperów.

Po zakończeniu uroczystości pod pomnikiem, około godz. 12.45, delegacje i poczty sztandarowe przemaszerują ulicą Kopernika, przez Rynek i ulicą Krótką, na plac Zamkowy, pod kościół pw. Świętych Apostołów Piotra i Pawła. W tej świątyni o godzinie 13.00 rozpocznie się msza święta, w intencji Ojczyzny. Podczas uroczystości kościelnych pieśni patriotyczne zaśpiewa chór „Exsultate Deo”. (KAT)



**WÓJT GMINY DOMANIÓW**

**ORAZ**

**DYREKTOR GMINNEGO CENTRUM KULTURY  
ZAPRASZAJĄ**

**WSZYSTKICH MIESZKAŃCÓW**

**NA UROCZYSTE OBCHODY  
ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI  
PRZEZ POLSKĘ**

**11 LISTOPADA 2015 R. GODZ.12.00**

- Msza Św. w intencji Ojczyzny w Kościele Parafialnym p.w. NNMP w Domaniowie
- Przemarsz pod pomnik „Orlicy z Orłętami” - złożenie kwiatów

**Spotkanie z mieszkańcami w Domu Strażaka w Domaniowie**

- Przemówienie okolicznościowe Wójta Gminy Domaniów
- Występ Młodzieży z Zespołu Szkół im. Jana Pawła II w Domaniowie
- Koncert Orkiestry Dętej przy OSP w Domaniowie oraz chóru Jubilat





# KURSY

**ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO**



1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Piec i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne

**OLAWA, ul. 1 Maja 44, tel. 71 313 25 99**

# USŁUGI

## BLACHARSKO-LAKIERNICZE

### Tanio i profesjonalnie

**Piotr Paczków**

605-260-850  
Niemił 92



# KURS ZAWÓD



**www.szkoleniakursy.com**

- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)
- obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)
- spawalnicze - podnoszenie kwalifikacji
- podesty ruchome przejezdne
- kosy i piły spalinowe
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

# OKNA PCV

**PRODUKCJA - MONTAŻ**

**RATY PARAPETY \* ROLETY**

W standardzie:

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatrząskowa
- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki

**SCHÜCO INTERNATIONAL CORONA**

**Ratowice, ul. Wrocławska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107**

# BIAMAR

**www.oknabiamar.pl**

**DRUTEX OKNA**

**DRZWI ROLETY BRAMY GARAŻOWE**

**Olawa, ul. Spacerowa 5, tel. 71 301 75 39, 691-847-100, kontakt@oknabiamar.pl**

# europacific

tel: **71 303 40 11**  
kom: **691 731 691**  
**www.europacific.pl**

# MIESZKANIE

**Z MIEJSCEM POSTOJOWYM LUB GARAŻEM**

# NOWA INWESTYCJA



# od 3700 zł/m² BRUTTO

Niniejsza reklama nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.

# GS SKLEP OGRODNICZO-PSZCZELARSKI

# EKODRZEWKA DO TWOJEGO SADU

Nowe i odtworzone przedwojenne odmiany z certyfikowanej uprawy ekologicznej firmy: **EKO OGRÓDNIK**

**jabłonie, grusze, czereśnie, wiśnie, śliwy, morele, krzewy jagodowe**



**ZAPRASZAMY:**  
**PN.-PT. 9:00-17:00, SOB. 9:00-14:00**

**OLAWA, ul. 3 MAJA 20-22 (naprzeciw TESCO)**  
**tel. 71 303 27 81, 694 794 296**



**Agencja Opłat Expert****ŚWIĄTECZNE OFERTY  
KREDYTÓW BANKOWYCH  
I POŻYCZEK**

Zadzwoń już dziś - 501-169-184

Przyjdź do Nas: Biuro Kredytowe pl. Gimnazjalny 5B  
(Plastry Miodu, obok Punktu z dorabianiem kluczy i Księgarń)

REKLAMA


**STOLARSTWO WALCZAK**  
 rok założenia 1980  
 www.walczak.com.pl
**PROMOCJA  
NA SKRZYDŁA  
DRZWIOWE****15%****taniej!****DOSTĘPNE  
OD RĘKI**DRZWI  
ERKADOPORTA  
DRZWI

DRE

DOOR-POL

POL-SKONE

in tenso

AKOSPAN

OKNA

DRUTY

**ORAZ WIELE INNYCH PROMOCJI  
informacja w punkcie sprzedaży**

W sprzedaży akcesoria drzwiowe, podłogi i panele

OŁAWA, ul. OPOLSKA 27, biuro@walczak.com.pl  
tel./fax 71 313 48 69, tel. 71 303 38 08

REKLAMA


**INTER PARTS**  
 DYSTRYBUCJA CZĘŚCI SAMOCHODOWYCH
**SPRZEDAŻ  
HURTOWA I DETALICZNA****Części i akcesoria  
samochodowe  
oraz motocyklowe****Wypożyczenie  
warsztatów**

SZEROKA OFERTA

PROFESJONALNE DORADZTWO

ATRAKCYJNE CENY

www.interparts.pl

**ODDZIAŁ OŁAWA  
ul. Jodłowa 4**(wyjazd z Oławy na Strzelin,  
100 m za stacją paliw LOTOS)  
tel. 71 726 37 86**GODZINY OTWARCIA:**  
pon. - pt.: 8.00 - 17.00  
sob.: 8.00 - 13.00**10%**na hasło  
gazeta olawska  
DO 31.12.2015

rabatu\*

\* dotyczy wybranego asortymentu

REKLAMA

**OGŁOSZENIE**

z dnia 12 listopada 2015 r.

Burmistrza Miasta Oława

w sprawie zmiany Uchwały Nr VII/50/15  
z dnia 30 kwietnia 2015r.o przystąpieniu do sporządzenia  
miejscowego planu zagospodarowania  
przestrzennego terenu obejmującego  
działkę nr 15/40 AM 87 w Oławie

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2015r. poz. 199) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Oławie Uchwały Nr XII/100/15 z dnia 29 października 2015 r. w sprawie zmiany Uchwały Nr VII/50/15 z dnia 30 kwietnia 2015r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu obejmującego działkę nr 15/40 AM-87 w Oławie. Zmianie uległ załącznik graficzny w zakresie granicy obszaru objętego planem.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej ww. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Wnioski należy składać na piśmie w Urzędzie Miejskim Oława, pl. Zamkowy 15, 55 – 200 Oława, w terminie do dnia 4 grudnia 2015r. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Na podstawie art. 39 pkt 1 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzenia prognozy oddziaływania na środowisko do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu obejmującego działkę nr 15/40 AM-87 w Oławie.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej ww. prognozy w Urzędzie Miejskim Oława, pl. Zamkowy 15, 55 – 200 Oława, w terminie do dnia 4 grudnia 2015r., w formie pisemnej, ustnie do protokołu, bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym na adres email: olawa@um.olawa.pl Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Burmistrz Miasta Oława  
Tomasz Frischmann

REKLAMA

**Ostatnie wolne lokale****w biurowcu obok****nowo powstającej galerii****PRZEZ PIERWSZE MIESIĄCE NAJMU  
NIE PŁAĆ ZA CZYNSZ!****sydnem**Biuro Oława, ul. Wiosenna 2 lok. 16,  
tel. 71 303 40 11, kom. 691 731 691

Niniejsza reklama nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego

REKLAMA





Zbyszek Bachul, Edward Bykowski i Krzysztof Trybulski - od 25 lat w gazecie. Wszyscy otrzymali pamiątkowe statuetki-pióra, ręcznie wykute przez oławskiego kowala Jana Herbę



Kabaret Jurki bawił gości także lekturą naszej gazety

Podczas uroczystości z okazji 25-lecia czytelnictwa naszej gazety wspominaliśmy, trochę się bawiliśmy, a przede wszystkim dziękowaliśmy

FOT. KRYSPIŃ MATUSEWICZ



W imieniu wszystkich naszych Czytelników bukiet kwiatów otrzymała Zofia Czerniachowicz z Jelcza-Laskowic. Nie dość, że kupuje i czyta wszystkie wydania naszej gazety, to po roku oddaje je nam artystycznie przerobione, np. w rzymskie usta prawdy, które wiszą w redakcji



Hol w Centrum Sztuki przy ul. Młyńskiej, zamieniony w tym dniu w salon wystawowy i salę bankietową, ożyła. Mieliśmy ponad trzystu gości



Usta prawdy prezentował Kamil Tysa



Autorzy książki „INNI ludzie powiatu oławskiego”, która miała swoją premierę podczas gali: Grażyna Notz, Jerzy Kamiński, Agnieszka Herba, Wioletta Kamińska, Przemysław Pawłowicz, Piotr Turek, Monika Gałuszka-Sucharska, Aleksandra Solarewicz i Adam Sieczka

# Gala za nami





## Jak to z jubileuszowym zdjęciem było



Tym razem na scenię naszej jubileuszowej fotografii wybraliśmy marinę Olawa, autorami zdjęć są Anna i Kryspin Matuszewiczowie, a zdjęcie publikowaliśmy przed tygodniem

FOT. FOTOHQ.PL





# Wmurowanie kamienia węgielnego pod budowę nowej fabryki

GODZIKOWICE

Strefa

Znana niemiecka firma, która ma 60 zakładów na całym świecie i zatrudnia łącznie 8400 pracowników, osiągając obrót 3,6 mln euro, rozpoczęła budowę nowego zakładu pod Oławą. Docelowo zatrudnienie znajdzie 4000 osób

4 listopada odbyło się w Godzikowicach uroczyste podpisanie aktu erekcyjnego oraz wmurowanie kamienia węgielnego. Firma Eberspächer jest dostawcą produktów dla wielu producentów w przemyśle motoryzacyjnym. Oława przyciągnęła ich jako idealne miejsce na inwestycję z czterech powodów: położenia, siły kierownictwa przyszłego zakładu, struktury kosztów i kultury



Wmurowanie kamienia węgielnego przez gości z Niemiec



Na terenie przyszłej fabryki w Godzikowicach



Paweł Jazienicki wkłada akt erekcyjny i gazetę do złotej tuby

Wójt Jan Kownacki podsumował: - *To któraś z kolei firma na terenie gminy Oława. Docelowo zatrudni 4000 osób. Ludzie będą mieli pracę. To na razie początek budowy, cały teren zakładu zajmie 10 ha. Trzeba się nagimnastykować, żeby firma zainwestowała na danym obszarze. Dzisiaj każdy się bije o inwestora. Ta firma szukała terenów w Oławie, a burmistrz skierował ją do nas. To wszystko dzięki świetnej współpracy miasta z gminą. Za tą firmą powinni przyjść następni, zatem są szanse na kolejne zakłady pracy.*

TEKST I FOT.: ANNA KARPIŃSKA

przemysłowej. Pozytywne opinie innych lokalnych przedsiębiorców również miały duże znaczenie.

Uroczystość rozpoczęła się przemówieniami członków zarządu niemieckiej firmy. Tłumaczka, jednocześnie przyszła pracownica zakładu, przekładała wypowiedzi z języka niemieckiego na polski i odwrotnie.

Heinrich Baumann, wspólnik zarządzający firmy Eberspächer z Esslingen, powiedział: - *Pracujemy dla mobilności jutra i musimy z dumą przyznać, że na tym obszarze odegraliśmy ważną rolę. Nasi klienci pochodzą z różnych obszarów przemysłu motoryzacyjnego. Polska jest doskonałym krajem dla niemieckich inwestorów.*

Wójt Jan Kownacki podziękował zarządowi niemieckiej firmy i wyraził nadzieję na owocną współpracę z przyszłym zakładem. Członkowie polskiej kadry kierowniczej

godzikowickiego zakładu również wygłosili krótkie przemówienia. Następnie podpisano akt erekcyjny i umieszczono w specjalnej tubie. Paweł Jazienicki włożył do środka egzemplarz archiwalny „Gazety Powiatowej”. Ksiądz Henryk Kaczmarek, proboszcz z Godzikowic, zainicjował wspólną modlitwę i poświęcił tubę z zawartością. Goście przeszli do wcześniej przygotowanego stanowiska, aby wmurować kamień

węgielny, czym zajęli się zarówno niemiecki zarząd firmy, jak i polska kadra kierownicza oraz nadzorujący budowę.

Fabryka powinna rozpocząć produkcję w marcu 2016. Paweł Jazienicki, dyrektor zakładu w Godzikowicach, oznajmił: - *Rekrutacja pracowników trwa do końca stycznia bądź lutego. W tym momencie 15 osób przechodzi szkolenie w Niemczech. Teraz zostanie zatrudnionych 40 osób.*



Od lewej: ks. Henryk Kaczmarek, wójt Jan Kownacki, wicewójt Teresa Jurijków-Górska i wiceburmistrz Małgorzata Pasierbowicz



Niemieccy członkowie zarządu firmy Eberspächer

OŁAWA

Zajęcia

Oławskie Centrum Rozwoju Społecznego zorganizowało szkolenie dla organizacji pozarządowych

Warsztaty zatytułowane „Jak założyć organizację pozarządową i pozyskiwać środki na działania?”. Prowadził je Kazimierz Szepiela z Instytutu Edukacji Społecznej. Kolejne spotkania odbędą się 25 listopada i 5 grudnia. Szczegółowe

informacje można znaleźć na stronie [www.facebook.com/siedziejewolawie](http://www.facebook.com/siedziejewolawie).

Osoby zainteresowane założeniem organizacji pozarządowej mogą również korzystać z konsultacji indywidualnych - we wtorki i czwartki, w Oławskim Centrum Rozwoju Społecznego (3 Maja 18), w godz. 16.00-18.30.

Projekt finansowany jest przez Urząd Miejski w Oławie.

(KT)



Oławskie Centrum Rozwoju Społecznego niedawno rozpoczęło swoją działalność

## Pokonać formalności i zdobyć pieniądze



OŁAWA/ŚNIATYN

Historia

Niemal 70 lat po wojnie do córki Karkowskich trafiło dziwne oświadczenie z 1945 roku. Po polsku, ukraińsku i w jidysz

# A oni pomogli

Miałem tam nie iść. Rzadko chodzę na takie imprezy, ale Ania Korczak tak sugestywnie zapraszała, że nie miałem siły odmówić.

Pierwszy raz zobaczyłem ten dokument w oławskim Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2, pod koniec 2013 roku, podczas poetyckiego wieczoru o historii i tradycji polskich Żydów. Pod postacią kserokopii był elementem okolicznościowej wystawy. Ale - jak mi powiedziała główna organizatorka wieczoru Halina Gardzilewicz - to bardzo ciekawa historia. Jak bardzo, mogłem się przekonać dopiero po półtora roku.

Dokument zatytułowany jest „Poświadczenie osobiste przed Władzą ZSRR”. Pod spodem trzy podpisy. Po polsku: „Heiman Mechel, Śniatyn 2 II 1945” (tej autorskiej pisowni imienia będę się trzymał). Po ukraińsku: „Podpis tow. M. Hajmana złożony własnoręcznie”. Nazwisko trudne do odczytania. I jeszcze raz po polsku: „Jako świadek stwierdzam, że P. Hajman osobiście podpisał - obywatel m. Śniatyna J. Owczaryk (?)”.

**Ja, Haiman Michał, syn Natana, urodzony w 1919 roku w Śniatynie, woj. stanisławowskie - poświadczam**

**zgodnie z prawdą i stanem faktycznym, że P.P. Karkowski Piotr i Anna (małżeństwo) polskiej narodowości, zamieszkali w Śniatynie przy ulicy Głównej nr 85/II - mnie jako obywatela polskiego narodowości żydowskiej, uchronili od śmierci męczeńskiej wykonać się mającej przez tzw. „gestapo” hitlerowskie w czasie okupacji niemieckiej, z narażeniem ich własnego życia i ich rodziny, składającej się z 6 osób, tj. 4 dzieci.**

Jedyna żyjąca córka Karkowskich, mieszkanka Opola, długo nie chciała się zgodzić na rozmowę o swoich rodzicach.

Wiele miesięcy próbowałem zdobyć jej adres lub numer telefonu. Ale nic z tego. Nie było zgody na spotkanie z dziennikarzem. Nawet na rozmowę telefoniczną. W połowie 2015 dałem spokój rodzinie i swoimi sposobami zdobyłem potrzebne mi informacje.

I tak, bez wcześniejszego umówienia się, stanąłem pewnego dnia pod drzwiami Danuty Chorębały z Opola. Zadzwoń. Zamieszanie pod drzwiami, ktoś patrzy w judasza. - A pan w jakiej sprawie? - usłyszałem kobiecy głos zza uchylonych drzwi. Już po pierwszych słowach moich wyjaśnień ucieła krótko: - Ale ja już mówiłam, że nie chcę rozmawiać. I ruch drzwiami, świadczący, że zaraz się zatrzasną. Z szelestów po drugiej stronie wyłowilem jednak zdanie, wypowiedziane męskim głosem: - Ale Danusia, może niech pan chociaż powie, o co chce zapytać...

Po chwili skrzydło drzwi ponownie się rozchyliło. Zza kobiety wychyliła się męska postać. Kapitulują. Mogę wejść.

Zwykle mieszkanie w bloku, kwiaty pod oknem, mebloteczka, proponują wodę. Po kilkunastu minutach pogawędki o niczym musi wrócić temat, z którym tu przyjechałem.

- Bo naprawdę niewiele wiem na ten temat - tłumaczy się Danuta Chorębała. - To nie jest tak, że nie chciałam rozmawiać, bo nie. Jestem dumna z moich rodziców, ale nie chcę żadnego rozgłosu, jest niepotrzebny. Oni byli skromni, ja też staram się taka być.

Jaj mąż Bogusław tłumaczy, jak to było z tym oświadczeniem. Otóż wszelkie dokumenty po rodzicach (tata zmarł w 1947, mama - w 1975) przechowywała w Oławie najstarsza córka Karkowskich - Jadwiga, po mężu Drelichowska. Gdy zmarła, Janusz Drelichowski ożenił się powtórnie. I kiedyś ta druga żona, Elżbieta, porządkując rodzinne dokumenty po śmierci mamy, natrafiła na dziwne oświadczenie w trzech językach. To było mniej więcej dwa lata temu.

- Jak Drelichowski przyszedł do nas i pokazał kserokopię tego oświadczenia, od razu powiedział, że trzeba by to załatwić - Bogusław Chorębała tłumaczy, że ma na myśli nadanie Karkowskim tytułu „Sprawiedliwi wśród narodów świata”: - Nie chodzi o jakąś gratyfikację, bo przecież takiej nie ma, ale

wie pan, tyle się w świecie złego mówi o Polakach. Jesteśmy opluwani przez niektórych Żydów, i to w taki sposób, że... Więc wciąż trzeba pokazywać tych, którzy pomagali Żydom, warto to nagłaśniać.

**Przez cały czas od 7 IX 1942 do 28 III 1944 roku dzięki im byłem ukryty w ich domu, za ich wiedzą i pozwoleniem. Byłem przez nich pilnowany i karmiony, mimo to, iż oni sami nie mieli pod dostatkiem pożywienia.**

- Zobaczcie, co znaleźliśmy w domu! Zobaczcie, jaki był mój dziadek i co zrobił! - z taką rewelacją wnuk Karkowskich (a dla Haliny Gardzilewicz - szwagier męża) przyszedł kiedyś i pokazał jej oświadczenie.

Niedługo potem Halinę wraz z mężem zaproszono na Ukrainę. Trafili do Śniatyna i zaczęli szukać domu, którego adres znali z dokumentu.

- Nie wiedzieliśmy, jak się teraz nazywa dawna ulica Główna - opowiada Halina. - Pytaliśmy starszych ludzi. Wiedzieli. Nie mieliśmy większej nadziei, że znajdziemy tamten dom, bo większość starych budynków wyburzono. Praktycznie minęliśmy go, bo nie miał numeru.

Zapytali starszego pana.

- To jest właśnie ten dom - odpowiedział. - Pójdę z wami, tam mieszka Polka, to wam opowie, co pamięta. To sobie z nią porozmawiacie.

Dom, parterowy, obity zielonymi deskami, jest specyficznie położony, bo wejście wychodzi na dawną ulicę Główną, ale dziś nikt z niego nie korzysta. Podobnie było w czasie wojny. Natomiast drugie wejście, to z podwórka, wychodzi akurat na uliczkę, przy której było getto.

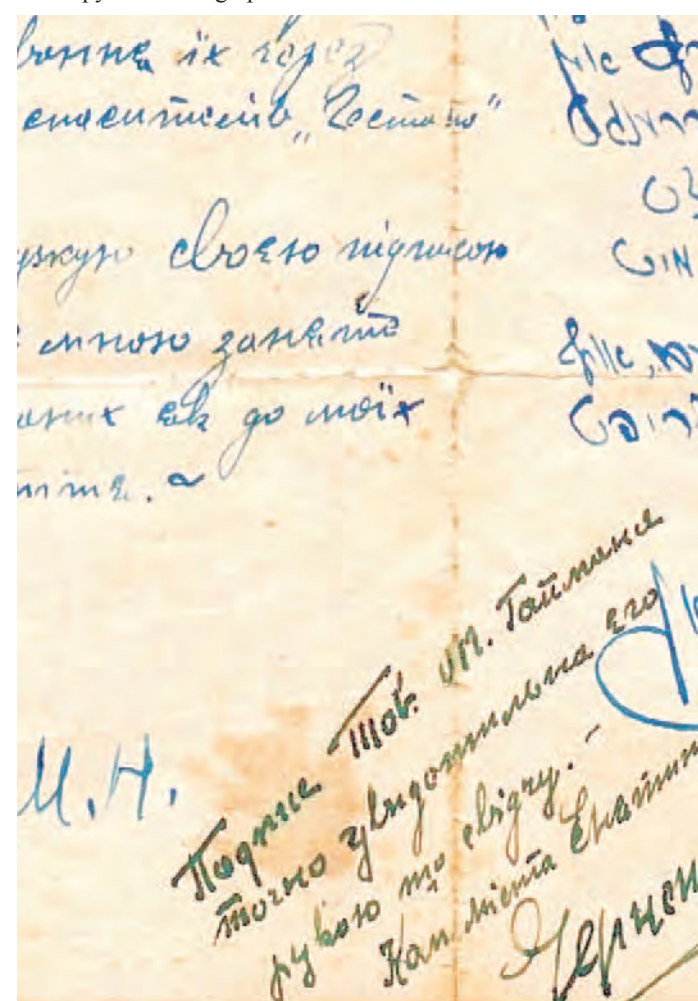
Co widzieli przez swoje okno Karkowscy, gdy we wrześniu 1941 Niemcy weszli do



Anna Karkowska z Witoldem - synem Piotra z pierwszego małżeństwa



Anna i Piotr Karkowsky



Fragment oświadczenia Mechela Haimana



Śniatyna i rozpoczęli rozstrzelanie Żydów?

Co czuli, gdy na początku 1942 tuż pod ich oknami utworzono getto?

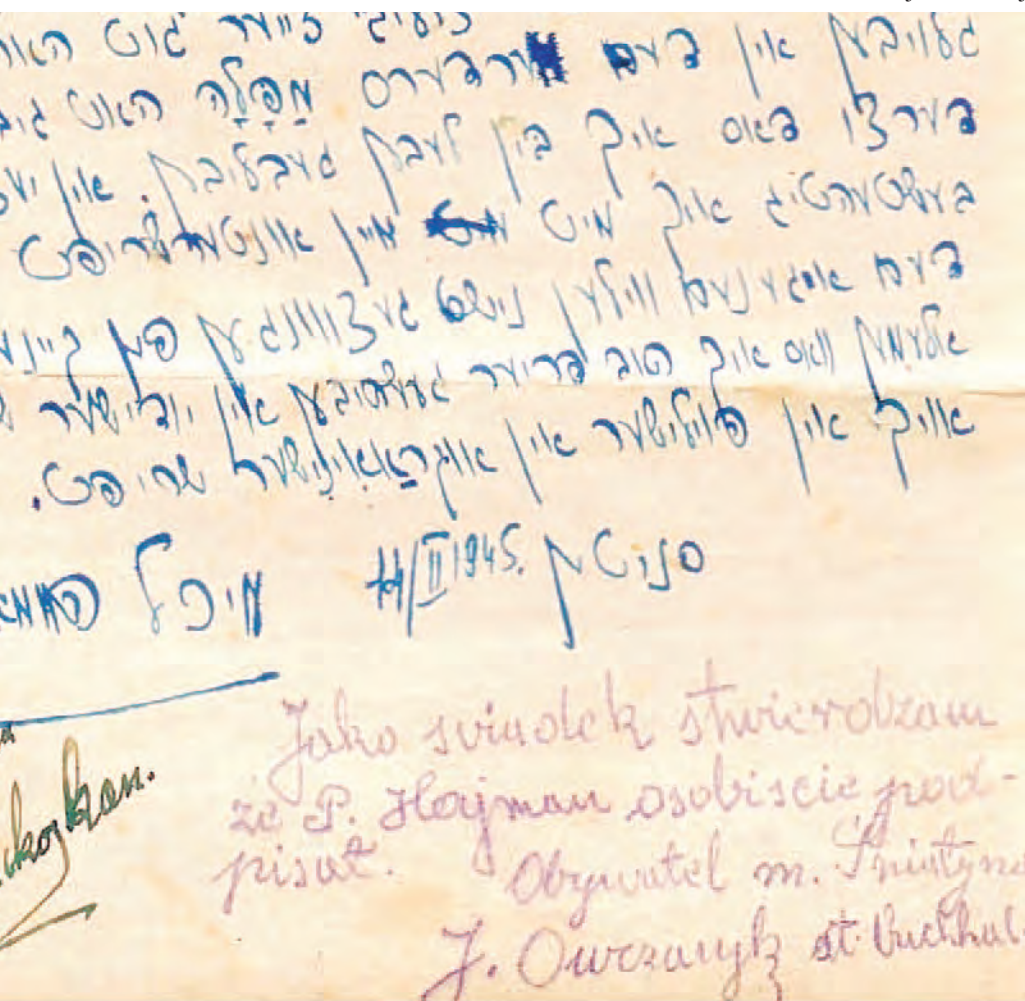
Karkowscy mieli wtedy pod opieką czwórkę małych dzieci, w tym roczną Danusię (właśnie tę, dziś mieszkającą w Opolu).

Co czuli, gdy pod drzwiami ich mieszkania stanął Mechel, za ukrywanie którego kara śmierci groziła całej polskiej rodzinie?

\*

- Na schodach spotkaliśmy młodą Polkę, ale już nie mówiła po polsku - opowiada Halina. - Powiedziała jednak, że jej mama żyje, że zaprowadzi nas do niej.

Starsza pani mówiła piękną polszczyzną, przedwojenną. Dobrze pamiętała, że w tym domu kiedyś przebywał Heiman. I to w mieszkaniu, w którym wcześniej żyli Karkowscy. Musiało więc być tak, że gdy po wojnie Karkowscy wyjechali, Heiman został w ich mieszkaniu.



- *Mój ojciec był lekarzem* - opowiadała starsza Polka. - *A Karkowski był dyrektorem tutejszej przychodni. Musieli się znać.*

Czym zajmował się Heiman, nie pamiętała. Wie, że potem wyjechał do Izraela. Z czasów wojny zapamiętała zwłaszcza jeden widok.

- *Jak ona o tym opowiadała, to myśmy płakali* - wspomina Halina. - *Z tego, jak likwidowali getto, zapamiętała jedną scenę, która ją potem całe życie prześladowała. Obląkana Żydówka, z potarganymi włosami, ciągnie za sobą po ziemi swoje martwe dziecko. Jak szmacianą lalkę. Wiele lat nie mogła się pozbyć tego widoku.*

\*

Likwidację getta rozpoczęto 4 września 1942. Trzy dni później Mechel Heiman ukrył się w pobliskim domu, u Karkowskich. Miał wtedy 23 lata.

Co słyszał, gdy Niemcy zamknęli mieszkańców getta w budynku przedwojennego

gimnazjum i przetrzymywali ich przez 6 dni bez żywności i wody?

Co widział przez okno, gdy wzniesiono pożary, aby zmusić ukrywających się do wyjścia na zewnątrz, gdzie ich mordowano?

Czy wiedział, że pozostałych półtora tysiąca Żydów poprowadzono 9 września pod oknami Karkowskich i skierowano do obozu zagłady w Bełżcu?

Co czuł, gdy Niemcy ogłosili Śniatyn miastem wolnym od Żydów?

\*

**Stwierdzam fakt, że z 4000 osób narodowości żydowskiej uratowany zostałem ja sam, zaś resztę wymordowali niemieckie zbiry do nogi, nie szczędząc ni dzieci, ni kobiet.**

**Dzięki wyżej wymienionym zostałem przy życiu jako mało nawet im znany przed ukryciem i obronili mnie bez korzyści materialnej i żadnej zapłaty im z mojej strony. Wierzę mocno, że kierowała nimi uczciwość i ludzkość, także litość do bliźniego, a przy tym nienawiść do najeźdźcy. Przez cały czas mego ukrywania się w ich domu byłem świadom ich prześladowania i aresztowania przez „Gestapo” jednego z małżonków swoich wybawców.**

**Powyższe oświadczenie stwierdzam własnym odręcznym podpisem, bez jakichkolwiek wpływów na mnie z strony wymienionych, jedynie kieruje mną wdzięczność za uratowanie życia.**

**Śniatyn 14 II 1945, Heiman Mechel**

\*

Po wojnie Karkowscy bardzo szybko wyjechali do Polski. Mieszkali w starej oławskiej



W tym domu ukrywali Heimana (zdjęcie współczesne)

kamienicy przy placu Zamkowym 24, niedaleko rzeki. On umarł szybko, w 1947. Ona, zaledwie trzydziestotrzylatka, została sama z trójką wspólnych dzieci i dwójką z pierwszego małżeństwa męża.

Danuta Chorońska podaje mi album ze starymi zdjęciami. W oczy rzuca się fotografia dwóch mężczyzn na tle młyna. Ten po prawej, w czapce, marynarce i z teczką w ręku, to Piotr Karkowski. Na drugiej stronie informacja, że zdjęcie wykonane w Śniatynie w lipcu 1942. Dwa miesiące później Mechel Heiman - obcy, uciekinier z getta, uchodzący przez śmiercią - stanął pod ich drzwiami.

- Ojciec zmarł, gdy miałam 6 lat, ale go pamiętam - mówi Danuta Chorońska. - Był wysoki, szczupły. Zapamiętałam go jako bardzo dobrego człowieka. Tu po wojnie był kierownikiem ubezpieczalni w Oławie.

Na innym zdjęciu, też w sepii, postawna kobieta z chłopczykiem w krótkich spodniach. Między nimi na taborecie pies. Chłopiec przytrzymuje go jedną ręką. To Anna z Witoldem, synem Piotra Karkowskiego z pierwszego małżeństwa (Anna opiekowała się dwójkę dzieci z tego związku, pierwsza żona Piotra zmarła). Na drugiej stronie informacja, że zdjęcie zrobiono w 1937 roku. Do tego odręczna adnotacja ołówkiem: - *Proszę wykonać jak najdokładniej...* Widocznie z odbitki ktoś robił kopię, a uwaga skierowana była do pracownika zakładu fotograficznego.

Wysłałem to zdjęcie Zoi z Hajfy, która pomagała mi w tłumaczeniu z jidysz, z informacją, że Anna była prostą kobietą, bez wykształcenia.

- *Piękna kobieta* - napisała. - *I wcale nie wygląda na prostą.*

\*

Gdy zmarł Piotr, Anna została sama z dziećmi. Była sierotą, musiała sobie jakoś radzić. Wtedy od wielu osób otrzymała wielką pomoc. Podwładni Piotra włączyli się w tę pomoc, pomagali młodej wdowie w prowadzeniu gospodarstwa, uprawiali ogród.

- *Najmłodsze dziecko miało wtedy półtora roku* - opowiada Danuta Chorońska. - *Musiała o nas walczyć. Jako młoda wdowa, miała bardzo ciężkie życie i tylko niewielką rentę po ojcu. Mama znalazła się w bardzo trudnej sytuacji, nigdzie nie pracowała, bez wykształcenia,*

*a musiała zajmować się piątką dzieci. Powiedziała mi kiedyś, że właśnie wtedy przez Czerwony Krzyż próbowała odnaleźć tego Żyda. Widocznie liczyła, że teraz on może jej pomóc. Ale bez skutku.*

O tym, że podczas wojny przechowywali Żyda, powiedziała kiedyś córce, ale dokumentu nigdy jej nie pokazała.

- *Myślę, że to głównie mama chciała mu pomóc* - mówi Danuta. - *To musiało być raczej z jej inicjatywy. Tato się strasznie bał o nas. Myślę, że zrobili to z dobrego serca, choć narażali siebie i całą rodzinę. Rodzice byli bardzo wierzący. Nigdy nie rozmawialiśmy o tym. Nawet nie wiedziałam, że istnieje takie oświadczenie. Widocznie mama uznała, że to zbyt ciężkie, ale wydaje mi się, że zaprzyjaźniona z nią pani Gellesowa (dziś już nie żyje - JK) była we wszystkim wtajemniczona.*

Piotr też swoim dzieciom nic nie przekazał.

- *Nie zdążył* - mówi Bogusław. - *Wcześniej zmarł, a co to dzieciakom będzie opowiadał o przeszłości.*

\*

Wersje językowe dokumentu Heimana nieco się różnią. Po polsku jest informacja o aresztowaniu przez Gestapo „jednego

z małżonków”. Nie wiadomo którego. W jidysz, który widać Mechel znał lepiej, informacja jest bardziej szczegółowa. Wynika z niej, że Heiman uciekł z getta bez żadnego dobytku, a aresztowaną przez gestapowców była Anna: - *Przesłuchiwana nie wydała mnie i ukrywała mnie przed tymi, którzy nas nienawidzili.*

\*

W dokumentach Instytutu Pamięci Męczenników i Bohaterów Holokaustu „Yad Vashem” znalazłem ślad Natana Heimana (ur. 1882 w Śniatynie) - to prawdopodobnie ojciec Mechela. Przy nazwisku adnotacja, że zamordowano go w 1942, zapewne podczas likwidacji śniatyńskiego getta. Być może właśnie wtedy syn uciekł, by znaleźć ukrycie u Karkowskich.

W archiwum Yad Vashem jest także ślad Mechela. Znalazłem go na liście więźniów getta z dopiskiem, że został „prawdopodobnie zamordowany”. Otóż nie został. Ukrywał się w domu tuż przy murze getta. Dożył końca wojny. Dzięki Karkowskim.

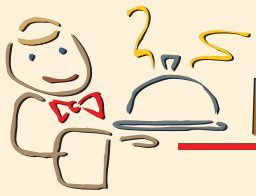
**JERZY KAMIŃSKI**

(dziękuję Zoi Pawłowskiej z Hajfy za pomoc w tłumaczeniu dokumentów)



Śniatyn. Piotr Karkowski przy młynie. Zdjęcie z lipca 1942. Dwa miesiące później Mechel Heiman uciekł z getta i stanął pod drzwiami Karkowskich





Rubryka redagowana przez mieszkańców powiatu olawskiego

**W KUCHNI Z POWIATOWĄ**

# Lasagne Ani

Coś na obiad albo ciepłą kolację.  
Prezentujemy przepis olawianki Anny Karpińskiej



Anna Karpińska

Znacie kogoś, kto nie lubi tej potrawy?

## Składniki

- paczka makaronu lasagne
- 400 - 500 gramów mielonego mięsa wołowo-wieprzowego
- 3 ząbki czosnku
- 2 małe cebule
- 500 g dojrzałych, obranych ze skórki pomidorów lub pomidorów z puszki (ewentualnie 500 ml przecieru pomidorowego)
- 100 g oliwy z oliwek
- 400 g żółtego sera (gatunek zależy od preferencji)
- oregano, tymianek, bazylia
- pieprz i sól

## Sos beszamelowy

- 2 łyżki masła
- 2 łyżki mąki
- 500 ml mleka
- gałka muszkatołowa

## SPOSÓB PRZYGOTOWANIA

### Sos bolognese

Cebulę i czosnek drobno siekamy. Na patelni rozgrzewamy oliwę, przesmażamy cebulę i czosnek, a następnie dodajemy mięso. Dusimy około 10 - 15 min. Dodajemy pomidory (albo przecier pomidorowy). Doprawiamy solą i przyprawami.

### Sos beszamelowy

Rozpuszczamy w garnuszku masło, dodajemy 2 łyżki mąki, dolewamy zimne mleko i gotujemy na małym ogniu ok. 5 min, aż do zgęstnienia, stale mieszając. Doprawiamy gałką muszkatołową, solą i pieprzem.

### Lasagne

Płaty lasagne układamy w naczyniu żaroodpornym, posmarowanym na spodzie oliwą, na makaron kładziemy po kolei: ser, sos bolognese, sos beszamelowy, ser. Ponownie układamy płaty makaronu i tworzymy kolejne warstwy aż do wyczerpania składników. Ostatnią warstwę makaronu zalewamy sosem beszamelowym i obficie posypujemy serem. Lasagne wkładamy do piekarnika nagrzanego do 180-200°C. Pieczemy około 40 minut, do zarumienienia górnej warstwy sera. Smacznego!

\*\*\*

Lubisz gotować, masz swoje ulubione przepisy, którymi chciałbyś się podzielić? Prowadzisz restaurację i możesz się pochwalić wyjątkową, ciekawą potrawą. Napisz do nas: [kuchnia@gazeta.olawa.pl](mailto:kuchnia@gazeta.olawa.pl), wyślij zdjęcie, zadzwoń: 71-313-70-78 lub 605-996-557. Możesz też wysłać list do redakcji: ul. Chrobrego 19, 55-200 Olawa.

KUCHNIA „GAZETY POWIATOWEJ”



Laureaci konkursu z pedagogami

arch. POPPPIDM w Olawie

# Wybierając przyszły zawód, warto poznać swoich przodków

OŁAWA

Kariera

**Młodzi ludzie często nie mają pomysłu na swoją karierę. Na szczęście są osoby i instytucje, które pomagają znaleźć drogę życiową. Takim miejscem jest Powiatowy Ośrodek Pomocy Psychologicznej - Pedagogicznej i Doradztwa Metodycznego w Olawie (POPPPIDM)**

Ogólnopolski Tydzień Kariery (OTK) odbywa się od 19 do 25 października. Ma na celu wspieranie wyboru pracy, zawodu i kariery. Siódma edycja tej akcji przebiegała pod hasłem „Poznaj swojego doradcę kariery”. Patronat honorowy objął starosta powiatu olawskiego Zdzisław Brezeń.

Doradcy zawodowi Ewa Walejewska i Danuta Troska zaangażowały w swoje działania dzieci i młodzież ze szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Łącznie w zajęciach uczestniczyło 186 uczniów.

Doradcy zawodowi zorganizowali konkurs pod nazwą „Poznaj zawody moich przodków i członków rodziny”. Przystąpiło do niego 28 uczniów ze wszystkich szkół. Konkurs miał zachęcić młodzież do poznawania zawodów członków rodziny i kształtowania rodzinnych tradycji, a także zainteresowań i predyspozycji zawodowych.

Uczniowie poważnie i rzetelnie wykonali te zadania. Była to również świetna okazja do zaprezentowania już nieistniejących zawodów oraz przedstawienia sylwetek przodków. Na podstawie zebranych informacji, w oparciu o rozmowy, zdjęcia i pamiątki o drzewie genealogicznym, planowali własną karierę. Zastanawiali się również nad tym, czy warto kontynuować rodzinne tradycje zawodowe.

Laureaci konkursu „Poznaj zawody moich przodków i członków rodziny”:

I miejsce: **Natalia Holówka** - kl. I b Gimnazjum nr 1 w Olawie

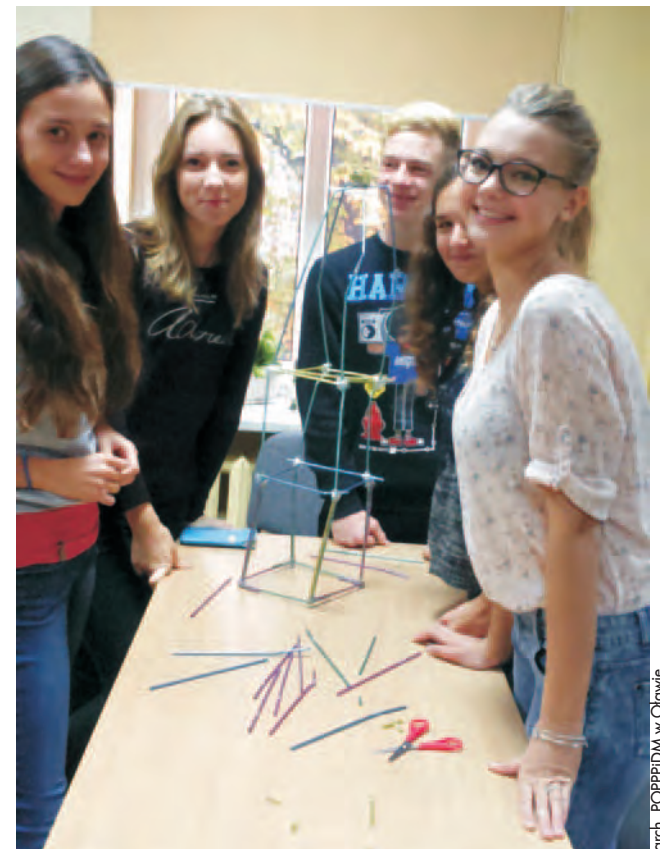
II miejsce: **Marta Maziarz** - kl. I b Gimnazjum nr 1 w Olawie

III miejsce: **Sara Góraj** - kl. III b Gimnazjum w Zespole Szkół w Bystrzycy oraz **Hubert Ślabicki** - kl. I b Gimnazjum nr 1 w Olawie.

Doradcy zawodowi Ewa Walejewska i Danuta Troska dziękują za zaangażowanie w Ogólnopolski Tydzień Kariery: nauczycielom Halinie Skibińskiej, Halinie Pawińskiej, Annie Kozlerce, Monice Gawron, Katarzynie Nazar, Dobrosławie Mazurek i Jolancie Potocznej, oraz uczniom za udział w warsztatach. Mają nadzieję, że przeprowadzone zajęcia przyczynią się do właściwego wyboru życiowej ścieżki kariery.

OPRAC.:

**ANNA KARPIŃSKA**  
[redakcja@gazeta.olawa.pl](mailto:redakcja@gazeta.olawa.pl)



Warsztaty zorganizowali doradcy zawodowi

arch. POPPPIDM w Olawie



# Kultura

Redaguje: **Kamil Tysa** ktysa@gazeta.olawa.pl

Czas na  
„Czasy”



WYSTAWA I  
WYKŁAD

OŁAWA  
Kultura

Oławski musical znów  
w Ośrodku Współpracy  
Europejskiej „Odra”

## Bilety już w sprzedaży



Spektakl jest prześlągnięty tym miastem. Scenariusz napisał Szymon Barabach, znany z zespołu „Bez Nas Wy?”. Za muzykę odpowiada oławianin Krzysztof Borowicz, muzyk Teatru Capitol. Reżyserem sztuki jest wrocławski aktor Mariusz Kiljan. „Czasy” to historia Przybysza i rodowitej oławianki, którzy spotykają się na jednej z ulic. On poszukuje drogi ucieczki z miasta, ona - próbuje mu w tym po-

móc, a przynajmniej wszystko na to wskazuje.

Kluczem do rozwiązania zagadki okazuje się Śmierć, mieszkająca na ratuszowej wieży. Główni bohaterowie podążają w pogoń za Śmiercią, która paradoksalnie może miasto ożywić. Na swojej drodze spotykają mieszkańców Oławy.

Do tej pory musical był wystawiany przy komplecie publiczności. Jak będzie

30 listopada? Bilety już są w sprzedaży. Kosztują 15 złotych. Można je nabyć w kasie „Odry” oraz przez stronę [www.kultura.olawa.pl](http://www.kultura.olawa.pl) (KT)



„Czasy” to barwna i zabawna historia

**16 listopada**  
godz. 19:00  
OWE ODRA  
ul. Młyńska 3  
bilety: 40 zł

**Księżycowe godziny**  
spektakl tańca flamenco

Obsada: Stefano Terrazzino, Nadia Mazur, Anna Ochman, Paulina Nova, Magdalena Tokarska, Magdalena Gnatowska, Tomasz Skłodowski, Kinga Compa

[www.kultura.olawa.pl](http://www.kultura.olawa.pl)

## Stefano rozrusza Oławę

OŁAWA  
Kultura

Stefano Terrazzino wystąpi  
w Ośrodku Współpracy  
Europejskiej „Odra”

Tancerz zaprezentuje spektakl flamenco. Opowieść o dziewczynie, mieszkającej w małej wiosce, na skraju puszczy. Pełnej marzeń i nadziei na wspaniałą przyszłość. Kiedy na jej drodze staje tajemniczy mężczyzna, stara się zmienić swoje fantazje w rzeczywistość. Zespół „Flamenco Arte” sięga do legendy Cyganów andaluzyjskich. Muzyka i taniec są jedynie środkiem do

opowiedzenia historii uniwersalnej, która może się zdarzyć w każdym czasie.

Pytania, czy za każdym pragnieniem warto podążać, czy każdą cenę warto zapłacić, czy są granice, których przekraczać nie należy, stanowią lekcję dojrzewania każdego z nas. Na scenie współistnieją dwa światy: rzeczywisty i czarodziejski. Brawurowe choreografie, bogate stroje, charakterystyczny śpiew, gitarowa muzyka - to wszystko tworzy efektowne wydarzenie muzyczne.

Spektakl w Oławie będzie można zobaczyć 16 listopada. Początek, o godz. 19.00. Bilety można kupować w „Odrze” lub przez stronę [www.kultura.olawa.pl](http://www.kultura.olawa.pl). (KT)

**Centrum Sztuki w Oławie**  
GALERIA OKO OŁAWA  
Ośrodek Kultury w Oławie  
ul. 11 Listopada 27

GALERIA OKO NA I PIĘTRZE:

**REMINISCENCJE**

wystawa prac studentów Oławskiego Uniwersytetu  
III Wieku Grupa „Avanti” pod kierunkiem  
BOŻENY POTOCZNY  
WERNISZAŻ 13 listopada o godz. 18:00

listopad 2015

**Centrum Sztuki w Oławie**  
Oławski Uniwersytet Trzeciego Wieku

OŁAWSKI UNIWERSYTET TRZECIEGO WIEKU  
zaprasza na wykład

**„Ormianie polscy,  
ich kultura i zwyczaje”**

Prowadzący:  
Blandyna Niemirowska

18.11.2015 (środa) o godz. 13:00  
sala konferencyjna Ośrodka Kultury w Oławie  
ul. 11 Listopada 27  
wstęp wolny

**Centrum Sztuki w Oławie**

**TOM HORN**

Ośrodek Kultury ul. 11 listopada 27  
27 listopada godz. 19:00  
bilety 20 zł / [www.kultura.olawa.pl](http://www.kultura.olawa.pl)



**BARAN****(21.03-20.04)**

Możesz spać spokojnie i cieszyć się każdym kolejnym dniem. Wszystko dobrze się ułoży. W związku nastanie prawdziwa sielanka. Partner okaże ci czułość i przywiązanie. Osoby samotne mogą liczyć na powodzenie u pki przeciwnej. Plany zawodowe zejść na dalszy plan. Szczególnie udane będą sobota i niedziela.

**BYK****(21.04-21.05)**

Początek tygodnia zapowiada się spokojnie. Do środy nie wydarzy się nic szczególnego. Później pojawią się propozycje wyjazdu lub zmiany pracy. Przemysł wszystko bardzo dokładnie, bo decyzje będą wiążące. Zdrowie będzie ci dopisywać. Znajdź czas na dawno odkładaną wizytę u dentysty.

**BLIŹNIĘTA****(22.05-21.06)**

Tydzień pełen trudnych spraw i decyzji, które będziesz musiał podjąć. Poradzisz sobie doskonale i będziesz z siebie dumny. W miłości wszystko się ułoży, jeśli nie będziesz wciąż czepiać się drobnostek. Okaż partnerowi więcej uczucia, a przeżyjesz wspaniałe chwile. Nie odrzucaj propozycji spotkania, która pojawi się pod koniec tygodnia.

**RAK****(22.06-22.07)**

W tym tygodniu poprawi się sytuacja finansowa - zarówno pracujących, jak i szukających zajęcia. Jednak powściągnij radość i nie zacznij szastać pieniędzmi. Pomyśl raczej o mądrej inwestycji, najlepiej we własne kwalifikacje. Szczęśliwy zbieg okoliczności sprawi, że poznasz ciekawych ludzi. Sprawy sercowe zejść na dalszy plan.

**LEW****(23.07-22.08)**

Od początku tygodnia będzie prześladował pech. Możesz coś stracić, albo pokłócić się z bliską osobą. Nieciekawie zapowiada się również sytuacja w pracy. Twoje przeoczenie będzie powodem dużego zamieszania. Poprawa sytuacji - w sobotę, a korzystne wiadomości - w niedzielę. Uważaj na drodze, nie wydawaj zbyt wielu pieniędzy.

**PANNA****(23.08-22.09)**

Dobry tydzień, zwłaszcza dla gotowych zaryzykować trochę gotówki. Możliwa udana inwestycja lub wygrana na loterii. Nie przejmuj się zbyt plotkami na twój temat. Wszystkie są powodem zwykłej zazdrości. Głowa do góry i rób swoje. W miłości sporo emocji, ale jeśli dopiero kogoś poznałeś - zachowaj dystans.



## Witamy wśród nas

AGATA SZYMAŃSKA  
agataendo@gmail.com

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz olawskiego Urzędu Stanu Cywilnego

**Urodzili się**

**Mikołaj Małko  
Alicja Wasilewska  
Hanna Markowska  
Szymon Wiśniowski  
Kosma Kielar  
Lena Kalińska  
Milena Katarzyna  
Jaworska  
Karol Grabowski  
Karolina  
Truskawiecka  
Hubert Michniewicz  
Jakub Herba**



**Witajcie, jestem córką Patrycji i Tomasza.**  
Przyszłam na świat 25 października, a moje wymiary to 3500 g i 54 cm. Z bratem Jakubem (4) oraz siostrami, Julią (6) i Oliwią (8) mieszkam w Jelczu-Laskowicach



**Cześć, nazywam się Amelia Sołtyńska.**  
Urodziłam się 3 listopada. Ważę 3150 g i mierzę 54 cm. Moimi rodzicami są Ilona i Bartłomiej. Mieszkamy w Krakowie



**Nazywam się Marysia Mazur, jestem córką Justyny i Marcina.**  
Przyszłam na świat 3 listopada. Ważę 3550 g i mierzę 54 cm. Mieszkam w Oławie

Zdjęcia dzieci dostępne na



**Nazywam się Aniela Szachowska i jestem córką Anny i Witolda.**  
Przyszłam na świat 26 października. Ważę 3400 g i mierzę 51 cm. Mam braci Antka (8,5) i Jędrka (7) oraz siostrę Wandę (3). Mieszkamy w Marcinkowicach



**Witajcie, jestem Liliana Dziakowicz.**  
Urodziłam się 4 listopada. Ważę 3660 g i mierzę 51 cm. Mam brata Tymona (2,5). Z mamą Małgorzatą i tatą Rafałem mieszkam w Oławie



**Jestem Pola Kułakowska.**  
Urodziłam się 5 listopada, a moje wymiary to 2990 g i 53 cm. Mam brata Wiktora (2,5), a moimi rodzicami są Anna i Michał. Mieszkamy w Oławie

# Pluszaki znów najważniejsze

OŁAWA  
Obchody

**Światowy Dzień Pluszowego Misia w Oddziale Dziecięcym Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej**

Od 2002 roku 25 listopada jest uznawany za święto pluszaków. Oławska biblioteka organizuje z tej okazji cykl imprez czytelnickich dla przedszkolaków i uczniów klas 0-III. Odbywają się od początku listopada do połowy grudnia. W programie są tańce, chusta animacyjna, zadania plastyczne, puzzle,

wspólne czytanie bajek i oglądanie filmu animowanego.

Celem imprezy jest przedstawienie dzieciom literackich i filmowych misiów oraz zapoznanie z historią Dnia Pluszowego Misia.

**(KT)**

Dzień Pluszowego Misia to zawsze świetna zabawa

arch. biblioteki

**WAGA****(23.09-23.10)**

Spokojny i dobry tydzień. Minie chwilowa jesienna chandra i znowu spojrzysz na świat z nadzieją i optymizmem. Ucieszy to zwłaszcza twoich bliskich, którzy martwili się o twoją kondycję. Jeżeli wszystko dobrze zorganizujesz, masz szansę na zarobienie dodatkowych pieniędzy. Plany związane ze zmianami w domu mają szansę się spełnić.

**SKORPION****(24.10-22.11)**

Tydzień nie będzie udany. Nie za sprawą przykrych wydarzeń ale twojego narzekania i złego nastroju. Wszędzie będziesz dostrzegać pecha i złe intencje. Receptą na dobry humor może być czas w towarzystwie przyjaciół, którzy jak zawsze nie zawiodą cię w potrzebie. Pomyśl o weekendowym wyjeździe z ukochaną osobą.

**STRZELEC****(23.11-21.12)**

Udany tydzień, bogaty w nowe doświadczenia i przeżycia. Poznasz nowych ludzi i nauczysz się kilku ważnych umiejętności. Znajdziesz również czas na zaległe obowiązki domowe. Najbliższe dni nie przyniosą poprawy w sferze uczuć, tutaj nadal stagnacja i brak perspektyw na prawdziwą miłość. Zdrowie i finanse pozostaną bez zmian.

**KOZIOROŻEC****(22.12-20.01)**

Życie zdominują sprawy uczuciowe i rodzinne. Pamiętaj, że właśnie te dwie rzeczy są najważniejsze, dlatego z czystym sumieniem możesz zaniedbać pracę i zająć się właśnie nimi. Wiele zajęć i obowiązków, zwłaszcza w piątek i sobotę. Niewielkie kłopoty ze zdrowiem sprawią, że poczujesz się zmęczony. Znajdź czas na wypoczynek.

**WODNIK****(21.01-20.02)**

Możesz rozpocząć dawno zaplanowane inwestycje i przedsięwzięcia. Nie zniechęcaj się drobnymi przeszkodami. W pracy czeka cię trochę nieporozumień z najbliższym współpracownikiem, ale jeśli nie dasz się ponieść emocjom, to szybko o tym zapomnisz. Zdrowiu może się pogorszyć. Uważaj na przeciągi i ciepło się ubieraj.

**RYBY****(21.02-20.03)**

Tydzień zdominują sprawy zawodowe. Pracy nie zabraknie. Doskonale poradzisz sobie ze wszystkimi obowiązkami, a szefowie będą zadowoleni. Uważaj żeby zawodowy kontakt z pewną osobą nie przerodził się w prywatny. To tylko skomplikuje ci życie. W sprawach domowych - spokój. Pod koniec tygodnia możliwe odwiedziny krewnego. Zdrowie - doskonale.





# Mocno naaaaciągane...

...czyli strona dla  
ludzi z powiatowym  
poczuciem humoru

Wybrał i opracował:  
Krzysztof A. Trybulski

## Tygodniowy remanent powiatowy

### Jesienne przesilenie...

Miało być, ale jak na razie nie wygląda, żeby - jak mawiał Kaźmirz Pawlak - nadejszło. W powiecie naszym olawskim oczywiście. No bo przecież Zdzisiek Brrr...ezdeń miał na salony warszawskie awansować! No i chociaż był bardzo blisko - nie awansował. Nasi lokalni i dobrze poinformowani rozdawcy ważnych funkcji przewidują jednak, że najpóźniej na Mikołaja lub na gwiazdkę Zdzisiek jednak do Sejmu przysięgę złożyć pojedzie, bo ktoś tam z grupy wybranych sześciu posłów PiS w okręgu wrocławskim, pójdzie na stanowisko z mandatem parlamentarnym kolidujące. Rola dla Beaty Kempy Sycowskiej - jako szefa NIK, CBA lub ABW szybko stała się nieaktualna, bo Beata Beatę do kancelarii premiera wzięła. Szansą jest więc teraz tylko Orion Jędrzysek Łupkowy - jako naczelny geolog kraju. On może



Zdziśkowi miejsce na Wiejskiej wysłuchi i tym samym Łukaszowi Dudniącemu drzwi do starostwa szerzej otworzyć. Łukasz ponoć nie za bardzo chce, bo trudnych tematów w powiecie nie brakuje. Pałac w Jakubowicach - niby sprzedany ale nie kupiony. Spółka PKS - niby dobrze hula, ale straty ma coraz większe. No i szpital - niby oddłużony, ale z SOR-em ciągle kłopoty, fotki u tomografa sobie na fundusz pstryknąć nie można, a kolejki do specjalistów kończą się koło nowego ronda przy wylocie do Wrocka. No i dlatego właśnie Łukasz mocno się zastanawia, czy w tej sytuacji starostową schedę po Zdziśku warto przejmować, by potem samemu nie znaleźć się też na wylocie. To niby kierunek prawidłowy, bo zmierzający do gminy, w której pan Łukasz kulturą kieruje. Ale tam mu ponoć powiedzieli, że jak przed czasem zejdziesz z posterunku, to powrotem na „siechnicki odcinek kulturalny” już miał nie będzie...

(PIEPRZ)

## Subiektywna kronika Jelcza-Laskowic

\* Pewien przedsiębiorca, a za razem radny Jelcza-Laskowic, zdecydował się ubiegać o mandat posła RP. Aby nie narażać się na ostrzał przeciwników, znających go z lokalnej działalności, postanowił kandydować w okręgu wiatbrzyjskim, z ramienia partii biznesmena Zbigniewa Stonogi. Miał być nawet „jedynką”, ale temu niszowemu ugrupowaniu nie udało się tam zarejestrować listy z kandydatami na posłów. Niekwestionowany lider tej organizacji, w specjalnym filmiku, dedykowanym wyborcom, szczerze skomentował wyniki wyborów, wylewając żal oraz jad na „bandę imbecyli”, którzy wybrali nową władzę. Używał przy tym określeń, których nie powstydziłby się nawet grypsujący recydywiści z więziennych murów. Jego wzburzenie oraz złość można starać się wytłumaczyć głębokim żalem o wynik wyborczy partii Stonogi, który wyniósł coś około ćwierć procenta i był niewiele większy od rezultatu Mniejszości Niemieckiej. Ta jednak miała z góry zarezerwowane w parlamencie minimum 2 mandaty. Stonoga dostał zero. Ciekawe, czy nasz miejscowy radny identyfikuje się ze słowami swojego politycznego pryncypała? Mamy nadzieję, że nie. Ostatecznie to właśnie

staroście udzielił on swojego poparcia w wyborach do Sejmu, a przecież tenże startował z listy, którą pan Stonoga nazywa „partią pi\*\*\*, pi\*\*\*, pi\*\*\* karakanów z PiS”...

\* W ubiegłotygodniowy czwartkowy wieczór chyba wszyscy właściciele odbiorników telewizyjnych w naszym mieście z wielką ciekawością oglądali „Kuchenne rewolucje”. Główna bohaterka i gospodyni programu nie popisała się znajomością tutejszej nomenklatury i obyczajów, nazywając nasze piękne miasto „Jelczem”. Z oceną kulinarnych inspiracji było dużo lepiej. Restauratorka szybko zdiagnozowała problemy oraz słabe ogniwa „Boczek i spółki”. Oberwało się m.in. właścicielowi, któremu wykłnęła brak pojęcia o zarządzaniu restauracją oraz załodze, odpowiedzialnej za rzekomy brud. Wiele wątków było naciąganych i napędzanych ponad miarę, ale takie są prawa reality show. Siarczyście klnąca blondynka nie była zadowolona z efektów swojej rewolucji, ale warunkowo ją zaliczyła. Na szczęście restauracji „Chrup chrup kartofel” nie przechrzcila na „Młask młask kaszanka”, ale domyślamy się, dlaczego właściciel myśli o sprzedaży biznesu...

(SÓL)



Sporo emocji wśród radnych gminy Olawa wywołała sprawa opłaty adiacenckiej. Na wniosek wójta Jana Kownackiego mieli ją zatwierdzić na październikowej sesji Rady Gminy. Podburzeni przez trochę ukrywającego się na fotce bystrzyckiego rajcę i sołtysa w jednym Pawła Bubalę (omyłkowo Szelmą zamiast Szelą nazywanego), zdecydowaną większością głosów odrzucili projekt uchwały, przygotowany przez szefa gminy.

Nasz fotoreporter uchwycił opozycyjną grupę przywódczą, podczas narady tuż przed sesyjnym głosowaniem. Jak widać i „słysząc” na zdjęciu, każdy radny miał opracowaną indywidualną strategię sprzeciwu. Jacek Łągiewczyk (na fot. pierwszy z lewej) wykombinował fuzję jego bogatych w inwestycje komunalne Lizawic z trochę pod tym względem zapomnianym Sobociskiem. Z kolei znany pszczelarz i radny ze Ścinawy Kazimierz Mądrzyk (drugi od lewej) roztropnie i nomen omen - mądrze - zwrócił uwagę na niekonstytucyjność opodatkowania pasieki.

Buntowniczo i groźnie wypowiadali się także stojący w środku radni Zbigniew Chomicki z Osieka i Szczepan Cinkowski z Chwalibóży...

(KAT)

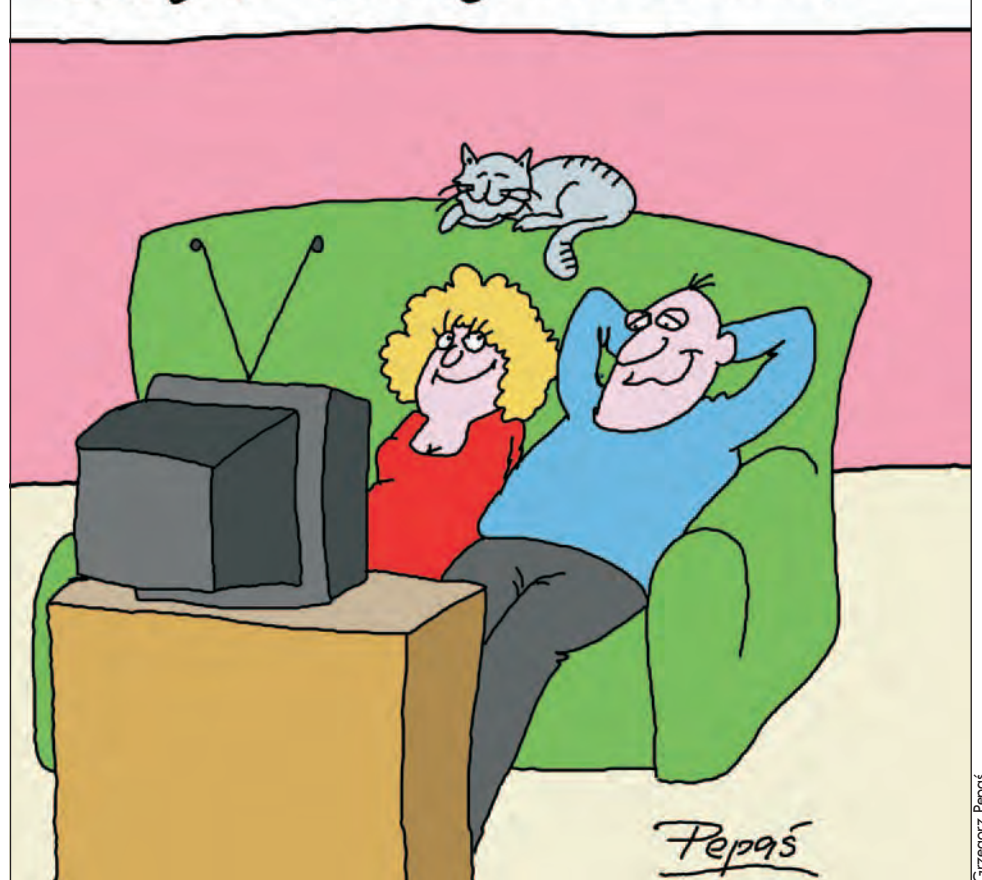
## Cytaty tygodnia



- Bez fajek ja nie wytrzymiem! - piz-  
zerman Marcin z jelczańskiej restauracji, w programie telewizyjnym „Kuchenne rewolucje”.  
- Ma pan pretensje do garbatego, że ma proste dzieci?! - wójt Jan Kownacki, na październikowej sesji Rady Gminy Olawa, do jednego z radnych, w czasie dyskusji na temat powoływania przez starostę komisji do odbioru inwestycji, współfinansowanych przez samorząd gminny.

## Kreską po głosowaniu...

ŚWIĘTY SPOKOJ POLYBORCZY





# OGŁOSZENIA DROBNE

Cennik

|                                                   |                  |                                     |                   |
|---------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------|-------------------|
| ■ słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej)   | - 0,75 zł brutto | ■ ramka do ogłoszenia               | - 11,50 zł brutto |
| ■ słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej) | - 1,50 zł brutto | ■ ramka do ogłoszenia na żółtym tle | - 25,50 zł brutto |
| Cennik - życzenia i podziękowania                 |                  | ■ nekrolog prasowy                  | - 22,00 zł brutto |

- od osób fizycznych - 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo - 0,75 zł brutto
- od instytucji społecznych - 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów - 7,00 zł brutto

**powiatowa****OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMUJEMY DO WTORKU DO GODZ. 12:00**

Biura ogłoszeń: Olawa, ul. Chrobrego, tel./fax 713133557, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl  
 FOTOJOKER (Olawa, market JAKUB, os. Sobieskiego)  
 Jelcz-Laskowice, pl. Partyzantów 2, tel./fax 713183988, e-mail: ogloszenia@gazeta.olawa.pl



**ATEX Sp. z o.o.**, wiodący producent tłumików wydechu i zbiorników paliwa do samochodów ciężarowych oraz autobusów, w związku z rozwojem poszukuje kandydatów na stanowisko:

**PRACOWNIK DZIAŁU UTRZYMANIA RUCHU**

**Zadania:**

- zapewnienie ciągłości utrzymania ruchu maszyn i urządzeń produkcyjnych
- nadzór nad procesami przeglądów, napraw i remontów urządzeń produkcyjnych
- konserwacja maszyn, urządzeń i instalacji
- usuwanie awarii oraz wszelkich problemów związanych z pracą maszyn i urządzeń

**Wymagania:**

- wykształcenie średnie - kierunek mechaniczny
- min. dwuletnie doświadczenie na podobnym stanowisku
- mile widziane doświadczenie w zakresie hydrauliki siłowej, doświadczenie w naprawianiu frezarek, tokarek, pras mimosirowych
- samodzielność i inicjatywa w działaniu

**Oferujemy:**

- atrakcyjne zarobki
- umowę o pracę
- możliwość rozwoju

Prosimy o nadsyłanie pisemnych ofert na adres: [j.rozalska@atexweb.pl](mailto:j.rozalska@atexweb.pl) w celu ustalenia terminu rozmowy kwalifikacyjnej. Prosimy o zamieszczenie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez ATEX sp. z o.o. z siedzibą w Oławie ul. 3 Maja 20C, tel. 71 30 35 046, dla potrzeb rekrutacji zgodnie z przepisami ustawy o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.)."



**Hurtownia Napojów w Oławie**

**ZATRUDNI PRACOWNIKA MAGAZYNOWEGO**

- wyłącznie dla osób studiujących
- zaożnienie
- nie karany

**Kontakt wyłącznie e-mail: [wk-hurt@wp.pl](mailto:wk-hurt@wp.pl)**



**PRACUJ JAKO OPIEKUN/KA SENIORÓW!**

**NIEMCY • POLSKA • ANGLIA**

**SPOTKANIE REKRUTACYJNE**

17 listopada 2015

Starostwo Powiatowe Olawa, ul. 3 Maja 1

**Od pa dzienika do grudnia SPECJALNE BONUSY!**

**501 355 948**

**PCPR w Oławie ogłasza nabór na Kierownika Zespołu do spraw rodzinnej pieczy zastępczej.**

Szczegółowe informacje na stronie internetowej [www.pcpr.olawa.pl](http://www.pcpr.olawa.pl)



**Firma Fine Altech Mława Sp. z o.o. oddział Godzikowice koło Oławy zatrudni:**

**PRACOWNIKA DO DZIAŁU KADR**

**Do obowiązków będzie należało:**

- kontrola badań lekarskich oraz umów o pracę,
- prowadzenie akt osobowych Pracowników,
- przygotowywanie raportów i zestawień na potrzeby wewnętrzne,
- przygotowanie dokumentacji do naliczenia wynagrodzeń (nadgodziny, urlopy, chorobowe itp.),
- inne prace zleczone przez przełożonego

**Wymagania:**

- wykształcenie średnie,
- min. 1 rok doświadczenia w kadrach,
- bardzo dobra znajomość programu Excel,
- znajomość j. angielskiego,
- sumienność, odporność na stres

**Oferujemy:**

- umowę o pracę

Kontakt: CV na adres: [rekrutacja@finealtech.com.pl](mailto:rekrutacja@finealtech.com.pl) lub osobiście Godzikowice ul. Stalowa 1, tel. 71 303 53 21



**ZNTK „Olawa” Sp. z o.o.** jest jedną ze spółek należących do amerykańskiego koncernu THE GREENBRIER COMPANY, wiodącego producenta taboru kolejowego w Ameryce Północnej. Poszukujemy kandydatów na stanowisko:

**KONTROLER TECHNICZNY WYROBÓW**

**WYMAGANIA:**

- wykształcenie min. średnie techniczne mechaniczne
- znajomość technik pomiarowych i rysunku technicznego
- samodzielność i odpowiedzialność, komunikatywność
- dokładność i zaangażowanie w realizację powierzonych zadań
- umiejętność działania wg procedur
- dokładność, spostrzegawczość
- znajomość obsługi komputera (Word, Excel).

**MILE WIDZIANE:**

- doświadczenie w kontroli jakości,
- znajomość języka niemieckiego lub angielskiego

**OFERUJEMY:**

- zatrudnienie w renomowanej międzynarodowej firmie o ugruntowanej pozycji na rynku pracy;
- stabilne zatrudnienie na pełny etat
- umowę o pracę

Aplikacje prosimy składać w siedzibie spółki: **ZNTK „Olawa” Sp. z o.o.** ul. Sikorskiego 15, 55-200 Olawa lub na adres e-mail: [kadry-olawa@gbx.com](mailto:kadry-olawa@gbx.com)

Uprzejmie informujemy, że odpowiemy tylko na wybrane aplikacje

Prosimy o zamieszczenie w aplikacji klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z przepisami Ustawy z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101 poz. 926 z późn. zm.).”

## HUTA OŁAWA

Zatrudni na stanowiska:

## ELEKTRYK

Wymagania kwalifikacyjne:

- uprawnienia SEP E1
- mile widziane doświadczenie w pracy na stanowisku elektryka w zakładach przemysłowych

## MISTRZ PRODUKCJI

Wymagania kwalifikacyjne:

- wykształcenie min. średnie,
- doświadczenie na stanowisku kierowniczym

Miejsce pracy - Olawa

CV proszę przelać na adres:

**ZM SILESIA SA**

Oddział Huta Olawa w Oławie  
 ul. Sikorskiego 2, 55-200 Olawa  
 e-mail: [sekretariatolawa@silesiasa.pl](mailto:sekretariatolawa@silesiasa.pl)  
 tel. kontaktowy: 71 318-73-03

## PRACA

### DAM PRACĘ

FIRMA BUDOWLANA POSZUKUJE:

- PRACOWNIKÓW OGÓLNOBUDOWLANÝCH
- ZAINTERESOWANE OSOBY PROSIMY O KONTAKT
- TEL. 500 070 905
- W GODZ. 8:00-16:00

- AMBERCARE opiekunki z j. niemieckim do 1500 euro/mies. legalnie, od zaraz, 535-340-311 w godz. 9-17
- Zatrudnię pracowników budowlanych. Zgłoszenia najchętniej sms. Tel. 502-411-884



**OŁAWA, ul. 3 Maja 4J**  
 obok PKS (naprzeciw wieżowca)  
**tel. 71 303 71 29**  
**tel. 660 731 440**  
**office@bpmarion.com.pl** **biuro@bpmarion.com.pl**

**ODNOWA CENOWA - ZIMA 2015/2016**

**181 HOTELI i 9 WYCIECZEK DO 25% ZNIŻKI**



**Rabaty do 43% zaliczka 15%**

**Nowości: Macedonia, Malta, Wybrzeże Lizbońskie**

**Wypoczynek na 3 lub 4 dni**

**Hotele własnej sieci**

**Tylko do 30.11**



**Rabaty do 42% zaliczka 10%**

**Pakiet gwarancyjny GRATIS!**

**1200 ofert w 10 katalogach**

**Nowości: Costa Calida Perveza**

**Tylko do 30.11**

**WCZASY/OBOZY Włochy - Piemont**

**Hotel \*\*\* przy stoku z basenem, jacuzzi i Centrum Wellness, 134 km tras zjazdowych autokar z Wrocławia**

**wyżywienie 2 x dziennie, 6 noclegów**

**terminy od grudnia do marca**

**Cena od 1690 zł/os.**

**WYSZUKIWARKA WWW.BPMARION.COM.PL**

► Zatrudnię mechanika lub elektro-mechanika. Guz, M arcinkowice. Tel. 500-110-300

PUB GLADIATOR ZATRUDNI:

1. PANIĄ LUB PANA NA STANOWISKO BARMAN.
2. PANIĄ NA STANOWISKO KUCHARZ (DLA OSÓB SPOZA OŁAWY ZAPEWNIAMY TRANSPORT).
3. PANA NA STANOWISKO KIEROWCA KAT.B (CHĘTNIE „MŁODEGO” EMERYTA LUB RENCISTĘ) OSOBY ZAINTERESOWANE PROSIMY O KONTAKT OSOBISTY OŁAWA UL. OSADNICZA 21 LUB [pubgladiator.biuro@op.pl](mailto:pubgladiator.biuro@op.pl)

- Zostań konsultantką A von, t. el. 661-199-465
- Provident Polska za trudni doradcę klienta na teren Oławy, Jelcza La - skowic i okolic. Mile widziani emeryci, 692-419-089
- Przyjmę do pracy lakiernika samochodowego na 40% od zlecenia lub pomocnika, JL, tel. 502-329-766
- Kucharza, pomoc kuchenną i kelnerkę, 787-113-535
- Przyjmę do pracy pomocnika murarza, Jelcz-Laskowice - 697-933-377
- Firma „Karaś” przyjmie na umowę o pracę mężczyznę na produkcję, tel. 71-313-30-21 do 15.00



**OFERUJEMY PRACĘ na stanowisku:**

## KSIĘGOWA/Y

(UMOWA NA ZASTĘPSTWO)

**W ramach obowiązków na tym stanowisku będzie odpowiedzialna/y za:**

- księgowanie i dekretowanie dokumentów kosztowych m.in. faktur zakupu materiałów, usług, środków trwałych;
- ewidencja środków trwałych i wartości niematerialnych i prawnych;
- księgowanie wyciągów bankowych;
- wprowadzanie przelewów do zapłaty i pilnowanie terminowej realizacji płatności;
- prowadzenie kasy i rozliczenie transakcji gotówkowych;
- bieżąca analiza kont rozrachunkowych, potwierdzenia sald;
- sporządzenie listy płac, dekretacja;
- sporządzenie deklaracji ZUS, PIT 4;
- rozliczanie delegacji krajowych i zaliczek z pracownikami, ewidencja przebiegu pojazdu;
- wystawianie i ewidencja faktur sprzedażowych.

**Wymagania:**

- kierunkowe wykształcenie
  - ok. 2-3 letnie doświadczenie na podobnym stanowisku w firmie o profilu budowlanym
  - bardzo dobry poziom znajomości przepisów, a także ustawy o rachunkowości, VAT i CIT
  - wysoki poziom skrupulatności i dokładności
  - bardzo dobra organizacja pracy własnej
  - mile widziana znajomość programu Symfonia
- Oferujemy:**
- umowę na zastępstwo, w przypadku dalszego rozwoju firmy umowa o pracę
  - możliwość podnoszenia swoich kwalifikacji oraz rozwoju zawodowego

**Osoby zainteresowane ofertą, prosimy o przesłanie aplikacji na adres: [kontakt@viatelecome.pl](mailto:kontakt@viatelecome.pl)**





Firma **Coinalde Polska Sp. z o.o.**  
z siedzibą główną w Hiszpanii,  
zajmująca się produkcją gwoździ  
do palet drewnianych

**COINALDE POLSKA**

poszukuje do swojego zakładu produkcyjnego  
w Łęgu

## PRACOWNIKÓW PRODUKCJI

### Oferujemy:

- pracę w międzynarodowej firmie o ugruntowanej pozycji rynkowej,
- stabilne warunki zatrudnienia,
- wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji.

### Wymagania:

- preferowane wykształcenie średnie,
- odpowiedzialność
- skrupulatność i rzetelność

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV  
na adres: **coinaldepolska@coinalde.es**

lub  
**Coinalde Polska Sp. z o.o.**  
**Łęg, ul. Japońska 3,**  
**55-220 Jelcz-Laskowice**

„CHROMAX” ZAKŁAD  
OBRÓBK METALU W JELCZU  
– LASKOWICACH ZATRUDNI  
NA STANOWISKO: - OPERATOR  
PIŁY TAŚMOWEJ Z DOBRĄ  
ZNAJOMOŚCIĄ RYSUNKU  
TECHNICZNEGO TEL. KONTAKTOWY  
– 71 318 86 40 LUB 537 404 01  
E-MAIL: biuro@chromax.pl <sup>(1)</sup>

► Olawska firma A4Trans Sp. z o.o.  
Sp. k. zatrudnia kierowców k at. C w  
ruchu krajowym (możliwość emerytury)  
oraz C+E w międzynarodowym. Oferujemy  
godziwe wynagrodzenie oraz przyjazną  
atmosferę w pracy. Kontakt: 885-554-179  
lub 880-113-311, biuro@a4trans.pl <sup>(1)</sup>



**ZWIK**

UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



## Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Oławie, poszukuje kandydata do pracy w ekipie wodno-kanalizacyjnej na stanowisku: **KIEROWCA-OPERATOR KOPARKI** (koparko-ładowarki)

### Od kandydatów oczekujemy:

1. wykształcenia co najmniej zawodowego ze znajomością zagadnień z zakresu sieci wodno-kanalizacyjnej,
2. uprawnień do kierowania pojazdami, prawo jazdy kategoria B,C,T),
3. uprawnień operatora koparko-ładowarki, kl. III wszystkie typy,
4. uprawnień operatora łożowarki jednoznaczyniowej, pojemność naczynia 1 m<sup>3</sup>
5. kart kierowcy
6. minimum 2-letniego doświadczenia w pracy z koparkami, koparko-ładowarkami (mile widziane referencje, kontakt do poprzedniego pracodawcy),
7. dyspozycyjności, odpowiedzialności, samodzielności i przejawiania inicjatywy przy wykonywaniu powierzonych zadań, umiejętności pracy w zespole.

### Oferujemy:

- pracę w nowoczesnym i rozwijającym się zakładzie,
- dużą samodzielność w wykonywaniu zadań,
- możliwość rozwoju zawodowego

Pisemne oferty zawierające życiorys, list motywacyjny oraz wskazany kontakt telefoniczny prosimy składać pisemnie lub osobiście na adres:

**ZWiK Sp. z o.o.**  
**w Oławie ul. 3 Maja 30, 55-200 Oława,**  
**adres e-mailowy: biuro@zwik.olawa.pl,**  
w terminie do 25 listopada 2015 r.

W ofercie prosimy o dopisanie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych (Dz.U.Nr 133,poz.883)”



## zatrudni specjalistę d/s marketingu

### Wymagania:

- Wykształcenie wyższe techniczne
- Znajomość j. angielskiego na poziomie średnim
- Umiejętność prowadzenia negocjacji
- Prawo jazdy

## Operatora wtryskarki

### Wymagania:

- Wykształcenie zasadnicze zawodowe
- Prawo jazdy kat. B
- Chęć do nauki

### Oferujemy:

- Pracę w stabilnej firmie
- Konkurencyjne wynagrodzenie
- Możliwość specjalistycznych szkoleń
- Umowę o pracę

Aplikacje należy przysyłać na adres:

**rekrutacja@formoplast.pl**

Dodatkowe informacje - tel. 71-313-36-56

► Samodzielny tynkarz maszynowy,  
691-427-585 <sup>(1)</sup>

► Oławska Firma Transportowo-Spedycyjna zatrudni osobę na stanowisku spedytora, informacje tel. 885-554-179, jarek.ciupak@a4trans.pl <sup>(1)</sup>

► Przychodnia dentystryczna w Oławie zatrudni pielęgniarkę w niepełnym wymiarze godzin. Tel. 601-89-32-32 <sup>(4)</sup>

► Przyjmę do pracy w biurze nieruchomości studentkę studiów w Oławie – Oława. CV proszę przysłać na dracoinvest@op.pl <sup>(1)</sup>

► Poszukujemy operatora kosiarzy typu ciągnik. Prawo jazdy, mile widziane k at B+E, wykształcenie rolnicze lub bardzo dobra znajomość zagadnień rolniczych, doświadczenie w wykonywaniu prac rolniczych, znajomość zagadnień hydrauliki i elektryki mile będzie dodatkowym atutem, więcej informacji nr tel 600 295 900 <sup>(1)</sup>

► Przyjmę osobę do pracy w sklepie w Bystrzycy Tel: 533-777-208 <sup>(7)</sup>

► Przyjmę osobę do pracy do sklepu w Marcinkowicach 664-948-095 <sup>(7)</sup>

► Firma budowlana poszukuje pracowników na stanowisko: kierowca k at. C + E (wymagana karta kierowcy), operator pompogruszki z uprawnieniami, tel. 667 760 880 lub e-mail: betoniarnia@pbdombud.eu <sup>(1)</sup>

► Zatrudnię kierowców k at. C+E w relacjach międzynarodowych, t. el. 725-346-615 <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię samodzielnego brukarza z Jelcz-Laskowic i okolic – 600-702-912 <sup>(3)</sup>

► Firma drogowa PRB zatrudni: - operatora koparki Mecalac - operatora koparko-ładowarki Cat - kierowcę k at. C. Tel. 660-072-727 <sup>(3)</sup>

**APTEKA ANNA ZATRUDNI  
MAGISTRA FARMACJI  
NA CAŁY ETAT.  
KONTAKT apteka-anna@wp.pl <sup>(3)</sup>**

► Pracuj jako Opiekun Seniorów w Niemczech, Anglii, Polsce. Specjalne bonusy. Zarób 1518 EURO na rękę za miesiąc! Zadzwoń 501 355 948 <sup>(3)</sup>

► Firma z siedzibą w Jelczu-Laskowicach poszukuje Pana do wykonywania drobnych prac magazynowych oraz drobnych prac budowlanych jak malowanie, kafelowanie itp. Oferujemy elastyczny czas pracy, jedną zmianę i atrakcyjne wynagrodzenie. Aplikacje prosimy wysłać na adres email: hurtdetail22@gmail.com <sup>(1)</sup>

► Zakład Produkcyjny w Łęgu przyjmuje do pracy magazynierów z uprawnieniami do kierowania ośrodkiem widłowym. Praca w systemie trzyzmiennym. CV należy przysłać na adres e-mailowy: sekretariat@epp-pl.com lub dostarczyć na adres EPP Sp. z o.o. ul. Polna 22 Łęg, 55-220 Jelcz-Laskowice <sup>(2)</sup>

### NARZĘDZIOWNIA

Godzikowice 50c  
tel. 071 313 36 56  
tel. 604 90 34 24  
tel. 608 02 06 16  
biuro@formoplast.com.pl

► Przyjmę do pracy pracownika ogólnobudowlanego – 693-660-187 <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię kierowcę z doświadczeniem w transporcie międzynarodowym, k at. C, E, t. el. 663-366-368 oraz k at. B, tel. 509-666-910 <sup>(4)</sup>

► Hurtownia mebli Black Red White w Jelczu-Laskowicach, ul. Inżynierska 3 zatrudni młodego mężczyznę na stanowisko magazyniera, kontakt tel. 604-733-947 <sup>(1)</sup>

► Praca w Oławie dla handlowca przy sprzedaży materiałów budowlanych. Prosimy o CV na adres biuro@omega-phu.pl <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię emeryta/rencistę w Oławie. Praca zmianowa. Telefon 91-4346113. Proszę dzwonić od 9.00-13.00 <sup>(4)</sup>

► Tokarz/frezier, praca w Oławie, wymagane doświadczenie za wodowe, nowe maszyny, w wysokie zarobki, t. el. 664-928-196 <sup>(3)</sup>

► Zatrudnię barmankę do baru w Oławie, tel. 607-165-625 <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię pracownika do sklepu spożywczego w Oławie, tel. 607-165-625 <sup>(2)</sup>

► Zatrudnię do kwiaciarni w Oławie. Tel. 603-122-603 <sup>(5)</sup>

► Zatrudnię doradcę lub na 1/2 etatu od razu osobę do obsługi wiertarki-frezarki i wtryskarek do tworzyw sztucznych. Kontakt: 603-127-446 <sup>(5)</sup>

► Zatrudnię osobę do pracy w salonie optycznym na stanowisko sprzedawcy. Doświadczenie optyczne będzie dodatkowym atutem. CV ze zdjęciem oraz list motywacyjny proszę kierować na adres: kontakt@optykklawe.pl <sup>(1)</sup>

### KUPNO

► Kupię: starocię, szablę, bagietę, zegarki, odznaki, 502-627-675 <sup>(4d)</sup>

► Kupię palety w wszystkie. Własny transport, tel. 661 515 308 <sup>(2d)</sup>

► Kupię w wszystkie starocię, na wet. PRL, tel. 665-850-859 <sup>(45)</sup>

► Kupię palety i całe i połamane. Atrakcyjne ceny! Tel. 883-528-320, 795-001-606 <sup>(4)</sup>

### SPRZEDAŻ

► Sprzedam drewno opałowe, t. el. 665-289-776 <sup>(2)</sup>

**SKLEP "DEWOCJONALIA" W NOWYM MIEJSCU!  
OD LISTOPADA 2015 ZAPRASZAMY DO DH „KWADRACIAK” PIĘTRO  
Tel. 604-945-261 <sup>(1)</sup>**

► Sprzedam tanio sofę składową, 697-075-321 <sup>(4)</sup>

► Miód pszczele prosto z pasieki, dowóz na terenie Oławy gratis, tel. 667-125-064, Częstocice 24 <sup>(9)</sup>



## PROMOCJA FIRST MINUTE

### WCZASY 2016

all incl. wyl. WRO/KTW, 8d/7n  
**BUŁGARIA - 1354 zł/os.**  
**KRETA - 1321 zł/os.**  
**KORFU - 1681 zł/os.**  
**ALBANIA - 1830 zł/os.**

### WYCIECZKI

wylot WRO/KTW, 8d/7n  
**TURCJA - 1869 zł**  
**GRECJA - 1925 zł**  
**WŁOCHY - 1969 zł**

## SYLWESTER JARMARKI ŚWIĄTECZNE

**PRAGA - 79 zł** **BERLIN - 67 zł**  
**BERLIN - 99 zł** **PRAGA - 97 zł**  
**PARYŻ - 299 zł** **DREZNO - 97 zł**



## AKTUALNE OFERTY LAST MINUTE NA: WWW.SUNNY-DAYS.PL

Oława, ul. Brzeska 26/3, tel. 664 956 318, 71 313 39 74

## SKŁAD OPAŁU JELCZ-LASKOWICE TEREN POLMOZBYTU (za stacją Lotos)

## DOBRA JAKOŚĆ W DOBREJ CENIE TRANSPORT GRATIS! (do 15 km)

**RATY, KARTA, GOTÓWKA**  
**Tel. 607-566-802**  
**Tel. 607-566-803**

## SKŁAD OPAŁU WIERZBNO WĘGIEL

**KOSTKA, ORZECH,  
EKO-GROSZEK**  
luzem i workowany (po 25 i 50 kg)

**MIAŁ WĘGLOWY  
WĘGIEL BRUNATNY**  
Oferujemy transport  
i konkurencyjne ceny  
**71-313-12-79**  
**501-34-28-18**

## KOKS, WĘGIEL

**OŁAWA**  
**ul. Różana 21**  
**tel: 71-313-48-92**  
**JELCZ-LASKOWICE**  
**tel: 71-381-12-04**  
**WROCŁAW-SWOJCZYCE**  
**tel: 71-302-69-93**

**PPHU M. SZCZEPAŃSKI Sp. z o.o.**  
**SKŁADY OPAŁU**  
**TRANSPORT GRATIS\***

## SKŁAD OPAŁU RADO

Jelcz-Lask., ul. Polna 40

**WĘGIEL  
EKO-GROSZEK**  
luzem i workowany  
transport gratis!

**tel. 609 034 112**

► Tanio drewno opałowe, t. el. 795-001-606 <sup>(4)</sup>

► Drewno opałowe, zręczny, okoroki. Tanio! Tel. 883-528-320 <sup>(4)</sup>

► Mało używany wózek inwalidzki. Cena 450 zł. Więcej informacji pod nr tel. 71 303-74-25 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam komplet na łożko z wełny i 3 nowe garnitury – w wszystko nieużywane, cena do negocjacji, t. el. 697-985-984 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam konie entratlo wy, tel. 530-677-747 <sup>(5)</sup>

► Sprzedam drewno dwuletnie sosnowe (porożbane). Jesion, olcha, sosna 16 m 3 – 150 zł za metr (tępy łańcuch), 794-786-250 <sup>(1)</sup>

► Meblościannę narożnikową w kolorze orzech, wysokość 2,40 cm. Niedrogo - 661-114-981 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam owoce 50 zł za 100 kg, tel. 71-301-44-88 dzwonić po 18.00 <sup>(2)</sup>

### LEKARSKIE

► LEKARZ STOMATOLOG – DOROTA NAGLIK przyjmuje Oławie, ul. Rybacka 5 a, t. el. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00 <sup>(2d)</sup>

► LEKARZ STOMATOLOG, LEKARZ MEDYCYN – TOMASZ NAGLIK przyjmuje Oławie, ul. Rybacka 5 a, t. el. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedziel) od 9.00 do 20.00

► SPECJALISTA LARYNGOLOG – BORTNIK przyjmuję w Oławie, ul. Wijska 34/2, rejestracja telefoniczna od 14:30 pod numerem 71-313-88-16 <sup>(2d)</sup>

DERMATOLOG DR HAB. NAUK MEDYCYN RAFAŁ BIAŁYŃSKI – BIRULA ADIUNKT KLINIKI DERMATOLOGII LECZENIE CHOROBY SKÓRY: łuszczyca, trądzik, grzybica, łuszczyca, brodawki, alergii, ocena znamion NOWY ADRES: OŁAWA, ul. SIENKIEWICZA 8 (NZOZ MEDAN). GABINET CZYNNY W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI w godzinach 16.00-19.00. Konieczna rejestracja telefoniczna: 601-990-167 www.dermatologolawa.pl <sup>(6)</sup>

► M. WAWRZYŃSKA – SPECJALISTA CHIRURG: rektoskopia, laseroterapia, choroby skóry, ostreoporoza, leczenie, zabiegi (usuwanie znamion, brodawek, włókniaków i innych zmian skórnych), stulejki, Oława ul. Mickiewicza 41 603-606-121 <sup>(13)</sup>

► Esperal, 603-606-121 <sup>(14)</sup>

► STOMATOLOG DR N. MED. KATARZYNA ŁAGOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301 66 66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA PAULINA DROZDOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA LESZEK BURZY, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66, www.easydent.pl

► LEKARZ STOMATOLOG PIO TRUBAŃSKI, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66, www.easydent.pl

► STOMATOLOG DR N. MED. AGNIESZKA SZULGAN-MĄDRZAK, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA JOLANTA KARDASZ-PAWLIK, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66, www.easydent.pl

► LEKARZ DENTYSTA JUSTYNA LEWANDOWSKA, EasyDent Dental Clinic, Tel. 71-301-66-66, www.easydent.pl



**FamDental** **TWÓJ DENTYSTA**  
**STOMATOLOGIA RODZINNA**  
 Oława, ul. Rybacka 5a, tel. 71-303-22-33, 601-89-32-32

Przyjmujemy codziennie od 8.00 do 20.00, soboty: 9.00 - 19.00, w niedziele nie przyjmujemy.

**Leczenie dorosłych i dzieci, leczenie pod mikroskopem, protetyka (korony i mosty porcelanowe, protezy szkieletowe i nylonowe), naprawy protez zębowych, chirurgia stomatologiczna (implanty), ortodoncja (aparaty stałe i ruchome), wybielanie zębów**

**PRACOWNIA RENTGENOWSKA**

**Informacja dla lekarzy i pacjentów:**  
 TOMOGRAFIA CYFROWA 3D (stożkowa CBCT), zdjęcia punktowe, boczne głowy i panoramyczne do diagnostyki ortodontycznej, protetycznej i chirurgicznej na płytach CD, na kliszy lub z możliwością przesłania przez Internet.

**Konieczna rejestracja telefoniczna**

stomatologia w narkozie **PRYWATNE CENTRUM STOMATOLOGICZNE**

- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
- CHIRURGIA
- PROTETYKA
- ORTODONCJA
- IMPLANTY
- RENTGEN

Oława ul 3 Maja 8u/6  
**Tel. 668 651 940**  
 pon.- pt. 12.00-19.00

**MediRaty**  
[www.stomatologiawnarkozie.pl](http://www.stomatologiawnarkozie.pl)

► GABINET ORTOPEDYCZNY dr nauk med. LESZEK MORASIEWICZ przyjmuje w środy 16 - 18, Oława, pl. Zamkowy 18 (obok Domu Dziecka), tel. 601-702-263<sup>(5)</sup>

► LEKARZ WETERYNARIJ JERZY GI-GOŁŁA, Oława Janowskiego 4, wizyty domowe, tel 604-177-146<sup>(5)</sup>

**OLAWSKIE CENTRUM ZDROWIA**  
 AGA-MED 71-313-31-86  
 SPECJALISTA REHABILITACJI MEDYCZNEJ - lek EDYTA WOJCIECHOWSKA, leczenie zespołów bólowych kręgosłupa, choroby zwyrodnieniowej stawów. Usprawnianie pacjentów ze schorzeniami neurologicznymi, rehabilitacja po zabiegach (endoprotezoplastyka, artroskopia) rehabilitacja sportowa - ORTOPEDA - lek. MAREK BORYK - CHIRURG dr n med. MACIEJ GARBIEŃ - med. estetyczna, leczenie żyłaków, NEUROLOG - lek. med. BARBARA BIAŁY - PORADNIA CHOROBY TARCZYCY - dr n. med. KATARZYNA ŻUKOWSKA-KOWALSKA, - DERMATOLOG dr n med. ELŻBIETA PLATT - leczenie chorób skóry: łuszczycy, trądzików, grzybicy, łysienia, alergii, wyrażanie zmian chorobowych, zamykanie naczynek - UROLOG - CHIRURG ROMAN KOPEĆ, - USG - dr n med. ADAM KOWAL specjalista chorób wewnętrznych, certyfikat Polskiego Towarzystwa Ultrasonograficznego. USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, jąder, węzłów chłonnych, ślinianek. USG Doppler tętnic szyjnych, tętnic kończyn, żył kończyn. USG Doppler układu wrotnego, - PSYCHIATRA - PSYCHOTERAPEUTA WIESŁAW DAWIDZIUŁ leczenie depresji, leczenie nerwic, leczenie innych zaburzeń psychicznych, - HIRUDOLOGIA - leczenie pijawkami, - REHABILITACJA DOROSŁYCH - PNF, masaże, ZABIEGI PRZYRODOLECZNICZE BEZ KOLEJEK I SKIEROWAŃ W NISKICH CENACH (KRIOTERAPIA 9 zł, MAGNETOTERAPIA 5 zł, LASER 6 zł i inne). TYLKO U NAS REHABILITACJA SYSTEMEM SLING THERAPY KINESIS. Zapraszamy, Oława, ul. Żeromskiego 3D.<sup>(2d)</sup>

► GASTROSKOPIA - Gabinet chirurgiczny: specjalista - chirurg JACEK RUTKIEWICZ, r. rejestracja, t. el. fax 71-302-86-66<sup>(15)</sup>

**SKLEP NFZ ORTOPEDYCZNY**  
 W OŁAWIE UL. ŻEROMSKIEGO 2B  
[www.reha-centrum.eu](http://www.reha-centrum.eu)

**12 lat tradycji i doświadczenia**

**Bezpłatne badania stóp dzieci i dorosłych (PODOSKOP)**

**Profesjonalna obsługa, wypożyczalnia, umowa z NFZ**

**tel. 71 303 44 61**

**całodobowo tel. 500 226 237**

PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY - KRYSZYNA DROZDOWSKA. OD 15 KWIETNIA ZOSTAŁ PRZENIESIONY DO PRZYCHODNI RODZINNEJ LEK. MED. JÓZEFA JAROSZA, OŁAWA, UL. IWASZKIEWICZA 45A, WTORKI OD 16.00 DO 18.00, TEL. 71-303-81-88, 603-779-092<sup>(6)</sup>

► SPECJALISTYCZNY GABINET PSYCHIATRYCZNY LEK. ARZ. P. ATRYCJA WOŹNICZKA. Leczenie: depresji, zaburzeń lękowych, nerwicy, psychozy, zaburzeń odżywiania, otyłości, uzależnień. Przyjmuję we wtorki 16.00-19.00 lub pozostałe dni po uzgodnieniu telefonicznym t. el. 691-923-650. Oława (Nowy Otok) ul. Wiosenna 2/7<sup>(2d)</sup>

► PSYCHOLOG KLINICZNY - dr n. hum. JOLANTA KACZMAREK-STEC, www.gabinetZoMi.olawa.pl 501-681-669<sup>(17)</sup>

GABINET ENDOKRYNOLOGICZNO-INTERNISTYCZNY KATARZYNA WALASZEK-CHORAŹYCEWSKA \*\*\*USG\*\*\* OŁAWA, JELCZ-LASKOWICE, tel 728-995-341 \*CHOROBY TARCZYCY, NADNERCZY \*ZABURZENIA MIESIĄCZKOWANIA, NIEPŁODNOŚĆ \*NADCIŚNIENIE WTÓRNE, \*OTYŁOŚĆ, \*NIEDOBÓR TESTOSTERONU, \*OSTEOPOROZA<sup>(7)</sup>

► Acu-Medica, gabinet akupunktury, masażu, terapii czaszkowo-krzyżowej. Marcinkowice koło skrzyżowania. Terapia bólu, choroby wewnętrzne, stany pourazowe, choroby kobiece, odchudzanie, masaże, kursy. Rejestracja 664-451-524, www.acu-medica.eu<sup>(19)</sup>

► PSYCHOLOG, PSYCHOTERAPEUTA mgr Ewelina Chętkowska. Terapia dorosłych i młodzieży, terapia par; testy psychologiczne: Wechsler, Raven, MMPI-2. Oława, ul. Kamienna 5A/14 t. el. 790-804-466, www.esencjum-psychotherapia.pl<sup>(11)</sup>

► PSYCHOLOG, PSYCHOTERAPEUTA - mgr KRZYSZTOF KOSONÓG, tel. 608-069-295, www.psycholog.olawa.pl<sup>(2)</sup>

► PRYWATNY GABINET KARDIOLOGICZNY - USG SERCA JOANNA STARAK-MARCINIAK. NZ. OZ. P. romed Jelcz-Laskowice, ul. Lilowa 3a, rejestracja, tel. 71-318-31-33<sup>(8)</sup>

► USG SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIOWY, KONSULTACJE KARDIOLOGICZNE, KATARZYNA I DANIŁA BŁASZCZYK - SPECJALIŚCI KARDIOLOGI, Gabinet Prywatny ul. Sienkiewicza 8, Oława (NZ. OZ. MED. AN), rejestracja wyłącznie telefoniczna, tel. 698 808 606<sup>(24)</sup>

► PSYCHOLOG, PSYCHOTERAPEUTA mgr Katarzyna Nowicka - terapia dzieci, młodzieży i dorosłych, w ww. consilia.com.pl, 514-890-015<sup>(9)</sup>

► JANINA WASILEWSKA - SCHUTTY, specjalista chorób dzieci i medycyny rodzinnej, HOMEOPATA przyjmuje: Oława, ul. Wiosenna 2/61 p., (biuro: wyciek Nowy Otok) - poradę lekarską i homeopatyczną dla dzieci i dorosłych, - wizyty domowe. Rejestracja telefoniczna, 602-118-041<sup>(1)</sup>

#### ZDROWIE I URODA

„BEAUTY COMPLEX” SOLARIUM, FRYZJER, KOSMETYCZKA - OPALANIE NATRYSKOWE SUNFX, DEPILACJA LASEROWA, ZAMYKANIE NACZYNEK, ZABIEGI ESTETYCZNE, WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK, MAKIJAŻ PERMANENTNY. PROMOCYJNE CENY, TEL. 71-303-34-24, OŁAWA, MAGAZYNOWA 3<sup>(2d)</sup>

CENTRUM KOSMETYKI PROFESJONALNEJ „SZALIŃSKA” OFERUJE: \*ZABIEGI NA TWARZ I CIAŁO \*PIELĘGNACJA DŁONI I STÓP \*FRYZJER \*LASEROTERAPIA ELIHT 3200 \*FOCUS SHAPE \*OXYBRAZJA \*MAKIAŻ PERMANENTNY \*MEDYCYNĄ ESTETYCZNA. 713033029, 509166914<sup>(2d)</sup>

ODNOVA FABRYKA PIĘKNA OŁAWA 3 MAJA 8U/8 (wejście od podwórka) TEL. 724-064-346 - FRYZJERSTWO, KOSMETYKA, MAKIJAŻ PERMANENTNY, MIKRODERMABRAZJA, MEZOTERAPIA, PRZEDŁUŻANIE RZĘS, KOLORYZACJA LOREAL, KERATYNOWE PROSTOWANIE WŁOSÓW<sup>(2d)</sup>

**ODCHUDZAMY SKUTECZNIE, BEZPIECZNIE,**  
[www.centrum.olawa.pl](http://www.centrum.olawa.pl),  
 71-313-25-19  
**\*\*\*\*\*ORGANIZUJEMY URODZINY DLA DZIECI**  
[www.centrum.olawa.pl](http://www.centrum.olawa.pl)  
**CAŁOROCZNA WYPOŻYCZALNIA STROJÓW KARNAWAŁOWYCH**  
 tel. 71-313-25-18, 509-102-778<sup>(4)</sup>

GABINET ACU-MEDICA ZAPRASZA NA ZABIEGI AKUPUNKTURY KOSMETYCZNEJ (REDUKCJA ZMARSZCZEK, BLIZN, UJĘDRNIANIE BIUSTU), MULTITERAPIĘ ODCHUDZAJĄCĄ (DIETA, AKUPUNKTURA, KINESIOTAPING, ZABIEGI NA CIAŁO), MASAŻE LECZNICZE I ORIENTALNE (SPORTOWY, BAMBUSAMI, PROSZKAMI ZIOŁOWYMI, GORĄCYMI KAMIENIAMI, GORĄCYMI STEMLAMI ZIOŁOWYMI, LOMI-LOMI, TAJSKI). REJESTRACJA: 664 451 524, WIĘCEJ INFORMACJI NA: [www.acu-medica.eu](http://www.acu-medica.eu)<sup>(23)</sup>

#### NIERUCHOMOŚCI

► HAUSE NIERUCHOMOŚCI. Z nami bezpiecznie kupisz, sprzedasz i wynajmiesz. Pełna obsługa kredytowa. Oława, Młyńska 2/2, t. el. kom. 666-019-633, 71-303-39-96, w [www.hause.pl](http://www.hause.pl)<sup>(12)</sup>

► KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI, ul. Młyńska 40, 55-200 Oława, t. el. 607-109-787, [www.kosmos-nieruchomosci.gratka.pl](http://www.kosmos-nieruchomosci.gratka.pl)

#### SPRZEDAM

► Działka budowlana w okolicy Brzegu, pow. 833 m kw., cena 19500 zł tel. 692-471-877 w [www.dzialkiwiazow.pl](http://www.dzialkiwiazow.pl)<sup>(2d)</sup>

**EBB CENTRUM**

**NIERUCHOMOŚCI & KREDYTY**

**SZEROKA OFERTA MIESZKAŃ, DOMÓW, DZIAŁEK**

**DORADZTWO KREDYTOWE GRATIS!**

**Oława, ul. Brzeska 13**  
**Tel. 504 225 718, tel. 602 448 610**  
[www.ebbnieruchomosci.otodom.pl](http://www.ebbnieruchomosci.otodom.pl)

**POSZUKUJEMY DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK DO SPRZEDAŻY - POŚREDNICTWA**

**Wasz Doradca NIERUCHOMOŚCI**

**pośrednictwo w kupnie, sprzedaży, wynajmie**

Pośrednik w obrocie nieruchomościami Dorota Kopyta licencja zawodowa nr 21954

**Przyjmę nieruchomości do sprzedaży oraz wynajmu**

**KREDYTY - BEZPŁATNE DORADZTWO**  
 Oława ul. 3 Maja 24/3 (przy rondzie), tel. 733 827 410

**WGN** Międzynarodowy Koncern Obrotu Nieruchomościami

**Szukasz nowego mieszkania we Wrocławiu lub Oławie?**

**Posiadamy jedną z największych baz NOWYCH mieszkań.**

**Zadzwoń 603 917 338, 71 313 54 02 lub przyjdź do nas Oława ul. Strzelna 8a**

**Znajdziemy mieszkanie jakiego szukasz, również z dopłatami MDM**

**KREDYTY NIERUCHOMOŚCI**

Doradzimy bezpłatnie przy wyszukiwaniu najbardziej korzystnych warunków kredytowych.

**A U R I**  
 KOSMETOLOGIA PROFESJONALNA

**KOSMETOLOGIA & SPA**  
**Tel. 883 977 756**

**Jelcz-Laskowice, ul. Bożka 15 (Galeria Centrum)**

**CENTRUM FRYZJERSKO-KOSMETYCZNE**  
**W NOWEJ ODSŁONIE**

**NOWOŚĆ! FALE RADIOWE, LASER**  
 Z tym kuponem rabat:  
 Fryzjer, odnowa włosów, sauna - 30%  
 Kosmetyka, zabiegi na twarz - 50%

**Tel. 500 391 452**  
 Oława, ul. Kamienna 25  
 pon - pt: 9.00 - 20.00, sob.: 9.00 - 17.00

P.H.U. **FOSPOL**

**OŁAWA "KWADRACIAK"**  
 ul. Chrobrego 23a (I piętro)

**71 313 59 70**  
**601 583 669**

[www.fospol.eu](http://www.fospol.eu)

**ŻALUZZJE ROLETY**

**SIATKI PRZECIW OWADOM OKNA I DRZWI PCV**

**czynne: pon-pt. 10-18, sob. 10-14**



CAPRI – NIERUCHOMOŚCI LESZEK ŻYTO, OŁAWA, UL. ZACISZNA 60/8, TEL. 601-990-187 CAŁA OFERTA NA STRONIE [www.capri-nieruchomosci.gratka.pl](http://www.capri-nieruchomosci.gratka.pl) \*\*\*\*

1-POKOJOWE, 40 M KW., II PIĘTRO, KOŁO RYNKU, PO REMONCIE, 115 TYS ZŁ, \* 2-POKOJOWE, 34 M KW., I PIĘTRO, SOBIESKIEGO, BALKON, DEWELOPERSKIE – 130 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 54,50 M KW., II PIĘTRO, PO REMONCIE, IWASZKIEWICZA – 199 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE 37 M KW., IV PIĘTRO, CHROBREGO – 125 TYS ZŁ \* 2-POKOJOWE, 35,60 M KW., I PIĘTRO, 1 MAJA PO REMONCIE - 139,900 ZŁ \* 2-POKOJOWE, 47 M KW., I P., BALKON, GARDEROBA, CHROBREGO - 159 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 51 M KW., I PIĘTRO BALKON, SOBIESKIEGO - 175 TYS ZŁ \* 3-POKOJOWE, 58 M KW., IV PIĘTRO, 2 BALKONY, SOBIESKIEGO - 129 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE 87 M KW., I PIĘTRO, CENTRUM KAMIENICA - 179 TYS ZŁ \* 4-POKOJOWE, 74 M KW., IV P., BALKON, WINDA, NOWE, OKOLICE ZACISZNEJ – 325 TYS. ZŁ \* 1-,2-,3- i 4-POKOJOWE, POW. OD 30 DO 82 M KW., PARTER, I, II, III P., BALKON, PIWNICA, ODBIÓR WRZESIEŃ 2016, CENA OD 3800 ZŁ/M KW, DO 3890 ZŁ/M KW. CAŁA OFERTA NA STRONIE [www.capri-nieruchomosci.gratka.pl](http://www.capri-nieruchomosci.gratka.pl) TEL. 601-990-187 <sup>(2d)</sup>

NA SPRZEDAŻ DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD 800 DO 1200 M KW. W PEŁNI UZBROJONE POŁOŻONE W OŁAWIE NA TERENIE NIEZALEWOWYM TEL. 71-303-40-11, 691-691-638 <sup>(2d)</sup>

SPRZEDAM DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD 900 M KW. DO 1000 M KW. POŁOŻONE W OŁAWIE. MEDIA: PRĄD I WODA. CENA 100 ZŁ/M KW. TEL. 71303-39-01, 691-691-638 <sup>(2d)</sup>

**WWW.DOMNASZAFIROWEJ.PL**  
**DOM W CENIE MIESZKANIA** <sup>(1d)</sup>

► Mieszkanie Centrum Miasta, pełny rozkład, super cena, 3-pokojowe, balkon, 62mkw, 159 tys. Jelcz-Laskowice [www.PROSPERHOME.pl](http://www.PROSPERHOME.pl) Tel. 506 540 120

► Mieszkanie 3-pokojowe, 175tys. 58mkw, 2 piętro, dostępne od zaraz, Jelcz-Laskowice BN 506-540-120

► Mieszkanie 2-pokojowe po remoncie, I piętro, 30mkw, 109tys., Jelcz-Laskowice BN 506-540-120

► Działki: 2,1742 ha - Słoty Otok, działka Jelcz-Laskowice uzbrojona 100 tys., Chwałowice - od 45zł/m2, Miłoszyce 14 ar - 80 tys., BN 506-540-120

► Dom jednorodzinny z e-sprawnymi instalacjami, działka ok. 58ar, 180 tys. Miłosice w [www.PROSPERHOME.pl](http://www.PROSPERHOME.pl) Tel. 506 540 120

► \*Okazja\* Dom w ołno stojący, 72 tys., 4 ar działka, 6 k m od Jelcza-La-skowic, BN 506-540-120

► Sprzedam dom w centrum Oławy, 698-623-537 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną o pow. 16,46 h w G. odzikowicach, 606-139-577 <sup>(7)</sup>

► Sprzedam pół domu w G. odzikowicach, 606-139-577 <sup>(7)</sup>

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ W JELCZU-LASKOWICACH - 20 ARÓW LUB ZAMIENIĘ NA MIESZKANIE, TEL. 609-658-433, 695-943-573** <sup>(4d)</sup>

► Sprzedam Agencję Poczta w Oławie, dochód brutto średnio 2300 zł, koszty czynsz 500 zł. Brutto. Agencja jest w fazie rozwoju. kontakt 501-169-184 <sup>(2d)</sup>

► Sprzedam M2, 49,50m, Oława. 727-397-397 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam budynek mieszkalny, jednorodzinny o pow. 167 m kw., w stanie deweloperskim na działce o pow. ponad 500 m kw., w Oławie – ul. Serdeczna, tel. 502-540-657 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam budynek mieszkalny jednorodzinny o pow. około 200 m kw., działka 700 m kw., w Oławie, ul. Małodworcowa 12, tel. 502-540-657 <sup>(1)</sup>

► Dwupokojowe mieszkanie w Oławie w atrakcyjnych cenach znajdziesz na [www.nieruchomosciw.eu](http://www.nieruchomosciw.eu) <sup>(1)</sup>

► Sprzedam pałacyk handlowy 30 m kw., za 22000 zł na Hali targowej – Oława ul. Sportowa, 608-097-017 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam lokal usługowy, 55 m kw., tel. 609-167-073 <sup>(1)</sup>

► Trzypokojowe mieszkanie w Oławie w dobrej cenie znajdziesz na [www.nieruchomosciw.eu](http://www.nieruchomosciw.eu) <sup>(1)</sup>

► Sprzedam dom poniemiecki, 698-971-124 <sup>(2)</sup>

► Dom jednorodzinny w Piekarach 106 m kw. + 78 m kw., 165000 zł, 4 a, 515-686-088 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam mieszkanie dwupokojowe w Oławie, 40 m kw., no we budownictwo, 50 m od Rynku, cena 135 tys., tel. 71-313-38-71 <sup>(2)</sup>

► **Sprzedam ziemię rolną 1,7 ha, k. I. IV w miejscowości Bystrzyca Oławska, cena za 1 ha – 21000 zł tel. 71-313-03-33, 662-113-634** <sup>(8)</sup>

► Duży dom w okolicy szpitala tanio sprzedam 723-351-196 <sup>(3)</sup>

► Mieszkanie 51 m kw. w Jelczu-Laskowicach – 695-567-167 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam lokal handlowy o powierzchni 40 m kw., przy ul. Chrobrego, cena 165000 zł, 600-965-156 <sup>(4)</sup>

► Sprzedam lokal użytkowy w centrum. Tel: 48 791-369-286 <sup>(4)</sup>

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta i Gminy Wiązów informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu w dniu 12.11.2015 r. został wywieszony **wykaz nieruchomości przeznaczonych**

**do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego dla nieruchomości:**

- 1) Dz. nr 177 AM-2 obręb Wyszonowice.
- 2) Dz. nr 185/1 AM-2 obręb Wyszonowice.

**Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miasta i Gminy pok. 34, tel. 71/3931136 wewn.32**

► Sprzedam działkę budowlaną w No wym Otoku 13 arów z pozwoleniem na budowę i projektem. Cena 122 tys. zł, tel. 602-775-663 <sup>(1)</sup>

► Sprzedam mieszkanie w Piłsku - rzówku 58 m kw. lub zamienię na Oławę lub Wrocław, t. el. 71-313-16-59 <sup>(2)</sup>

► Sprzedam mieszkanie 46 m kw., tel. 603-099-596 <sup>(3)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną 1300 m kw. (13 arów), Wójcice, 605-389-382 <sup>(5)</sup>

► Sprzedam działkę budowlaną w Oławie, 535-961-113 <sup>(1)</sup>

### DO WYNAJĘCIA

► Pokoje dla pracowników w centrum Oławy, parking, wifi 15 zł, t. 792-611-601 <sup>(2)</sup>

► Hala magazynowa 185 m kw., prąd, utwardzony dojazd, 3 Maja, koło Tesco - 1350 zł + VAT miesięcznie, kaucja 2000 zł, 601-990-187

► Kawalerka na wynajem, 30mkw, 700zł+opłaty, wyposażona, Techników Jelcz-Laskowice, 506-540-120, [www.PROSPERHOME.pl](http://www.PROSPERHOME.pl)

► Lokal handlowo-usługowy, 30 m kw., w Oławie, ul. Chrobrego, duża witryna, 602-843-848 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę nowe 3-pokoje w mieszkaniu. 55 m kw., plac Zamkowy, I piętro. 604-970-200 <sup>(2d)</sup>

► Wynajmę garaż tel. 500-032-000

► Pokój 4-osobowy z kuchnią i łazienką w Jelczu-Laskowicach dla pracowników lub przybywców z Ukrainy - 609-485-999 <sup>(1)</sup>

► Mieszkanie 45 m kw. z kuchnią i łazienką w Jelczu-Laskowicach - 609-485-999 <sup>(1)</sup>

► Bar gastronomiczny o pow. 93 m kw., wolno stojący w Oławie, informacja tel. 666-951-050 <sup>(5)</sup>

► Oferujemy na wynajem tanie lokale mieszkalne dla pracowników z Ukrainy, tel. 791-625-620 <sup>(1)</sup>

► Lokal do wynajęcia. Niski czynsz, po remoncie 30,45 m kw, Jelcz-Laskowice - 603-686-192 <sup>(2)</sup>

► Lokal 43 m kw. ul. Hirszfelda 4a – 510-265-979 <sup>(3)</sup>

► Lokal handlowy 34 m kw. przy ul. Bożka w Jelczu-Laskowicach – 604-481-082 <sup>(3)</sup>

► Mieszkanie 30 m kw., 2 pokoje, aneks kuchenny, centrum Oławy, II piętro, 502-414-118 <sup>(4)</sup>

► Lokale na biuro lub usług i 12-25 m kw., I piętro, centrum Oławy, 502-414-118 <sup>(4)</sup>

► Lokal usługowy, parter, wejście od podwórka, centrum Oławy, 45 m kw., 502-414-118 <sup>(4)</sup>

► Wynajmę dwupokojowe mieszkanie, ul. Kasprzowicza, tel. 609-726-207

► Wynajmę pokój, 793-192-512 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę lokal w centrum Oławy, 505-446-656 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę kawalerkę w Marcinkowicach od 1.12.2015 r, 783-601-891 <sup>(4)</sup>

► Wynajmę lokal biurowo-handlowy przy ul. Chrobrego, pow. 40 m kw., 1200 zł, 600-965-156 <sup>(4)</sup>

► Kawalerka, Oława, ul. Rybacka, tel. 500-226-237 <sup>(4)</sup>

► Do wynajęcia 60 m kw. w Oławie, częściowo umeblowane, VII p. nad Odrą, 600 zł + czynsz + media, tel. 71-303-27-54, kom. 601-307-335 <sup>(1)</sup>

► Pokój 2 km od Oławy, 509-934-721 <sup>(1)</sup>

► Mam do wynajęcia lokal o pow. 100m2, parter 4 pomieszczenia, wszystkie media, parking położony w Oławie ul, 3 Maja 24. Cena 3 tys./mc plus media. tel.602775663 <sup>(1)</sup>

► Mam do wynajęcia lokal mieszkalny 2pok. lub biurowy o pow. 75m2. umeblowane komfortowo. Wszystkie media, parking 1 p. Cena 1300 zł. na mc. plus media. Położony w Oławie obok TESCO. tel.602775663 <sup>(1)</sup>

► Powierzchnie biurowe i magazynowe do wynajęcia, 505-446-656 <sup>(1)</sup>

► Wynajmę umeblowane mieszkanie dwupokojowe, 35,60 m kw., z balkonem, na I p., ul. Kasprzowicza od teraz, tel. 693-038-043 po 18.00 <sup>(4)</sup>

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU

**Burmistrz Miasta i Gminy w Wiązowie ogłasza przetarg ustny ograniczony do właścicieli sąsiadujących działek na sprzedaż nieruchomości opisanej poniżej:**

Dz. Nr 42/2 AM-6 obręb Wiązów o pow. 0,0029 ha w całości zabudowana budynkiem gospodarczym KW nr WR1T/00016519/4;. Działka położona w centrum miasta przy ul. Daszyńskiego. Zabudowana na całej powierzchni zdewastowanym budynkiem gospodarczym o wys. 4 m, ściany murowane z cegły (zmuśzale i wilgotne), grubość mury 25 cm. Budynek nie ma stropu oraz dachu. Dostęp do budynku od strony drogi gruntowej (str. południowa). W otworach okiennych nie ma stolarki są pojedyncze drzwi drewniane jednoskrzydłowe. Działka ma kształt prostokąta o pow. 0,0029 ha. Obok jest zabudowa mieszkaniowa – kamienica piętrowa z dachem płaskim, w dalszym sąsiedztwie są budynki mieszkalne z dachami dwuspadowymi (kryte dachówka). W miejscowym Planie Zagospodarowania Przestrzennego zatwierdzonym Uchwałą Rady Miasta i Gminy Wiązów Nr IV/12/11 z 11 stycznia 2011 r. przedmiotowa działka oznaczona jest symbolem MU/15 jako tereny zabudowy mieszkaniowo-usługowej. **Nieruchomość jest wolna od wszelkich obciążeń i zobowiązań.**

Cena wywoławcza nieruchomości: **3.400 zł**, Wadium: **340,- zł**, Postąpienie: **40,- zł**.

Wpłata jednorazowa przed zawarciem umowy notarialnej. Nieruchomość zwolniona z podatku VAT. Nieruchomość jest wolna od wszelkich obciążeń i zobowiązań.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy, Pl. Wolności 37 w Wiązowie w izbie muzealnej nr 5 (parter) **w dniu 18.12.2015 r. o godzinie 10.00.**

W przetargu mogą wziąć udział osoby fizyczne i prawne. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie **wadium** w pieniądzu w wysokości jak w wykazie, **najpóźniej do dnia 14.12.2015 r.** na konto Urzędu Miasta i Gminy Wiązów, Plac Wolności 37: **41 9585 0007 0040 0400 1544 0030.**

Pisemne zgłoszenie uczestnictwa w przetargu do dnia 17.12.2015 r. Zgłoszenie powinno zawierać:

- imię i nazwisko oraz adres oferenta albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeśli oferentem jest osoba prawna lub inny podmiot;
- oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń;
- oświadczenie o posiadaniu tytułu prawnego w postaci prawa własności, użytkowania wieczystego; lub współwłasności, współużytkowania wieczystego nieruchomości przyległej do przedmiotowej nieruchomości
- datę sporządzenia zgłoszenia.

Brak zgłoszenia w w/w terminie zostanie przyjęte jako odstąpienie od przetargu. Lista osób zakwalifikowanych do przetargu zostanie wywieszona w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Wiązów nie później niż do dnia 17.12.2015 r.

Bliższych informacji dotyczących nieruchomości objętych ogłoszeniem i regulaminem przetargu udziela Wydział Infrastruktury i Rozwoju w Urzędzie Miasta i Gminy Wiązów, Pl. Wolności 37, pok. 34, II piętro, tel. 71-393-10-95 wewn. 32. Strona internetowa – [www.wiazow.pl](http://www.wiazow.pl)

Burmistrz Miasta i Gminy w Wiązowie może odwołać z ważnych przyczyn ogłoszony przetarg formie właściwej dla ogłoszenia przetargu.

► Do wynajęcia kawalerka na Biłgorze Chrobrego 692-496-049 <sup>(1)</sup>

► Kupię grunt, 692-471-877 <sup>(2d)</sup>

► Kupię lokal usługowy 666-855-484

► Kupię każde mieszkanie lub dom z dowolnym stanem prawnym. Szybka wypłata gotówki. Tel. 669 505 054

► Kupię grunty rolne z możliwością dalszej dzierżawy, tel. 669 505 054 <sup>(2d)</sup>

► Kupię grunty rolne, 887-374-712

► Kupię garaż w Oławie. tel. 501 349 575 (jeśli nie odbieram proszę o sms oddzwonienie) <sup>(17)</sup>

► Kupię mieszkanie dwupokojowe do drugiego piętra, tel. 666-244-812

► Kupię mieszkanie 3, 4-pokojowe, powyżej 64 m kw., tel. 691-125-843 <sup>(1)</sup>

### USŁUGI OGÓLNE

**WYWÓZ  
SZAMBA  
601-873-290**

WYNAJMĘ  
POMIESZCZENIE MAGAZYNOWE  
O POWIERZCHNI OK. 70 M KW.,  
OŁAWA,  
TEL. 601-631-655 <sup>(1)</sup>

LOKAL W CENTRUM, WITRYNA,  
30 M KW., 505-446-656 <sup>(5)</sup>

► Do wynajęcia lokal użytkowy 42 m kw., w Oławie przy ul. Kasprzowicza obok Ronda, t. el. 502-081-361, 503-708-873 <sup>(5)</sup>

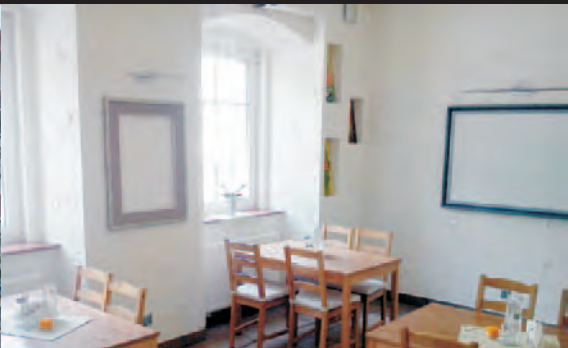
### KUPIĘ

► Poszukuję mieszkań w Oławie do III piętra dla moich klientów, CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, TEL. 601-990-187

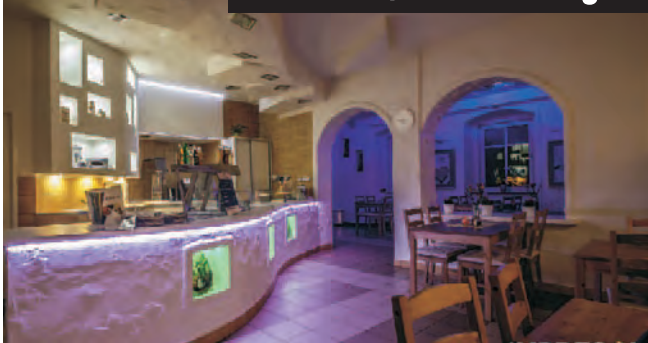
► Zdecydowani klienci kupią dom jednorodzinny lub działkę budowlaną w Oławie, CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, TEL. 601-990-187

► Kupię 4-pokojowe mieszkanie w Oławie, do III p., CAPRI – NIERUCHOMOŚCI, TEL. 601-990-187

## DO WYNAJĘCIA LOKAL UŻYTKOWY - SKLEP LUB GASTRONOMIA



**Oława, ul. Chrobrego 19. TEL. 605-996-555**





► GEODEZJA - usług i. Oława, ul. 3 Maja 4 I piętro, pok. 3 (dw. orzec PKŚ), georob@op.pl, 695-560-911, 697-791-987 <sup>(16)</sup>

► GEODEZJA, w [www.mptgeo.pl](http://www.mptgeo.pl), k. la-syfikacja gruntów, Marcinkowice, ul. Sokola 6, tel. 606-929-582 <sup>(5)</sup>

GEODEZJA ABGEO POMIARY POWYKONAWCZE, TYCZENIE BUDYNKÓW, MAPY DO CELÓW PROJEKTOWYCH, PODZIAŁY DZIAŁEK, WSKAZANIA GRANIC, OŁAWA, Staffa 1, TEL. 603-379-762, 663-734-474 [www.abgeo.com.pl](http://www.abgeo.com.pl) <sup>(13)</sup>

► Elektryk - awarie, montaż, odbior, 608-770-478 <sup>(3)</sup>

► Projektowanie, certyfikaty energetyczne, kierowanie budową, usługi budowlane PIW „BIELECKI” Biuro: Marcinkowice, ul. Cicha 13, tel. 506-196-175, 695-777-444 <sup>(3)</sup>

► Usługi elektryczne, 603-076-223 <sup>(7)</sup>

► Geodezja - mapy D/C projektowych, tyczenia, inwentaryzacje, wskazania granic, tel. 604-957-359, w [www.geosystem.olawa.pl](http://www.geosystem.olawa.pl) <sup>(8)</sup>

► Usługi elektryczne, 604-613-483

► Alarmy i monitoring, 604-613-483

► Montaż klimatyzacji, 604-613-483

► Geodeta 502833943 <sup>(21)</sup>

► Drobne przewozy rzeczy, przeprowadzki. 884-909-396 <sup>(1)</sup>

► Tapicer, 512-272-380 <sup>(6)</sup>

## BHP

► BHP szkolenia, nadzór, doradztwo, dokumentacja wypadkowa, ocena ryzyka, tel. 603-127-445, tel./fax 71-313-74-45, [www.bhpolawa.pl](http://www.bhpolawa.pl) <sup>(7)</sup>

## STOLARSTWO

► Renowacja mebli antycznych, 607-916-795

► Schody i drzwi z drewna, 605-741-606

► Meble Marcina Zanin w [www.meblemix.com.pl](http://www.meblemix.com.pl), kuchenne, szafy, garderoby, łazienki oraz inne. Fachowe doradztwo, bezpłatne pomiary i solidne wykonanie. Jelcz-Laskowice, 609-034-113 <sup>(2d)</sup>

► „BDB MEBLE” - wykonawca mebli, na wymiar, na zamówienie, na każdą kieszeń, pomiar - projekt - wycena - montaż - serwis, [www.bdbmeble.net](http://www.bdbmeble.net), tel; 500 108 785 - Marcina Ostrowski - Oława - Zapraszamy <sup>(26)</sup>

► Drewniane, tarasy drewniane, altany, podbitki, kompleksowe wykonawstwo, 502-895-504 <sup>(4)</sup>

## AGD

**NAPRAWA  
SPRZĘTU AGD  
DOJAZD BEZPŁATNY  
TEL. 739-014-261**

AGD - SERWIS NAPRAWA - ŁODÓWKI, ZAMRAŻARKI ORAZ URZĄDZENIA SKŁEPOWE, PRAŁKI. DOJAZD GRATIS! TEL. 71-302-83-70, 605-388-369 <sup>(9)</sup>

SERWIS AGD, UL. IWASZKIEWICZA 35, 71-303-62-61, 603-835-219 <sup>(2d)</sup>

NAPRAWA I SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH I AGD - DOMOWYCH I SKŁEPOWYCH - OŁAWA, PL. ZAMKOWY 19, TEL. 71-301-42-71, 508-267-478 <sup>(2d)</sup>

► Zakład naprawy sprzętu AGD. Pralki, lodówki, zmywarki, zamrażarki, maszyny do szycia i inne sprzęty AGD. Oława - ul. Grota-Roweckiego 4, tel. 71-313-26-73, 502-868-817 <sup>(3)</sup>

## ELEKTRONIKA RTV

► Montaż i serwis anten satelitarnych, [www.satix.net.pl](http://www.satix.net.pl), 602-495-749

► Serwis RTV - SAT, 602-49-57-49 <sup>(6)</sup>

**MONTAŻ I SERWIS ANTEN  
602-49-57-49 <sup>(6)</sup>**

► Naprawy domowych telewizorów LCD, plazma i kineskopowe tel. 509-064-432 <sup>(18)</sup>

► Montaż anten i tunerów, 604-613-483 <sup>(3d)</sup>

## CZYSZCZENIE

**FEST-EFEKT  
PRANIE DYWANÓW  
WYKŁADZIN, TAPICEREK  
SAMOCHODOWYCH  
[www.fest-efekt.pl](http://www.fest-efekt.pl)  
tel. 720-866-166**

**Wir  
PRALNIA  
DYWANÓW**  
- Pranie dywanów na wskroś  
**PROMOCJA 8 zł**  
- Pranie tapicerki meblowej  
- Pranie wykładek  
- Autokosmetyka  
- Ozonowanie  
[www.pralniadywanowwir.pl](http://www.pralniadywanowwir.pl)  
Tel. 731-662-545  
**DOJAZD GRATIS!**

► Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładek, tapicerki, 607-916-795

► KARCHER! Wykładziny, dywany, tapicerka meblowa, NAPRAWY WARTO! 505-093-019 <sup>(2d)</sup>

► Karcher - profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej oraz samochodowej, 504-163-100 <sup>(2d)</sup>

► Czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej. Kompleksowe sprzątanie biur, domów, mieszkań, 724-429-736 <sup>(5)</sup>

PROFESSIONAL - SPRZĄTANIE MIESZKAŃ, DOMÓW, BIUR. PRANIE DYWANÓW, TAPICERKI MEBLOWEJ I SAMOCHODOWEJ. SPRZĘT + PŁYNY FIRMY KARCHER, 728-296-706, 661-145-300 <sup>(8)</sup>

► Sprzątanie mycie okien, 783-700-871 <sup>(4)</sup>

► Czyszczenie dywanów, wykładek, tapicerki, 504-910-168 <sup>(5)</sup>

► Sprzątanie domów, mycie okien - 721-711-276 <sup>(3)</sup>

## TRANSPORT

SPEED-TRANS. USŁUGI TRANSPORTOWE. BUSY 3,5,8-PALETOWE, TEL. 721-584-990 <sup>(2d)</sup>

TRANSPORT KONTENEROWY, PODSTAWIANIE KONTENERÓW POD GRUZ, ŻŁOM I ŚMIECI TEL. 501-278-422 <sup>(1d)</sup>

► Transport bus 1.5 t. kraj - zagranicą. Przeprowadzki, 693-372-032 <sup>(4)</sup>

► Wypożyczalnia, przyczep i lawet, tel. 504-004-772, 508-295-104 <sup>(3)</sup>

► Przeprowadzki - transport, niskie ceny, 24 h, duże auto, 661-515-308 <sup>(2d)</sup>

► Przewóz osób, tanio, 604-332-147

► Tani transport bus 1.1, 604-441-548 <sup>(4d)</sup>

► Przewóz mebli, 661-515-308 <sup>(2d)</sup>

**PRZEWÓZ OSÓB, WYNAJEM BUSÓW, AUTOBUSÓW, WESELA. TEL. 601-780-731 <sup>(2d)</sup>**

► Transport kraj, zagranicą, busy 3,4 - paletowe 1,5 t, tel. 606-392-231 <sup>(6)</sup>

► Transport HDS, 724-768-466 <sup>(7)</sup>

► Transport bus + przyczepa, 507-053-028 <sup>(4)</sup>

► Transport w wrotka, skrzynia ładunkowa. Tel. 664-192-004 <sup>(2)</sup>

► BUS do 3,5t blaszak. 884-909-396

► Pomoc drogowa 884-909-396 <sup>(1)</sup>

► Transport 8 palet + przyczepa - dunkowa. Tel. 507-150-183 <sup>(3)</sup>

► Pomoc drogowa - 603-912-436 <sup>(8)</sup>

## HYDRAULICZNE

► Junkersy, kucharki - gaz, hydrauliczne, naprawa, montaż, wodomierze, 71-313-44-39 <sup>(2d)</sup>

► Usługi hydrauliczne, remont łazienek i mieszkań 693-753-029, 71-301-52-59 <sup>(9)</sup>

► Instalacje c.o., wodomierze, polan, 601-754-709 <sup>(2)</sup>

► B&S usługi i hydrauliki. Ogrzewanie, c.o., wod-kan, mechaniczne udrażnianie rur i kanalizacji, tel. 71-301-42-74, 795-877-954 <sup>(3)</sup>

► Junkersy, piece - naprawa, montaż. Vaillant, Saunier Duval, Ariston, Senseo. Hydrauliczne - c.o., woda, gaz, 501-278-041, 71-313-38-19, 501-714-308 <sup>(16)</sup>

► Usługi hydrauliczne, remont łazienek i mieszkań 693-753-029, 71-301-52-59, 693-753-029 <sup>(9)</sup>

► Remontowo-budowlane, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Adaptacje poddaszy. Kompleksowe remonty mieszkań i łazienek, 71-301-52-59, 693-753-029 <sup>(9)</sup>

► Remontowo-budowlane, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Malowanie wnętrz i fasad, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów 71-780-42-73, 691-268-795 <sup>(2)</sup>

ETKA-PROJEKT. OŁAWA, UL. CHROBREGO 17/3. PROJEKTOWANIE I KIEROWANIE BUDOWAMI. 10 000 PROJEKTÓW TYPOWYCH DOMÓW DO WYBORU. [www.etka.pl](http://www.etka.pl) tel. 603-685-925, 71-303-28-05 <sup>(4d)</sup>

► Malowanie wnętrz i fasad, 889-312-688 <sup>(5)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

**NOWY  
AUTORYZOWANY SERWIS**

**JUNKERS**

**Vaillant termet**

naprawa i montaż urządzeń, instalacje CO, GAZ

**504-517-197**

► Wykończenia wnętrz, 607-893-073 <sup>(1)</sup>

► Usługi remontowo-budowlane - kompleksowo, 888-783-134 <sup>(1)</sup>

► Mycie dachów, elewacji i tarasów + odgrzybianie, impregnacja i konserwacja, 889-312-688 <sup>(6)</sup>

► Elewacje, docieplenia, tynki strukturalne natryskowe, 697-106-011 <sup>(22)</sup>

► Budowa domów, więzów, pokrycia dachowe, wylewki, tarasy, schody betonowe, 697-106-011 <sup>(23)</sup>

► Remonty mieszkań i łazienek, 696-702-041 <sup>(7)</sup>

► Remonty - wykończenia mieszkań i lokali, 609-389-299 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlane - Kafelkowanie, Malowanie, Panele i inne, tel. 725-143-324 <sup>(7)</sup>

► Wynajem koparki - ładowarki, roboty brukarskie, drogowe, tel. 601-317-335 <sup>(7)</sup>

► Obróbki blacharskie. Producent Oława, 502-895-504 <sup>(4)</sup>

► Dekarstwo - blacharstwo, papier termozgrzewalny, 502-895-504 <sup>(4)</sup>

► Docieplenie domów. Tynki elewacyjne, malowanie, regipsy, zabudowa poddaszy, 514-496-591 <sup>(8)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

► Usługi budowlano-remontowe, docieplenia, elewacje, kompleksowe remonty. Wieloletnie doświadczenie tanio i solidnie tel. 698 484858 <sup>(1)</sup>

**powiatowa**  
GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

**Nie wychodź  
z domu!  
Zamów  
ogłoszenie drobne  
przez Internet!**

Wyślij treść ogłoszenia na adres

e-mail: [gosia@gazeta.olawa.pl](mailto:gosia@gazeta.olawa.pl)

lub [ogloszenia@gazeta.olawa.pl](mailto:ogloszenia@gazeta.olawa.pl)





- magiczne urodziny dla dzieci
- zabawy Andrzejkowe, Mikołajkowe, Karnawałowe dla szkół, przedszkoli
- integracje klasowe
- u nas możesz zostawić dziecko i załatwić swoje sprawy
- miejsce dla Ciebie i Twojego dziecka

Oława, ul. Chrobrego 20b/i  
tel. 510-910-271

► Video-foto-cyfra "U Pawła", przegrywanie VHS na DVD, tel. 607-165-625

► Artur Wawer www.artur.video-weseln.pl 888-664-585 (23)

► Videofilmowanie, tel. 508-295-104

► Zgrywanie z kaset VHS na DVD. 3 Maja 8u/2a. 792-502-051 (2d)

► mmfilms.eu (5)

► mmfilms.eu (5)

► mmfilms.eu (5)

#### ZESPOŁY

► Dj Robi - wesela, integracje, plenery, scena - do wiadczynie - ponad 18 lat www.djrobi.pl 507-053-028 (3)

► ZGRANA PARA, 692-717-384 (6d)

► Zespół K&K - 600-232-074 (5)

► FOR-YOU, tel. 604-421-959 (7)

► DJ Lubicz, 721-656-740 (3)

#### TŁUMACZENIA

► Tłumacz przysięgły j. niemieckiego JAKUB MOŻEJKO, brzoły, dokumenty, Tel. 502-125-909 (6)

BIURO TŁUMACZE ETO.  
TŁUMACZENIA  
ZWYKŁE I PRZYSIĘGŁE,  
OŁAWA, UL. BRZESKA 19, 71-318-  
10-50, 501-621-443 (10)

► Mgr EWA JÓZKÓW - tłumacz przysięgły j. niemieckiego, t. 605-292-921 (2d)

► Vision jobs - tłumaczenia przysięgłe i zwykłe wszystkich języków. Oława, ul. Magazynowa 3/9, 71-758-4840, www.visionjobs.com, (29)

#### KOMPUTERY

**SERWIS I NAPRAWA  
LAPTOPÓW, KOMPUTERÓW  
I KAS FISKALNYCH**  
Sklep komputerowy JWW  
Oława, ul. Żeromskiego 2  
tel. 71 303-41-14

► Pogotowie i serwis komputerowy, rozwiążemy każdy problem, dojazd do klienta, 10-letnie doświadczenie, tania, szybko, solidnie, t. 603-715-185 (7)

► S-Computers: komputery, kas fiskalne, serwis, NC+, PLAY. Nowy adres: 3 Maja 8u/2a. 792 502 051 (2d)

► Romicom: komputery, telefony komórkowe, E-papierosy, serwis telefonów, drukarek, komputerów. Regeneracja tuszy i tonerów, ul. B. Chrobrego 20f 503-149-152 (2d)

► Serwis komputerów - Oława, tel. 697-721-131 (3)

#### RÓŻNE

► Zwrot podatku VAT budowlanego, poprowadzi księgowy przychodów, 604-441-548 (4d)

**Konflikt z pracownikiem?  
Trudności z pracodawcą?**

**MEDIATOR**

Załatw sprawę szybko, tanio i bez walki w sądzie. Kontakt: 608 531 415

## Biuro Rachunkowe BILANS-TRANS

### KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM

- Rozliczanie czasu pracy kierowców
- PKPiR, Ryczałt, karta podatkowa
- Rozliczenia PIT, Vat, ZUS
- Kadry i Płace

Minkowice Oł., ul. Łąkowa 5,  
tel. 691 688 018  
biuro@bilanstrans.pl

BIURO RACHUNKOWE INCOME  
- KSIĄŻKI PRZYCHODÓW  
I ROZCHODÓW,  
PEŁNA KSIĘGOWOŚĆ,  
ROZLICZENIA Z ZUS I US,  
OŁAWA, UL. KUTROWSKIEGO 41,  
TEL. 604-071-018, 71-734-57-33 (2d)

► Potrzebujesz dla każdego - najwięcej - wybór Firm - również Vivus zadzwoni już dziś 501-169-184 (2d)

► Kancelaria Adwokacka, prawnik, rodzinne, spadkowe - poradę prawną, reprezentacja w sporach sądowych, Oława, ul. B. Chrobrego 15/13, PON - ŚR 10-17; tel. 502-380-423 (1)

SKARABEUSZ - POŻYCZKI  
GOTÓWKOWE,  
WSPARCIE DOMOWEGO BUDŻETU,  
TEL. 797-603-000 (6)

► Usługi księgowo we w zakresie: prowadzenie pełnej lub uproszczonej księgowości. Tel. 696-021-088 (2)

► Najlepsza oferta. Pożyczka bez zaświadczeń, bez BIK. Promocja do 15 listopada! Zadzwoni: 324-207-359 (1)

#### NAUKA

► Matematyka - przygotowanie do matury, skutecznie, 505-188-102 (3)

► Angielski, 605-644-785 (4d)

► J. polski - korepetycje, t. 883-528-320 (8)

► Matematyka korepetycje, szkoła podstawowa, gimnazjum, nauczyciel - tania, 71-313-73-84 (1)

#### POTRZEBUJĘ

► Potrzebuję uchenka na dwa palniki elektryczne, 726-153-258 (3d)

#### MOTORYZACYJNE

SKUP SAMOCHODÓW  
DO KASACJI - ZA KAŻDĄ  
PŁACIMY GOTÓWKĄ,  
TRANSPORT SAMOCHODU  
GRATIS, WYSTAWIAMY  
ZAŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE  
DO WYREJESTROWANIA W  
WYDZIALE KOMUNIKACJI I FIRMIE  
UBEZPIECZENIOWEJ.  
OŁAWA UL. ZWIERZYNIĘCKA 11  
TEL/FAX 7131-33-024, 509-582-251,  
505-045-414 (18)

► Blacharstwo, lakiernictwo i inne. Stefan Rolka, Oława, ul. Turkusowa 2 (Nowy Otok), t. 71-303-80-21, 508-287-203 (2d)

KUPIę KAŻDE AUTO DO 5000 ZŁ,  
TEL. 504-004-956 (2d)

► Blacharstwo, mechanika, serwis klimatyzacji. Daciuk Zbigniew, Oława ul. Gróta Rówek 14, 665-003-548 (9)

► Pomoc drogowa - 603-912-436 (6)

► Kupię samochód t. 794-285-804

**AD SERWIS**  
**GUZ**  
 Mechanika Pojazdowa i Blacharstwo - Wiesław Guz

**KOMPLKSOWA NAPRAWA POJAZDÓW**  
**RÓWNIEŻ NADWOZI ALUMINIOWYCH**  
**tel. 713028544, 500110300**

**AKUMULATORY**  
 ROWERY AKCESORIA OGUMIENIE  
 NOWE UŻYWANE  
**SERWIS NAPRAWA**  
 Pn-Pt 9-17 So 9-14 Oława, ul. Lipowa 13  
 ☎ 501 775 746 (obok sklepu ogrodniczego)  
**www.rowerylipowa.pl**

**AKUMULATORY**  
**ROWERY**  
 Części rowerowe i motorowerowe  
 AKU-MOTO-BIKE  
 ul. ks. Janowskiego 27  
 Tel. 71 313 29 93  
**www.akuolawa.pl**

**AKUMULATORY**  
**BOXY DACHOWE**  
**WYPOŻYCZALNIA**  
 Pn-Pt 9-17 So 9-14 Oława, ul. Lipowa 13  
 ☎ 501 775 746 (obok sklepu ogrodniczego)  
**www.rowerylipowa.pl**

► Kupię samochody na złom. Płatne gotówką, 609-734-168 (4)

► Renault megane - 695-567-167 (1)

► Sprowadź auto! Sprzedam VW Sharan 2001, Ford C-Max 2005, Honda Civic Kombi 2000 r., t. 501-955-042 (1)

► Sprzedam różnego rodzaju opony, 501-955-042 (1d)

► Autolaweta - usługi, 501-955-042

► Rejestracja sprowadzanych pojazdów, 501-955-042 (1d)

#### PŁYWAŁNIA MIEJSKA w Jelczu-Laskowicach



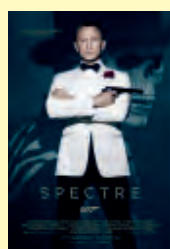
**Czynna w godzinach:**  
poniedziałek - sobota  
10.00 - 22.00  
niedziela 11.00 - 21.00  
**Ceny biletów za godzinę**  
do 16.00: normalny - 8 zł,  
ulgowy - 6 zł, dzieci do lat  
7 - 2 zł, po 16.00: normalny  
- 10 zł, ulgowy - 8 zł  
**Sauna**  
czynna poniedziałek -  
piątek 17.00 - 22.00  
sobota 14.00 - 22.00  
niedziela 14.00 - 21.00

**cena biletu:**  
normalny 12 zł za godz.  
ulgowy 10 zł za godz.  
cena biletu z basenem:  
normalny 11 zł za godz.  
ulgowy 9 zł za godz.  
**Inne**  
nauka pływania  
300 zł/20 godz.  
wypożyczenie czepka 1 zł.



**OWE ODRA ul. Młyńska 3**  
**tel. 71 735 15 75, bilety@kultura.olawa.pl**

| PIĄTEK - 13.11.2015                                                                                   |                                                                                          | WTOREK - 17.11.2015                                                |                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 16:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>18:00 11 minut<br>20:00 Spectre                                    | bilety 18 zł/ 15 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł                        | 16:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>18:00 11 minut<br>20:00 Spectre | bilety 16 zł/ 13 zł<br>bilety 16 zł/ 13 zł<br>bilety 16 zł/ 13 zł |
| SOBOTA - 14.11.2015                                                                                   |                                                                                          | ŚRODA - 18.11.2015                                                 |                                                                   |
| 16:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>18:00 11 minut<br>20:00 Spectre                                    | bilety 18 zł/ 15 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł                        | 16:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>18:00 11 minut<br>20:00 Spectre | bilety 11 zł/ 11 zł<br>bilety 11 zł/ 11 zł<br>bilety 11 zł/ 11 zł |
| NIEDZIELA - 15.11.2015                                                                                |                                                                                          | CZWARTEK - 19.11.2015                                              |                                                                   |
| 10:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>16:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>18:00 11 minut<br>20:00 Spectre | bilety 12 zł/ 12 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł<br>bilety 18 zł/ 15 zł | 16:00 Sawa. Mały wielki bohater<br>18:00 11 minut<br>20:00 Spectre | bilety 16 zł/ 13 zł<br>bilety 16 zł/ 13 zł<br>bilety 16 zł/ 13 zł |



#### SPECTRE (USA, Wielka Brytania, 2015)

Tajemnicza wiadomość na temat przeszłości Bonda skieruje go na trop złowrogiej organizacji WIDMO. Agent 007 odkrywa przerażającą prawdę o najpotężniejszej instytucji przestępczej świata.

Reżyseria: Sam Mendes  
Obsada: Daniel Craig, Monica Bellucci, Ralph Fiennes  
Gatunek: akcja, sensacyjny.  
Czas trwania: 150 min.



#### 11 MINUT (Polska, 2015)

Polski kandydat do Oscara. Przekrój mieszkańców wielkiego miasta, których życie i pasje przeplatają się ze sobą. Nieoczekiwany łańcuch zdarzeń przypieczętuje losy wielu z nich w ciągu zaledwie jedenastu minut.  
Reżyseria: Jerzy Skolimowski  
Obsada: Richard Dormer, Paulina Chapko, Andrzej Chyra  
Gatunek: psychologiczny, thriller.  
Czas trwania: 82 min.



#### SAWA. MAŁY WIELKI BOHATER (Rosja, 2015)

Sawa to 10-letni chłopiec, który aby obronić swoją rodzinną wioskę musi stawić czoła złowrogim magicznym istotom. Wyrusza w pełną przygodę i niebezpieczną podróż przez magiczną krainę.  
Reżyseria: Maksim Fadeev  
Gatunek: animowany, dubbing.  
Czas trwania: 85 min.

**www.kultura.olawa.pl**



**REDAKCJA**

„Gazeta Powiatowa - Wiadomości Oławskie”  
tel. i fax 71-313-70-78  
internet: www.gazeta.olawa.pl;  
e-mail: redakcja@gazeta.olawa.pl  
55-200 Oława, ul. Chrobrego 19;  
tel. 71 313 70 78,  
Jelcz-Laskowice, ul. Partyzantów 2,  
tel./fax 71-318 39 88

**REDAGUJĄ**

Jerzy Kamiński (red. naczelny), Krzysztof Andrzej Trybalski, Zbigniew Bachul, Edward Bykowski, Monika Gałuszka-Sucharska, Wioletta Kamińska, Agnieszka Herba i Jacek Polasz.  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności i nie zwraca materiałów niezamówionych.  
(TS) - tekst sponsorowany

**DZIAŁ REKLAM**

tel. i fax 71-313 70 78  
Bogusław Szymański - reklama, przetargi  
e-mail: reklama@gazeta.olawa.pl

Biurowiska ogłoszeń w Oławie,  
Małgorzata Najgebaur,  
ul. Chrobrego 19, tel. i fax 71 313 35 57,  
e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl,  
czynne: poniedziałek, wtorek, środa 9-17,  
czwartek 9-15, piątek 9-17,  
sobota nieczynne.

Biurowiska ogłoszeń w Jelczu-Laskowicach,  
ul. Bożka 11, (nad Biedronką)  
tel./fax 71-318-39-88,  
ogłoszenia@gazeta.olawa.pl  
czynne: poniedziałek i wtorek 10.00-12.00,  
środa, czwartek i piątek - nieczynne.

Biurowiska ogłoszeń w Oławie,  
sklep FOTOJOKER  
(market JAKUB, os. Sobieskiego)

**WYDAWCA**

RYZASp. z o.o., 55-200 Oława, ul. B. Chrobrego 19,  
NIP: 912-184-21-80, KRS 0000321273,  
tel. 71 313 35 57  
Druk: Polskapiresse, Bielany Wrocławskie

**Stowarzyszenie  
Gazet  
Lokalnych**



**DOLNOŚLĄSKI  
KLUCZ SUKCESU 2012**

**WĘDKARSTWO**

Tegoroczne ostatki

**Koło PZW nr 90****„Rzemieślnik”**

w Oławie zorganizowało  
8 października zawody  
spławikowe, zaliczane do  
punktacji Grand Prix

Na górnym kanale żeglownym Odry w Oławie, naprzeciw elewatorów, rywalizowało przez cztery godziny 10 spławikowców. Dopuszczono połów na dwie wędkę. Zawodnicy zmagali się nie tylko z rybami. Także wiatr utrudniał utrzymanie zestawu w łowisku. W tych warunkach trzech wędkarzy zerowali.

Łącznie złowiono 12 180 g ryb, głównie leszczy, płoci, uklei i kąpi. Wygrał Robert Brzeszcz - łowiąc 3260 g. Drugie miejsce zajął Leszek Kruk - 2650 g, a trzecie Robert Trela - 1760 g. Za nimi uplasowali się: Zenon Biegalski - 1680 g, Janusz Kwiecień - 1570 g i Jan Jakubowski - 1260 g. Sędziował Robert Brzeszcz. Najlepsi otrzymali nagrody, które wręczał wiceprezes koła Jan Jakubowski

# Zwyciężył Robert Brzeszcz



Najlepsi w zawodach zakończenia sezonu Koła PZW nr 90 „Rzemieślnik”, od lewej: Robert Brzeszcz, Leszek Kruk, Robert Trela, Zenon Biegalski i Janusz Kwiecień

## Dyżury składkowe w olawskich kołach PZW

\* Skarbnik Koła Miejskiego PZW nr 16 w Oławie przyjmuje wpłaty we wtorki i czwartki, w godzinach 15.30

- 17.00, w sklepie wędkarskim koło dworca PKS. W tym samym miejscu takie sprawy członków Koła PZW nr 19 załatwia Agata Kieda.

\* Skarbnik Koła PZW nr 90 „Rzemieślnik” dyżuruje

w jego siedzibie, przy ul. ks. Kutrowskiego.

\* Skarbnik Koła PZW nr 110 „Amur” przyjmuje wpłaty przy ul. Krasieńskiego 21 (Nowy Górnik), po uprzednim uzgodnieniu

telefonicznym: 669-504-840.

\*\*\*

Wszyscy wędkarze mogą współtworzyć tę rubrykę, kontaktując się telefonicznie: 600-378-240. **(GRARO)**

## Szukają domu



Młody mieszaniec teriera, tel. 667-735-988



Młody pies, dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



Starszy, łagodny, mały mieszaniec, tel. 667-735-988



Kilkuletni, stróżujący owczarek niemiecki, tel. 667-735-988



Młoda, czarna, wysterylizowana suczka, tel. 667-735-988



Młody, posłuszny mieszaniec jamnika, tel. 667-735-988



Czarny, młody mieszaniec, tel. 667-735-988



Czarny, kilkuletni mieszaniec znaleziony w Godzikowicach, tel. 667-735-988

(NATI)  
nati3@tlen.pl



# sport

Szef działu: Krzysztof A. Trybulski kat@gazeta.olawa.pl

**Stawili opór  
liderowi**

s.35



**Sędziowie  
bohaterami  
meczów**

s.38

## Niepodległościowo i charytatywnie



BOKS

W hali OCKF

Klub sportowy Boks-Team organizuje w sobotę 14 listopada XI Międzynarodowy Oławski Turniej Bokserski, z którego dochód przeznaczony będzie na pomoc dla chorego Krzysia Dudy

Zawody rozgrywane ponad 10 lat, z okazji Święta Niepodległości, odbędą się w hali OCKF (początek o godz. 12.00). Rywalizować będą pięściarze z Czech, Ukrainy, a także z okęgów łódzkiego, śląskiego i dolnośląskiego, w kategoriach: młodzików, kadetów, juniorów i seniorów. Honorowy patronat sprawuje burmistrz Oławy Tomasz Frischmann.

Dochód z imprezy przeznaczony będzie na pomoc dla Krzysia Dudy - siedmiolatka, zmagającego się z chorobą nowotworową. Licytowane będą: koszulka z autografem Tomasza Adamka oraz rękawice bokserskie z autografami pięściarzy zawodowych, m.in. Mariusza Wachy. - *Będziemy także zbierać datki podczas turnieju na ten cel* - zapowiada Tomasz Roźniatowski, prezes klubu Boks-Team Oława.

Wstęp na turniej jest bezpłatny, a Krzysiowi Dudzie można także pomóc, wpłacając dowolne kwoty na konto fundacji „Na ratunek dzieciom z chorobą nowotworową”, ul. Bujwida 42, 50-368 Wrocław, Bank Millennium SA, nr konta: 11 1160 2202 0000 0001 0214 2867. W rubryce „Tytuł wpłaty” należy wpisać „Krzysztof Duda”.

(KAT)

Pod Patronatem Honorowym Burmistrza Miasta Oława Tomasza Frischmanna

**MIEDZYNARODOWY  
OŁAWSKI TURNIEJ BOKSERSKI**  
z okazji Święta Niepodległości

**WSTĘP  
WOLNY**

**14.11.2015  
godz. 12:00**

**Hala Sportowa OCKF ul. Sportowa, Oława**

Turniej będzie okazją do pomocy w walce z chorobą nowotworową siedmiolatkemu Krzysiu Dudzie. Wylicytujemy koszulkę z autografem Tomasza Adamka i rękawice bokserskie z autografami pięściarzy zawodowych m.in. Mariusza Wachy. Podczas turnieju odbędzie się loteria na rzecz Krzysia. Będziemy też zbierać dowolne datki na ten cel.

SPONSORZY: ZGZ, ATEX, Włoszka, Kępczyński, OCKF, ZWIK, WZP, OLAWA

PATRONAT MEDIALNY: powiatowa, PSI, OLAWA

Krzysiu można pomóc również wpłacając na konto fundacji „Na ratunek dzieciom z chorobą nowotworową” ul. O. Bujwida 42, 50-368 Wrocław Bank Millennium S.A. nr konta 11 1160 2202 0000 0001 0214 2867 z tytułem wpłaty: „Krzysztof Duda”

## Zmiany w Olavii

SIATKÓWKA

Po walnym

5 listopada odbyło się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze Międzyszkolnego Klubu Sportowego Olavia Oława, na którym wyłoniono nowe władze

Poprzedni zarząd Olavii podjął 30 września decyzję o zakończeniu działalności stowarzyszenia i przekazał klub burmistrzowi Oławy „do dyspozycji”. Powodem były kłopoty z rozliczeniem dotacji od miasta, za pierwsze półrocze 2015. Jak twierdził na łamach „Gazety Powiatowej” ówczesny sekretarz Olavii Stanisław Pławski, władze miasta zażądały od klubu zwrotu 20 tysięcy złotych. Po negocjacjach, w które włączyli się przedstawiciele Dolnośląskiego Związku Piłki Siatkowej, udało się zażegnać kryzys. Burmistrz Tomasz Frischmann zadeklarował pomoc przy rozliczeniu dotacji za pierwsze półrocze i w postępowaniu konkursowym przydzielił Olavii 25 tysięcy

złotych na drugie półrocze 2015. Członkowie zarządu Olavii, którymi kierował prezes Andrzej Filarowski, definitywnie zrezygnowali z dalszej działalności.

5 listopada, w siedzibie OCKF, odbyło się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze, w którym uczestniczyło 12 członków klubu. Skwitowano działalność poprzedniego zarządu i wyłoniono nowy, w pięcioosobowym składzie. Nowy zarząd Olavii ukonstytuował się 9 listopada. Prezesem został Tomasz Reczuch, a wiceprezesem - Franciszek Paździcznik. Członkowie zarządu to: Jakub Smyk, Arkadiusz Stadnik i Krzysztof Trybulski. Na razie nie wyłoniono sekretarza klubu - być może będzie nią osoba, którą zarząd dokooptuje (zgodnie ze statutem Olavii, organ wykonawczy może liczyć 7 osób).

Nowy zarząd Olavii, dotąd kilkusekcyjnego klubu, zamierza skoncentrować się na męskiej siatkówce. Olavia ma drużynę w II i III lidze seniorów oraz grupę młodzieżową, rywalizującą w dolnośląskiej lidze młodzików.

(KAT)

## Karabinowe święto narodowe

STRZELECTWO

11 Listopada

Jak już informowaliśmy, Oławski Klub Strzelecki Ligi Obrony Kraju organizuje spotkanie dzieci i młodzieży szkolnej oraz dorosłych, którzy będą nietypowo świętować 97. rocznicę odzyskania niepodległości przez Polskę

Impreza odbędzie się w środę 11 listopada, na strzelnicy miejskiej przy ul. Rybackiej w Oławie. Rozpocznie się o godzinie 11.00, wystrzałem z broni czarnoprochowej oraz odśpiewaniem hymnu narodowego. Gościem specjalnym będzie Jarosław Furgala - rzeźbiarz ludowy, autor domaniowskiego pomnika

„Orlicy z orlętami”, członek i instruktor przedwojennej organizacji paramilitarnej „Strzelec”.

W spotkaniu uczestniczyć będą także dawni i obecni działacze oraz zawodnicy i instruktorzy klubów i organizacji strzeleckich, działających na Ziemi Oławskiej w powojennym 70-leciu. Przygotowano dla nich upominki, podziękowania i laurki.

Po części oficjalnej będą rozgrywane zawody, w trzech konkurencjach: strzelanie z karabinka sportowego do tarczy, z odległości 50 metrów, z pistoletu (w ramach memoriału Czesława Sztaby) oraz strzelanie do drzewca tarczy, przedstawiającej herby trzech zaborców Polski. Uczestnicy tej trzeciej konkurencji będą strzelali do momentu przełamania drzewca i opadnięcia tarczy z wizerunkami herbów orłów.

Uczestnicy imprezy wezmą także udział w konkursach niepodległościowych, nie zabraknie wspólnego śpiewania patriotycznych pieśni. Będzie też grillowy poczęstunek oraz gorąca herbata i kawa, przyrządzone z wody parzonej przez nestora oławskich strzelców Henryka Kochutka, w oryginalnym rosyjskim samowarze.

- *Zapraszamy gorąco na to patriotyczno-sportowe i rekreacyjne spotkanie mieszkańców Oławy i okolic, zwłaszcza byłych i obecnych członków LOK* - apelują organizatorzy i zastrzegają, że w przypadku bardzo złej pogody, impreza może być przełożona ze środy na niedzielę 15 listopada. W razie wątpliwości można się w tej sprawie kontaktować telefonicznie w środę rano, 11 listopada, z Eugeniuszem Englem, pod numerem: 601-653-140.

(KAT)

## „ZiMnaR” coraz bliżej

REKREACJA

Biegi

Wielkimi krokami zbliża się VIII edycja „Zimowego Maratonu na Raty”. Organizatorzy przygotowali małą niespodziankę

Tegoroczny „ZiMnaR” rozpocznie się w niedzielę 10 stycznia, na nowej ścieżce biegowej, w Chwałowicach - „Pętli zabieganych”. Ponadto zawodnicy będą się ścigać na dobrze znanych trasach w Jelczu-Laskowicach i w Oławie. Zmieniono długość etapów, wydłużając z sześciu do siedmiu kilometrów, oraz sposób mierzenia czasu: indywidualnie, od startu do przekroczenia mety.

Organizatorzy przygotowali też niespodziankę dla

uczestników: - *Klub Biegacza „Harcownik” został ambasadorem Festiwalu Biegów w Krynicy. Oznacza to, że zgłaszając się u nas, można otrzymać 40% zniżki na tam oferowane biegi* - mówi prezes Arkadiusz Tołłoczko. Festiwal odbędzie się od 9 do 11 września 2016. W jego programie są biegi na trasach różnej długości, w tym ultramaraton (64 kilometry) i „Bieg 7 Dolin” - na 100 kilometrów.

Zapisy do VIII edycji „ZiMnaRa” już trwają kilka tygodni. Można się również zgłaszać do przyszłorocznego „Maratonu Jelcz-Laskowice”, podczas którego, poza koronnym dystansem, będzie można pobiec na krótszych trasach - 10,5 km oraz 21,1 km.

\*  
Więcej szczegółów - na stronach internetowych: [www.kbharcownik.pl](http://www.kbharcownik.pl), oraz [www.klub-biegacza.olawa.pl](http://www.klub-biegacza.olawa.pl). (AO)



**KLUB BIEGACZA  
HARCOWNIK  
JELCZ-LASKOWICE**



PIŁKA RĘCZNA  
Puchar Polski

**Podopieczni Krzysztofa Mistaka prowadzili od początku do końca i podobnie jak przed rokiem, wygrali okręgowy etap tych rozgrywek**

W tym sezonie ligowym Moto-Jelcz przegrał tylko jeden mecz, właśnie z legnicką drużyną. W pierwszej kolejce Siódemka wygrała w Legnicy 26:19. Była więc okazja do rewanżu, choć obie strony tonowały nastroje. - *Przyjeliśmy taką zasadę, że w pucharze dajemy więcej pograć juniorom i zawodnikom, którzy w lidze dostają mniej minut* - mówił przed meczem trener gości Piotr Będzikowski. - *Dla nas liczy się tylko liga.*

Wtórował mu prezes Moto-Jelcza Robert Padula: - *Najważniejsze, żeby obyło się bez kontuzji.*

To życzenie mogło się szybko stać nieaktualne. W jednej z pierwszych akcji do zablokowanej przez obrońców piłki rzucił się Maciej Pieńczewski i zderzył się z bramkarzem Siódemki. Oławski skrzydłowy długo nie podnosił się z parkietu, ale po chwili, kuśtykając, wrócił do gry, która mimo ostrożności sztabów trenerskich, była zacięta i wyrównana. Przy-

## Moto-Jelcz Oława - Siódemka-Miedź Legnica 28:19

## Powtórzyli sukces sprzed roku



Z Konradem Ceglowskim (w środku) oławska obrona miała problemy tylko w pierwszej połowie. Po przerwie kołowy z Legnicy nie zdobył bramki

najmniej na początku. Wynik otworzył po indywidualnej akcji Grzegorz Garbacz. Później zdobywali bramki Jarosław Paluch, Bartosz Markiewicz i Krzysztof Górniak, który pokonał bramkarza atomowym strzałem z drugiej linii.

W zespole gości odpowiadali Robert Szuszkiewicz i Konrad Ceglowski. W pierw-

szej połowie do bramki Moto-Jelcza trafiali tylko ci dwaj zawodnicy. Dopóki starczało im sił, różnica oscylowała wokół jednego lub dwóch goli. Z czasem zaczęli górować oławianie, dysponujący szerszym składem, i w 17 minucie prowadzili 10:6. Prawdziwy popis dali w końcówce pierwszej połowy. Na bramki Grze-

gorza Rutkowskiego, Jakuba Olejniczaka, Władysława Makowiejewa i Pieńczewskiego, goście odpowiedzieli tylko rzutem karnym Ceglowskiego, a po trzydziestu minutach różnica wynosiła tylko sześć oczek (14:8).

Przed drugą połową trener Mistak wprowadził kilka zmian. Świetnie broniącego

Marcina Schodowskiego zastąpił Bartłomiej Pawlak, weszli też dotąd niegrający Mateusz Klinger i Tomasz Pokora. Ten drugi rozpoczął strzelanie po przerwie wykorzystanym rzutem karnym. Odpowiedział mu Bartosz Nastaj i to była pierwsza bramka dla Siódemki, zdobyta przez kogoś spoza dwójki Szuszkiewicz-Ceglowski. Inicjatywa pozostała jednak po stronie oławian. Dwa gole dołożył Kamil Herudziński, jednego Rutkowski i w 38 minucie Moto-Jelcz prowadził 18:11. Wtedy o przerwę poprosił trener gości Piotr Będzikowski, a jego drużyna zaczęła grać znacznie lepiej. W krótkim czasie trzy gole zdobył Nastaj, dwa dołożył Jacek Będzikowski i na kwadrans przed końcem meczu prowadzenie oławian stopniało do trzech bramek (19:16).

Na więcej nie było stać gości. Przez ostatnie dziesięć minut tylko raz trafili do bramki, strzeżonej przez Pawlaka, a szczypiorniści Moto-Jelcza siedmiokrotnie cieszyli się po strzeleniu goli, wygrywając mecz 28:19.

Moto-Jelcz: Schodowski, Pawlak - Pieńczewski 4,



Marcin Schodowski cieszy się po udanej interwencji. Bramkarz Moto-Jelcza od początku sezonu prezentuje świetną formę

Herudziński 4, Rutkowski 3, Olejniczak 3, Klinger 3, Markiewicz 2, Garbacz 2, Cepielik 2, Pokora 1, Makowiejew 1, Paluch 1, Kijek, Sawicki.

Siódemka-Miedź: Mazur - Szuszkiewicz 5, Ceglowski 4, Nastaj 4, Będzikowski 4, Majewski 1, Dobrasiak 1, Kehle, Antosik, Duda, Czuchwara, Marcinkiewicz, Piwko.

*Kolejnego przeciwnika pucharowego pozna Moto-Jelcz podczas losowania, które odbędzie się w czwartek 12 listopada. Natomiast w sobotę 14 listopada oławscy szczypiorniści rozegrają kolejny mecz o pierwszoligowe punkty. W hali sportowej w Gaci podejmować będą Nielbę Wągrowiec. Początek meczu o godz. 17.00.*

**TEKST I FOT.: ARKADIUSZ**  
Okoi sport@gazeta.olawa.pl

PIŁKA RĘCZNA  
W starostwie

**Działacze LKPR Moto-Jelcz Oława zwołali 5 listopada konferencję prasową, na której odnieśli się do wypowiedzi burmistrza Oławy Tomasza Frischmanna, na październikowej sesji Rady Miejskiej**

Szef miasta odpowiadał wtedy na interpelację radnego PiS Piotra Regieca, który odczytał list prezesa Moto-Jelcza Roberta Paduli, dotyczący niedoceniania przez władze miasta piłki ręcznej. Drużyna seniorów MJO awansowała w tym roku do I ligi i bardzo dobrze sobie w niej radzi. Ma duże szanse na kolejny awans - do najwyższej klasy rozgrywkowej w tej dyscyplinie sportu. Mimo to nie jest objęta pomocą stypendialną, tak jak siatkarze Olavii, pięściarze Boks-Teamu Oława oraz sztangiści i sztangistki MAKS Tytan Oława. Kolejna próba wniesienia pod obrady Rady Miejskiej nowelizacji uchwały stypendialnej, która umożliwiłaby taką pomoc budżetową dla szczypiornistów, nie powiodła się. Branżowa komisja RM nie zaakcepto-

## Burmistrz wezwany do debaty



Na konferencji prasowej w starostwie powiatowym działacze klubu piłki ręcznej Moto-Jelcz Oława, od lewej - Robert Padula i Mieczysław Koprowski - wezwali burmistrza Oławy Tomasza Frischmanna do debaty na temat przyszłości sportu w mieście

wała nowelizacji uchwały. To właśnie spowodowało, że działacze LKPR MJO poprosili radnego Regieca o interwencję. W piśmie, którego obszerne fragmenty odczytał na sesji rajca PiS, skierowanym do radnych i do szefa miasta, działacze LKPR MJO zaproponowali debatę, na temat dalszego funkcjonowania sportu w mieście. Zwrócili uwagę na przestarzałą infrastrukturę sportową oraz problemy finansowe niemal wszystkich działających w Oławie klubów

i organizacji sportowych. Pięniadze z budżetu miasta, przeznaczane w Oławie na sport, zdaniem działaczy MJO, są jednymi z najniższych w Polsce. - *Panie burmistrzu! Warto usiąść do okrągłego stołu i zorganizować debatę publiczną ze środowiskiem klubów sportowych, na temat wizji i przyszłości sportu w mieście!* - zaapelowali do Tomasza Frischmanna działacze LKPR Moto-Jelcz Oława. Na konferencji prasowej w starostwie, 5 listopada, Robert Padula

wskazał termin i miejsce takiej debaty - czwartek 12 listopada, godzina 15.00, sala nr 12 w siedzibie starostwa.

Na tej konferencji Mieczysław Koprowski - działacz LKPR i stowarzyszenia „Przejrzysta Oława” - apelując do burmistrza dodał, że „najwyższy już czas zakończyć trwającą trzy lata wojenkę”.

Na październikowej sesji Rady Miejskiej szef miasta podtrzymał wszystkie swoje wcześniejsze zastrzeżenia i nie zgodził się na objęcie pomocą

stypendialną piłkarzy ręcznych Moto-Jelcza.

A tak Tomasz Frischmann zareagował na propozycję Roberta Paduli: - *Dziękuję za zaproszenie na debatę „Wizja i przyszłość sportu w naszym mieście”. Doceniam zainteresowanie, jakim pan obdarza tę dziedzinę życia społecznego w Oławie. Doceniam, że jako prezes klubu sportowego z gminy wiejskiej Oława, mieszkaniec tejże gminy, jest pan zainteresowany rozwojem sportu w naszym mieście. Debatę o przyszłości sportu jest ważna i potrzebna, jednak z uwagi na zasięg działalności LKPR Moto-Jelcz Oława i Pańskiej zawodowej, jako etatowego członka Zarządu Powiatu Oławskiego uważam, że powinna odnosić się do całego regionu. Dlatego proponuję rozszerzenie tematu debaty, który powinien brzmieć: „Wizja i przyszłość sportu w naszym powiecie”. Uczestnikami debaty powinni być przedstawiciele wszystkich jednostek samorządu terytorialnego powiatu oławskiego, klubów sportowych, zrzeszenia kibiców, a agenda zawierać następujące punkty:*

1. *Rozwój infrastruktury sportowej na terenie powiatu oławskiego.*

2. *Pozyskiwanie środków zewnętrznych - działania realizowane i inicjatywy po-*

*dejmowane przez jednostki samorządu terytorialnego z powiatu oławskiego.*

3. *Działania na rzecz rozwoju różnych dyscyplin sportowych w powiecie oławskim.*

4. *Propozycje wspólnych rozwiązań.*

*Mam świadomość, że rozszerzenie debaty, zaproszenie wszystkich uczestników i opracowanie zagadnień wymaga więcej czasu. Oczekuję propozycji terminu oraz podania agendy spotkania. Zorganizowanie debaty „Wizja i przyszłość sportu w naszym powiecie” i udział w niej, stworzą możliwość konsolidacji działań i wypracowanie wspólnych rozwiązań na rzecz rozwoju sportu w powiecie oławskim. Wierzę, że na tym zależy wszystkim samorządowcom i działaczom sportowym, a szczególnie Panu, który łączy te dwie funkcje: prezesa klubu sportowego LKPR Moto-Jelcz Oława i etatowego członka Zarządu Powiatu Oławskiego.*

Starosta oławski Zdzisław Brezdeń na razie oficjalnie nie ustosunkował się do propozycji szefa miasta. Do sprawy wrócimy!

**KRZYSZTOF A. TRYBULSKI**  
kat@gazeta.olawa.pl



## SIATKÓWKA

## II liga

- Dla kibiców to był świetny mecz, ale ja w pewnym momencie myślałem, że dostanę zawału - skomentował spotkanie Artur Chaberski, trener żagańskiej drużyny, w wywiadzie dla Radia „Zachód”. - Po pojedynku przegranym w tie breaku, zawsze pozostaje żal i niedosyt, jednak dziś ulegliśmy nie byle komu, bo liderowi, i to w jego hali, po zaciętej walce, więc ta gorycz porażki jest nieco mniejsza - powiedział Arkadiusz Stadnik, szkoleniowiec Olavii, po zakończeniu rywalizacji

Wszystkie dotychczasowe mecze Olavii z żagańskim zespołem były bardzo zacięte i często kończyły się po pięciosetowej walce. Tak było również w pierwszym spotkaniu tych drużyn w poprzednim sezonie. Oławianie prowadzili w Żaganiu po dwóch setach 2:0, w trzecim 21:16, ale przegrali 27:29. W tie breaku obronili dwie piłki meczowe i wygrali piątego seta 18:16. W rewanżu, rozgrywanym 6 grudnia 2014, w hali OCKF, też musieli się sporo natrudzić, by pokonać wówczas drugoligowego outsidersa, w czterech setach.

Zespół z Żagania prowadził wtedy pierwszy raz nowy trener Artur Chaberski, który zastąpił Michała Baumgarte-

## Sobieski Arena Żagań - MKS Olavia Oława 3:2

## Stawili opór liderowi



Siatkarze Olavii (na drugim planie) stawili zacięty opór liderowi z Żagania, ale ulegli mu 2:3

na. To był efekt słabej postawy wojskowych w rundzie zasadniczej tamtego sezonu. Do meczu z Olavią Sobieski zdobyli tylko 2 punkty i niemal od początku zajmował ostatnie miejsce w tabeli. Potem jednak, w dużym stopniu dzięki pracy trenera Chaberskiego, z meczu na mecz Sobieski prezentował się coraz lepiej. W play offach walczył o utrzymanie się w II lidze i w tej fazie rozgrywek, w gronie czterech zespołów, był najlepszy.

W tym sezonie żagańska drużyna od początku kontynuuje świetną passę. Do sobotniego meczu z Olavią jeszcze nie przegrała. Pierwszy set potwierdził doskonałą formę podopiecznych Artura Chaberskiego.

Siatkarze z Żagania silną i urozmaiconą zagrywką odrzucali gości od siatki i dzięki temu łatwiej mogli organizować obronę i skutecznie kontratakować.

Oławski zespół z kilku powodów nie zaczął meczu tradycyjną podstawową szóstką. Za nieobecnego w Żaganiu z przyczyn osobistych Arkadiusza Hajdrowskiego na środku bloku, obok Piotra Przyborowskiego, wystąpił nominalny atakujący Mateusz Bryłkowski. Z kolei za niezbyt dysponowanego po przebiegu Leszka Kwiecińskiego na pozycję rozgrywającego, trener Stadnik desygnował do wyjściowej szóstki Tomasa Reczucha. W roli libero wystąpił do niedawna kontuzjowany Michał Cymerman,

zaś zastępujący go w dwóch poprzednich meczach Dariusz Tkaczyk obserwował całe spotkanie z kwadratu dla rezerwowych. Te wymuszone sytuacją kadrową zmiany spowodowały, że pierwszy set oławianie oddali gospodarzom prawie bez walki, ulegając 19:25.

W drugim wystąpił jako rozgrywający Olavii Leszek Kwieciński i to była bardzo dobra jakościowo zmiana. Goście dość długo prowadzili, ale w końcówce dali się dogonić miejscowym. Do końca drugiego seta trwała zacięta walka punkt za punkt, którą wygrali przyjezdni, zwyciężając na przewagę 27:25.

W kolejnej odsłonie oławianie poszli za ciosem i wygrali dość pewnie 25:21,



W pierwszym secie w roli rozgrywającego wystąpił Tomasz Reczuch, ale po trudnej zagrywce miejscowych nie miał łatwego zadania przy konstruowaniu ataków Olavii

dominując od początku do końca.

W czwartym secie dało się odczuć zmęczenie oławskiego rozgrywającego, który przez tydzień zmagał się z chorobą. Leszek Kwieciński nie był w tym secie tak precyzyjny, jak w drugim i trzecim. Zepsuł też kilka zagrywek i w efekcie goście ulegli miejscowym 22:25.

- W tie breaku nie daliśmy rady, bo od pierwszej piłki mieliśmy problemy i na przyjęciu, i w ataku, i przy zagrywce - relacjonuje trener Arkadiusz Stadnik. - Mimo ambitnej walki, ulegliśmy

gospodarzom 12:15, ale zdobyliśmy jeden punkt na ciężkim terenie, po zaciętej walce z liderem, więc ogólnie z wyprawy do Żagania jestem umiarkowanie zadowolony.

\*

**MKS Olavia:** Bocianowski, Borkowski, Bryłkowski, Nalborski, Przyborowski, Reczuch i Cymerman, jako libero. Na zmiany wchodzi: Nawrocki, Kwieciński i Sdebel.

**KRZYSZTOF A. TRYBULSKI**  
kat@gazeta.olawa.pl

## Olavia zamyka tabelę

## SIATKÓWKA

## III liga

## Kolejna porażka MKS

7 listopada rozgrywano czwartą kolejkę dolnośląskiej III ligi mężczyzn. Drużyna Olavii pojechała do Strzelina, z nadzieją na pierwsze zwycięstwo w tym sezonie. Tygrysy wydawały się jednym z rywali w zasięgu oławian. Dwa sety wygrali gospodarze (28:26 i 25:18). Potem Olavia odpowiedziała zwycięstwem 25:20, ale nie dała rady w czwartym secie, przegrywając 19:25.

Bez wygranej solidarnie pozostaje TS Volley Jelcz-Laskowice, który wcześniej rozegrał mecz z czwartej kolejki.

Przed własną publicznością uległ 0:3 Gwardii II Wrocław. Wraz z Olavią zamyka tabelę, mając na koncie zaledwie jeden punkt i trzy wygrane partie w czterech meczach.

## TABELA

|                              |   |    |       |
|------------------------------|---|----|-------|
| 1. ZTS Zabkowice Śląskie     | 4 | 12 | 12:02 |
| 2. KS Gwardia II Wrocław     | 4 | 11 | 12:03 |
| 3. ULKS Opal Kudowa Zdrój    | 4 | 6  | 6:07  |
| 4. UKS Tygrysy Strzelin      | 4 | 5  | 7:09  |
| 5. TS Volley Jelcz-Laskowice | 4 | 1  | 3:12  |
| 6. MKS Olavia II Oława       | 4 | 1  | 3:12  |

\*

Na pierwsze zwycięstwo drużyny z powiatu oławskiego trzeba poczekać do 14 listopada. W jeliczańskim Centrum Sportu i Rekreacji gospodarze podejmą Olavię. Początek meczu o godz. 17.00.

(KT)

## II liga siatkówki mężczyzn - grupa 2

Wyniki VI kolejki, rozegranej 7 listopada

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>SOBIESKI ARENA ŻAGAŃ - MKS OLAVIA</b>       | <b>3:2</b> |
| ORZEL MIEDZYRZECZ - BIELAWIANKA BESTER BIELAWA | 3:1        |
| CHROBRY GŁOGÓW - AZS UZ ZIELONA GÓRA           | 1:3        |
| VOLLEY GUBIN - ASTRA NOWA SÓL                  | 0:3        |
| GWARDIA WROCŁAW - OLIMPIA SUŁĘCIN              | 0:3        |

\* W zaległym spotkaniu z III kolejki, rozegranym 31 października, Gwardia Wrocław pokonała Volley Gubin 3:0.

## TABELA

|                               |          |          |              |
|-------------------------------|----------|----------|--------------|
| 1. ASTRA NOWA SÓL             | 6        | 16       | 17:04        |
| 2. SOBIESKI ARENA ŻAGAŃ       | 6        | 16       | 18:07        |
| 3. ORZEL MIEDZYRZECZ          | 6        | 15       | 17:08        |
| 4. BIELAWIANKA BESTER BIELAWA | 6        | 12       | 15:09        |
| <b>5. MKS OLAVIA OŁAWA</b>    | <b>6</b> | <b>8</b> | <b>13:14</b> |
| 6. CHROBRY GŁOGÓW             | 6        | 7        | 12:14        |
| 7. AZS UZ ZIELONA GÓRA        | 6        | 7        | 8:14         |
| 8. OLIMPIA SUŁĘCIN            | 6        | 4        | 8:15         |
| 9. GWARDIA WROCŁAW            | 6        | 4        | 6:15         |
| 10. VOLLEY GUBIN              | 6        | 1        | 4:18         |

W siódmej kolejce, MKS Olavia zagra w sobotę 14 listopada w Głogowie, z Chrobrym. Początek meczu w hali SP nr 12 przy ul. Gomółki - o godz. 18.00.

W innych spotkaniach zmierzą się: Bielawianka - Sobieski Arena, Astra - Orzeł, Olimpia - Volley i AZS UZ Zielona Góra - Gwardia.

(KAT)

MECZ III DOLNOŚLĄSKIEJ LIGI MĘŻCZYZN

**ZAPRASZA!!!**

**14.11.2015**  
**GODZ. 17:00**

Na  
**Derby Powiatu Oławskiego**

**TS VOLLEY JELCZ-LASKOWICE**

**VS**

**MKS OLAVIA OŁAWA**

*wstęp wolny*



# Porażki Orła

## FUTSAL

### I liga

**Podopieczni Sebastiana Bednarza przegrali dwa mecze wyjazdowe i zajmują ostatnie miejsce w tabeli**

Zaległe spotkanie, z „Cuprum”, rozgrywano 4 listopada w Polkowicach. - *Mamy wiele pretensji do sędziów, którzy od początku dopuścili do ostrej, wręcz brutalnej gry - mówi Piotr Chodanowicz, menedżer KS Orzeł „Antonio” Jelcz-La-skowice. - Na szczęście żaden z naszych zawodników nie doznał poważnej kontuzji. Mecz mógł się podobać, był szybki i dynamiczny. Doznaliśmy bolesnej porażki 1:9, jednak ten wynik nie odzwierciedla sytuacji na boisku. Cała nasza drużyna ambitnie i dzielnie walczyła, ale polkowiczanie wykorzystywali okazje strzeleckie, czego nam brakowało.*

Bramki dla „Cuprum” zdobyli: Łukasz Stachów - 3, Andrzej Koryciński - 2, Dawid Biały, Kamil Żbik, Kamil Nowakowski i Kamil Olszanowski. Honorowego gola dla „Orła” strzelił Grzegorz Słonina w 38 minucie.

\*\*\*

Cztery dni później, 8 listopada, Orzeł spotkał się w Rzeszowie z zespołem „Hei-ro”. To spotkanie rozegrano w ramach siódmej kolejki. - *Pojechaliśmy tam w okrojonym składzie - opowiada Chodanowicz. - Od początku brakowało nam szczęścia. Na rozgrzewce odniósł kontuzję Grzesiek Słonina, a w trakcie gry mocno trafiono piłką w głowę Marcina Krajewskiego. Ponadto kilku zawodników odczuwało drobne urazy, po meczu w Polkowicach. W pewnym momencie strzeliliśmy kontaktowego gola na 3:4, ale później nie ustrzegliśmy się błędów i straciliśmy kolejne bramki, przegrywając mecz 3:9.*

Gole dla „Hei-ro” zdobyli: Sebastian Brocki - 5, Bartłomiej Przybyło - 2, Paweł Hady i Sławomir Świst. Bramki dla „Orła”: Kamil Kozak - 2 i Przemysław Matejko.

W drużynie Orzeł „Antonio” J-L występowali: Marcin Kowalczyk, Kamil Dziubczyński, Grzegorz Słonina, Mateusz Stadnik, Mateusz Wierzgacz, Bartosz Konieczny, Kamil Kozak, Marcin Krajewski, Przemysław Matejko, Mateusz Strzelecki, Jovica Todić i Kamil Nadolny.

(TN)

## I liga futsalu

Wyniki VII kolejki, rozegranej 7 i 8 listopada

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| ORZEŁ „ANTONIO” J-L - „HEIRO” RZESZÓW        | 3:9 |
| FC REMEDIUM PYSKOWICE - MAREX CHORZÓW        | 0:2 |
| STAL MIELEC - GKS FUTSAL NOWINY              | 3:6 |
| SOLNE MIASTO WIELICZKA - AZS LUBLIN          | 8:4 |
| ZAGŁĘBIE DĄBROWA GÓRNICZA - CUPRUM POLKOWICE | 7:2 |
| GKS KOMPRACHCICE - GKS FUTSAL TYCHY          | 6:3 |

Tabela po VII kolejkach

| MIJESCE | DRUŻYNA                   | ZWYCIĘSTWA | REMISY | PORAŻKI | PUNKTY | BRAMKI |
|---------|---------------------------|------------|--------|---------|--------|--------|
| 1.      | GKS FUTSAL NOWINY         | 6          | 0      | 1       | 18     | 24:16  |
| 2.      | GKS FUTSAL TYCHY          | 5          | 1      | 1       | 16     | 34:18  |
| 3.      | HEIRO RZESZÓW             | 5          | 0      | 2       | 15     | 37:25  |
| 4.      | MAREX CHORZÓW             | 5          | 0      | 2       | 15     | 20:13  |
| 5.      | SOLNE MIASTO WIELICZKA    | 4          | 1      | 2       | 13     | 37:17  |
| 6.      | CUPRUM POLKOWICE          | 4          | 0      | 3       | 12     | 36:30  |
| 7.      | GKS KOMPRACHCICE          | 3          | 1      | 3       | 10     | 21:30  |
| 8.      | FC REMEDIUM PYSKOWICE     | 2          | 1      | 4       | 7      | 17:18  |
| 9.      | AZS LUBLIN                | 2          | 0      | 5       | 6      | 31:38  |
| 10.     | ZAGŁĘBIE DĄBROWA GÓRNICZA | 2          | 0      | 5       | 6      | 22:32  |
| 11.     | STAL MIELEC               | 1          | 0      | 6       | 3      | 19:38  |
| 12.     | ORZEŁ „ANTONIO” J-L       | 1          | 0      | 6       | 3      | 20:43  |

W następnej kolejce, w sobotę 14 listopada, Orzeł „Antonio” podejmie GKS Komprachcice. Początek spotkania w hali CSiR - o godz. 20.00.

(TN)



Orzeł „Antonio” Jelcz-Laskowice (w białych strojach) przegrał wysoko z „Cuprum” Polkowice

# Owczary rozgromione

## PIŁKA NOŻNA

### Powiatowa klasa „C”

**Moto-Jelcz rozgromił Last Pub Owczary. W meczu na szczycie Pogoń Kopalina wysoko przegrała z jaczkowicką Syreną, która przeżymuje na pozycji lidera. Amator Oleśnica Mała zdecydowanie pokonał KS Kurów**

SYRENA JACZKOWICE - POGOŃ KOPALINA 6:1

Bramki: Rafał Stanik - 3, Mateusz Przystawski - 2 oraz Wojciech Polanowski dla Syreny, a dla Pogoni - Patryk Paszkowski.

MOTO-JELCZ OŁAWA - LKS LAST PUB OWCZARY 16:0

Gole dla Moto-Jelcza: Damian Wróbel - 5, Michał Kruk oraz Krzysztof Harabasz po trzy, Mariusz Oleszczuk - 2, Andrzej Gancarczyk, Wojciech Bieganski, Grzegorz Prusak..

AMATOR OM - KS KURÓW 4:0

Strzelcy bramek: Wojciech Budny oraz Dawid Bochenek - po dwie.

JANKOWIANKA WIERZBNO - BURZA SWOJKÓW 0:4

Gole dla Burzy zdobywali: Tomasz Kościelski - 3 oraz Mateusz Kościelski.

TRAMP DZIUPINA - BURZA DĘBINA 3:0

Trzy bramki dla Trampa uzyskał Tomasz Jaskółowski.

ODRA KOTOWICE PAUZOWAŁA.

## TABELA

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| 1. SYRENA JACZKOWICE    | 25 | 47:09 |
| 2. AMATOR OLEŚNICA MAŁA | 24 | 35:14 |
| 3. POGOŃ KOPALINA       | 21 | 29:15 |
| 4. MOTO-JELCZ OŁAWA     | 21 | 34:11 |
| 5. BURZA SWOJKÓW        | 14 | 16:13 |
| 6. KS KURÓW             | 13 | 15:17 |
| 7. LKS LAST PUB OWCZARY | 9  | 8:38  |
| 8. TRAMP DZIUPINA       | 9  | 14:17 |
| 9. JANKOWIANKA WIERZBNO | 8  | 20:47 |
| 10. BURZA DĘBINA        | 7  | 10:28 |
| 11. Odra Kotowice       | 6  | 12:28 |

\*

Klasa „C” zakończyła rundę jesienną. Następną kolejką będzie rozegrana wiosną 2016 roku.

(DCZ)

# Szaluna została liderem

## PIŁKA NOŻNA

### Klasa „B”

**Podopieczni Dariusza Witkowskiego wykorzystali porażkę Orła Marszowice i objęli prowadzenie w grupie V**

Kryzys dopadł zespół z Marszowic, który przegrał trzy mecze, kończące rundę jesienną. Podopieczni Wojciecha Jakobszego świetnie rozpoczęli sezon i do ostatniej jesiennej kolejki byli liderem. Skutkiem porażki na własnym boisku, ze Spartą Wrocław, była utrata prowadzenia w tabeli. O tym, czy Szaluna będzie mistrzem jesieni, zadecydują zaległe mecze, w najbliższą niedzielę. Zębianie wystąpią za miedzą - w Świętej Katarzynie, a Polonia Bielany Wrocławskie zagra z Błękitnymi Gniechowice.

Zakończyła się świetna pas-sa Błękitnych Siedlce w grupie VII. Wygrali dziesięć meczów z rzędu, ale w jedenastej kolejce bezbramkowo zremisowali z Zalesiem Wójcice. Ten wynik gwarantuje podopiecznym Krzysztofa Smolińskiego mistrzostwo jesieni. Do rozegrania są jeszcze dwie kolejki, ale siedlczanie mają osiem punktów przewagi nad wiceliderem.

Rzemieślnik nie wykorzystał okazji na zbliżenie się do lidera, zremisował z Polonią Godzikowice. Wyjazdowe zwycięstwa odniosły Zorza Niemil i Widawa Grędzina. Klasycznym hatt-trickiem popisał się Maciej Pawłowski z Widawy, strzelając trzy bramki w ciągu 25 minut.

W niedzielę czeka nas mecz na szczycie powiatowej „bundesligi” - Rzemieślnik podejmie lidera, Błękitnych Siedlce.

## Grupa V

OLIMPIA ŻERNIKI WR. - SZALUNA ŻEBICE 1:3  
STRZELCY: MICHAŁ STRUŻIK - DLA OLIMPII, A DLA SZALUNY - SEBASTIAN LEWANDOWSKI - 2 I PIOTR ŻMUDA.  
ORZEŁ MARSZOWICE - SPARTA WROCŁAW 0:3  
GOLE: MATEUSZ ŁĄCZ, PAWEŁ SIKORSKI I PIOTR RYNGWELSKI.  
ORZEŁ ŚW. KATARZYNA - BŁĘKITNI GNIECHOWICE 4:6  
TUR WROCŁAW - POLONIA BIELANY WR. 1:1  
KS BROCHÓW - NADODRZE WROCŁAW 2:1  
FC W-W ACADEMY - ŻAK WROCŁAW 3:4

## TABELA PO XI KOLEJCE

|                         |    |       |
|-------------------------|----|-------|
| 1. SZALUNA ŻEBICE       | 24 | 25:12 |
| 2. ORZEŁ MARSZOWICE     | 22 | 26:15 |
| 3. POLONIA BIELANY WR.  | 22 | 18:13 |
| 4. SPARTA WROCŁAW       | 20 | 24:14 |
| 5. BŁĘKITNI GNIECHOWICE | 19 | 30:13 |
| 6. KS BROCHÓW           | 16 | 17:14 |
| 7. ORZEŁ ŚW. KATARZYNA  | 12 | 24:21 |
| 8. TUR WROCŁAW          | 12 | 12:20 |
| 9. FC W-W ACADEMY       | 10 | 21:21 |
| 10. OLIMPIA ŻERNIKI WR. | 10 | 10:30 |
| 11. NADODRZE WROCŁAW    | 8  | 14:27 |
| 12. ŻAK WROCŁAW         | 7  | 10:30 |

## Grupa VII

BŁĘKITNI SIEDLCE - ZALESIE WÓJCICE 0:0  
RZEMIEŚNIK OŁAWA - POLONIA GODZIKOWICE 1:1  
STRZELCY: SEBASTIAN STACH - DLA

RZEMIEŚNIKA, A DLA POLONII - KAMIL KOWALSKI.  
PIAST NADOLICE - KP 99 ŚLIWICE 6:0  
GOLE: PRZEMYSŁAW WYDRYK - 3, KAMIL DZIEDZIC, RAFAŁ PUTO I JACEK CZCHOWSKI.  
CZARNI SOBOCISKO - CZARNI CHRZĄSTAWA 3:1  
BRAMKI DLA GOSPODARZY: DAWID JASKOT, ŁUKASZ DEMSKI I RAFAŁ CHAJDZIOŃ.  
WRATISLAWIA II - WIDAWA GRĘDZINA 1:4  
STRZELCY: CEZARY ŻARCZYŃSKI - DLA WROCŁAWIAN, A DLA GRĘDZINIAN - MACIEJ PAWŁOWSKI - 3 I GRZEGORZ KURAS.  
LOTOS GAJ OŁAWSKI - LZS ŚCINAWA P. 2:4  
GOLE: MATEUSZ NIEKARZ I TOMASZ ŻMUDA - DLA MIEJSCOWYCH, A DLA PRZYZJEDNYCH - BARTEMIJEW WIERZBA, DARIUSZ WOJNOWSKI, MACIEJ WRÓŻ I ŁUKASZ HAWRYŁO.  
DOLOMIT CHWAŁOWICE - ZORZA NIEMIL 1:5  
BRAMKI: JAKUB DOLATA - DLA DOLOMITU, A DLA ZORZY - MICHAŁ JÓZEFOWICZ I PAWEŁ BOGUNIA  
- PO 2 ORAZ TOMASZ SZYDŁOWSKI.

## TABELA PO XI KOLEJCE

|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| 1. BŁĘKITNI SIEDLCE    | 31 | 43:04 |
| 2. RZEMIEŚNIK OŁAWA    | 23 | 27:12 |
| 3. PIAST NADOLICE      | 23 | 28:15 |
| 4. CZARNI SOBOCISKO    | 22 | 27:17 |
| 5. ZALESIE WÓJCICE     | 19 | 24:13 |
| 6. WIDAWA GRĘDZINA     | 15 | 18:20 |
| 7. WRATISLAWIA II      | 15 | 15:24 |
| 8. KP 99 ŚLIWICE       | 14 | 17:31 |
| 9. POLONIA GODZIKOWICE | 13 | 20:22 |
| 10. LZS ŚCINAWA POLSKA | 13 | 18:22 |
| 11. ZORZA NIEMIL       | 12 | 20:24 |
| 12. DOLOMIT CHWAŁOWICE | 8  | 13:30 |
| 13. CZARNI CHRZĄSTAWA  | 7  | 14:24 |
| 14. LOTOS GAJ OŁAWSKI  | 1  | 15:41 |

\*

W niedzielę 15 listopada, o godz. 11.00 zagrają: Rzemieślnik z Błękitnymi, Widawa z Lotosem, LZS Ścinawa Polska z Dolomitom, Zorza z Czarnymi Sobocisko, Polonia z Czarnymi Chrzastawa, KP 99 Śliwice z Wratislavią II, a o godz. 12.00 - Piast z Zalesiem.

(POL)



## PIŁKA NOŻNA

## III liga

Fotogaleria z meczu na:



W sześciu meczach obu zespołów o trzeci ligowe punkty za każdym razem wygrywali wrocławianie, ale zawsze po zaciętej walce. Ostatnio rywalizowały ze sobą w finale okręgowym Pucharu Polski. Gacianie długo przegrywali, ale w doliczonym czasie wyrównali (potem jednak ulegli wrocławskiej drużynie po serii rzutów karnych). Siódme ligowe starcie Ślęzy i Foto-Higieny bardzo przypominało majowy mecz pucharowy

0:1 - ANDRZEJ KORYTEK (W 80 MIN.  
1:1 - MACIEJ SALAK (+90))

## GAĆ

7 LISTOPADA 2015. WIDZÓW OK. 150.

## SĘDZIOWALI

MACIEJ DUDEK Z ŻAGANIA - JAKO GŁÓWNY,  
ORAZ ASYSTENCI - KRZYSZTOF URBAN  
I GRZEGORZ DUDEK (WS LZPN).

## ŻÓŁTE KARTKI

JAKUB KALINOWSKI (W 33 MIN.) I KORNEL  
TRACZYK (50) - OBAJ ZA FAULE; ADAM  
MIAZGOWSKI (73) - ZA PRÓBĘ WYMUSZENIA  
RZUTU KARNEGO.

## FOTO-HIGIENA GAĆ

WOLFINGER (4) - STRÓJWĄS (5), KALINOWSKI  
(4), SMOLIŃSKI (3), ORZECZOWSKI (5) -  
DOROBK (4), KRZYŚKÓW (5) - SALAK (5),  
SYNOWIEC (4) (72 POLANOWSKI - 1), LISICKI (4)  
- KUCYNIAK (2) (72 WEJEROWSKI - 2).

## ŚLEZA

GAŚIOROWSKI - MOJSKI, CELUCH,  
MĄDRZEJEWSKI, MIAZGOWSKI (90 CIEŻAK) -  
NIEWIADOMSKI, KĄTNY - TRACZYK (70 ŁĄTKA),  
BERGIER (70 KORYTEK), KLIZEK - RAJTER.

## Foto-Higiena Błyskawica Gać - Śleza Wrocław 1:1

## Ambicja remisem i punktem nagrodzona



Maciej Salak (z lewej, przy piłce) zdobył wyrównującego gola dla Foto-Higieny w ostatnich sekundach meczu

Od pierwszego gwizdka żagańskiego arbitra grała praktycznie tylko jedna drużyna, a druga ograniczała się przede wszystkim do przeszkadzania rywalowi. Wrocławianie nie narzekali na boisko w Gaci, jak to bywało w poprzednich meczach, bo tym razem siępiący deszcz nieco je rozmiękczył, ale nie na tyle, żeby utrudnić grę. W ataku Ślęzy najgroźniejszy był jak zawsze Grzegorz Rajter. Wrocławski superstrzelec w pierwszym

kwadransie dwukrotnie był bliski zdobycia gola. Jednak w 9 minucie nie sięgnął piłki, zagraną wzdłuż bramki przez aktywnego na prawym skrzydle Kornela Traczyka, a w 13 minucie, po dośrodkowaniu dobrze znanego w naszym powiecie Mateusza Kluzka (wychowanka MKS Oława), Rajter strzelił z bliska, ale poza słupek. Potem zacentrował z lewej strony na pole karne Foto-Higieny Adam Miazgowski, a próbujący interweniować Paweł Wolfinger źle obliczył lot piłki i nie zdołał jej wypiastkować. Futbolówka spadła więc pod nogi Rajterowi, ale napastnik Ślęzy zamiast do bramki, trafił

w Krzysztofa Smolińskiego i skończyło się na rzucie rżnym. Potem Śleza wyraźnie wyhamowała, a miejscowi też nie kwapili się do ataków. Okres nudnej gry przerwał w 35 minucie Wojciech Strójwąg, który padł z krzykiem na murawę. Obok niego był Adrian Bergier - zdaniem miejscowych, pomocnik Ślęzy sfaulował bez piłki obrońcę Foto-Higieny, więc powinien za to zobaczyć czerwony kartonik. Sędziowie po wzajemnej konsultacji uznali jednak, że nic nie było. - *Nikt z naszej trójki nie widział tego zdarzenia, bo obserwowaliśmy akcję w innej części boiska, nie chcieliśmy pochopną de-*

*cyzją kogokolwiek skrzywdzić* - tłumaczył w przerwie meczu przyczyny swojej decyzji sędzia główny Maciej Dudek. Przed gwizdkiem, kończącym pierwszą połowę, warte odnotowania akcje to indywidualna szarża Rajtera i kąśliwy strzał z 20 metrów, wybity przez Wolfingera na rzut rżny, oraz zamieszanie na polu karnym Foto-Higieny i nieskuteczne uderzenie Kornela Traczyka z bliskiej odległości.

W drugiej połowie akcje ofensywne Ślęzy coraz bardziej przypominały przysłowiowe walenie głową w mur. To ośmieliło miejscowych, którzy odważniej zaatakowali. W 60 minucie Tomasz Lisow-

ski sprytnie przedryblował na lewym skrzydle kilku rywali i strzelił mocno z ostrego kąta, ale Marcin Gaśiorowski obronił to uderzenie.

Im bliżej końca, tym było bardziej nerwowo, bo wyglądało na to, że jeśli któraś z drużyn strzeli gola, to wygra mecz. No i w 80 minucie przełamała się Śleza. Krzysztof Smoliński sfaulował w niegroźnej sytuacji przed polem karnym Grzegorza Rajtera i sędzia podyktował rzut wolny. Do piłki podbiegł Andrzej Korytek i strzelił ponad murem. Stojący w nim Dominik Wejerowski musnął głową futbolówkę i zmieniając jej lot, zmylił Wolfingera, więc bramkarz gospodarzy nie zdołał zapobiec utracie gola.

Gdy wydawało się, że jest już pozamiatane i komplet punktów pojedzie do Wrocławia, w czwartej minucie doliczonego czasu gry rzut wolny z połowy gospodarzy wykonywał Paweł Wolfinger. Po dośrodkowaniu na pole karne Ślęzy, jej dwóch graczy główkowało, ale tak nieszczęśliwie, że Maciej Salak dobiegł do bezpieczeństwa piłki i silnym uderzeniem z woleja w krótki róg pokonał Gaśiorowskiego. Po tym wyrównującym голу arbiter już nie wznawiał gry. Mecz zakończył się więc remisem, z którego zadowoleni mogli być tylko gospodarze...

KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
kat@gazeta.olawa.pl

## Tabela III ligi

\* Wyniki XVI kolejki, rozegranej 7 i 8 listopada:

**Foto-Higiena - Śleza 1:1**, Górnik - Piast Żmigród 3:1, Miedź II - Lechia 0:3, KP Polkowice - Piast Karnin 6:2, KP Brzeg Dolny - Stilon 2:1, Śląsk II - Karkonosze 3:1, Ilanka - Zagłębie II 1:3, Polonia/Stal - Bystrzyca 2:0, Budowlani - Formacja 2:2.

| MIJSCA<br>DRUŻYNA              | ZWYCIĘSTWA | REMISY | PORAŻKI | BRAMKI |
|--------------------------------|------------|--------|---------|--------|
| 1. GÓRNIK WĄBRZYCH             | 12         | 2      | 2       | 38     |
| 2. MIEDŹ II LEGNICA            | 10         | 4      | 2       | 34     |
| 3. KP POLKOWICE                | 11         | 1      | 4       | 34     |
| 4. ŚLĄSK II WROCŁAW            | 8          | 5      | 3       | 29     |
| 5. FORMACJA PORT 2000 MOSTKI   | 9          | 2      | 5       | 29     |
| 6. LECHIA DZIERŻONIÓW          | 9          | 2      | 5       | 29     |
| 7. ŚLEZA WROCŁAW               | 7          | 7      | 2       | 28     |
| 8. STILON GÓRZÓW WLKP.         | 8          | 3      | 5       | 27     |
| 9. PIAST ŻMIGRÓD               | 8          | 0      | 8       | 24     |
| 10. POLONIA/STAL ŚWIDNICA      | 6          | 3      | 7       | 21     |
| 11. ZAGŁĘBIE II LUBIN          | 5          | 4      | 7       | 19     |
| 12. FOTO-HIGIENA GAĆ           | 4          | 6      | 6       | 18     |
| 13. ILANKA RZEPIN              | 5          | 3      | 8       | 18     |
| 14. KARKONOSZE JELENIA GÓRA    | 5          | 3      | 8       | 18     |
| 15. PIAST KARNIN               | 4          | 5      | 7       | 17     |
| 16. BYSTRZYCA KĄTY WROCŁAWSKIE | 1          | 4      | 11      | 7      |
| 17. KP BRZEG DOLNY             | 1          | 4      | 11      | 7      |
| 18. BUDOWLANI LUBSKO           | 1          | 2      | 13      | 5      |

W XVII kolejce, w sobotę 14 listopada, Foto-Higiena podejmować będzie rezerwę Miedzi Legnica. Początek meczu na boisku w Gaci - o godz. 14.00.

Zestaw pozostałych par XVII kolejki: Zagłębie II - Górnik, KP Polkowice - Lechia, Formacja - Śleza, Piast Karnin - Śląsk II, Stilon - Polonia/Stal, Piast Żmigród - KP Brzeg Dolny, Karkonosze - Ilanka, Bystrzyca - Budowlani. (KAT)

## Powiedzieli po meczu

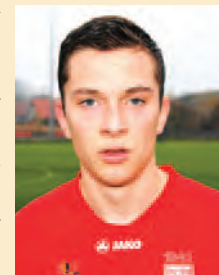
notował: (KAT)

## Mateusz Kluzek - pomocnik Ślęzy

- Mecz ten wyzwolił we mnie dodatkowe emocje, co zrozumiałe, bo rywalizowałem przeciw po raz pierwszy przeciwko niedawnym kolegom z MKS Oława. Na boisku nie miało to jednak większego znaczenia, bo każdy z nas stara się walczyć w nowym otoczeniu najlepiej jak potrafi, i z korzyścią dla swojego aktualnego zespołu. Nikt nie odkłada ani nogi, ani ręki, czego sam doświadczyłem w tej dramatycznej końcówce meczu, kiedy starłem się w polu karnym z Łukaszem Orzechowskim i zarobiłem od niego kuksańca w policzek. Prawie w tym samym momencie straciliśmy gola, który zabrał nam wydawało się pewny komplet punktów. Przez całe spotkanie byliśmy lepszym zespołem, wyraźnie dominującym na boisku, więc powinniśmy wygrać. Jestem młodym zawodnikiem ale już się nauczyłem, że w piłce nożnej nie zawsze tak się dzieje, a tu dzisiaj w Gaci mieliśmy tego kolejny przykład.

## Maciej Salak - skrzydłowy Foto-Higieny

- Zagraliśmy dzisiaj znowu w nieco eksperymentalnym składzie, bo raz że mamy kilku podstawowych graczy kontuzjowanych, a dwa - trener ciągle eksperymentuje, szukając optymalnych pozycji dla poszczególnych zawodników. Stąd ja dzisiaj wystąpiłem na skrzydle, a Ziutek Kucyniak grał jako wysunięty napastnik. Naszą taktykę na dzisiejsze spotkanie określił również rywal. Wiadomo nie od dziś, że Śleza to mocny zespół, lubiący grać piłką i atakować, więc z takim przeciwnikiem nie mogliśmy sobie pozwolić na zbyt otwartą walkę. Zagęściliśmy szyki obronne i czyhaliśmy na kontry. Ta taktyka dość długo się sprawdzała, ale niestety, pechowo straciliśmy gola, po rykoszecie przy strzale z wolnego. W końcówce postawiliśmy wszystko na jedną kartę i udało się wyrównać. Cieszę się, że akurat po moim ładnym strzale z woleja.





**LDJ**

MIEDŹ LEGNICA - KS OŁAWA 5:0  
PARASOL WROCŁAW - KARKONOSZE JG 2:1  
POLONIA ŚRODA ŚL. - GÓRNIK WAŁBRZYCH 0:3  
POLONIA-STAL ŚWIDNICA - CHROBRY GŁOGÓW 0:0  
WKS ŚLĄSK WROCŁAW - BKS BOLESŁAWIEC 11:0  
ZAGĘBIE II LUBIN - ŚLEZA WROCŁAW 0:2  
POGOŃ OLEŚNICA - ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL. 1:9  
LECHIA DZIERŻONIÓW - KS POLKOWICE 2:6  
MECZ ZALEGŁY  
POGOŃ OLEŚNICA - ŚLEZA WROCŁAW 1:4

**TABELA PO XIV KOLEJCE**

|                           |    |       |
|---------------------------|----|-------|
| 1. GÓRNIK WAŁBRZYCH       | 39 | 42:09 |
| 2. MIEDŹ LEGNICA          | 34 | 68:11 |
| 3. ZAGĘBIE II LUBIN       | 29 | 44:17 |
| 4. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL.    | 24 | 52:31 |
| 5. CHROBRY GŁOGÓW         | 24 | 45:25 |
| 6. KS POLKOWICE           | 24 | 47:32 |
| 7. ŚLEZA WROCŁAW          | 24 | 36:25 |
| 8. WKS ŚLĄSK WROCŁAW      | 23 | 38:30 |
| 9. KS OŁAWA 1945          | 22 | 25:37 |
| 10. PARASOL WROCŁAW       | 17 | 22:29 |
| 11. LECHIA DZIERŻONIÓW    | 15 | 33:35 |
| 12. POLONIA-STAL ŚWIDNICA | 15 | 21:23 |
| 13. POGOŃ OLEŚNICA        | 13 | 34:52 |
| 14. KARKONOSZE JG         | 9  | 32:48 |
| 15. POLONIA ŚRODA ŚL.     | 6  | 16:67 |
| 16. BKS BOLESŁAWIEC       | 3  | 11:94 |

**LDJM**

MIEDŹ LEGNICA - KS OŁAWA 3:2  
PARASOL WROCŁAW - KUŹNIA JAWOR 2:2  
ŚLĄSK WROCŁAW SA - GÓRNIK WAŁBRZYCH 4:0  
POLONIA-STAL ŚWIDNICA - CHROBRY GŁOGÓW 1:2  
WKS ŚLĄSK WROCŁAW - KONFEKS LEGNICA 3:1  
ZAGĘBIE LUBIN - ŚLEZA WROCŁAW 13:0  
FC W-W ACADEMY - ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL. 4:1  
LECHIA DZIERŻONIÓW - KS POLKOWICE 2:1

**TABELA PO XIV KOLEJCE**

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| 1. ZAGĘBIE LUBIN         | 38 | 93:04 |
| 2. CHROBRY GŁOGÓW        | 35 | 42:07 |
| 3. MIEDŹ LEGNICA         | 35 | 32:18 |
| 4. ŚLĄSK WROCŁAW SA      | 33 | 55:08 |
| 5. KS OŁAWA 1945         | 24 | 35:18 |
| 6. POLONIA-STAL ŚWIDNICA | 19 | 22:20 |
| 7. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL.   | 19 | 20:28 |
| 8. KONFEKS LEGNICA       | 18 | 19:31 |
| 9. LECHIA DZIERŻONIÓW    | 18 | 18:37 |
| 10. FC W-W ACADEMY       | 15 | 20:31 |
| 11. WKS ŚLĄSK WROCŁAW    | 13 | 24:32 |
| 12. ŚLEZA WROCŁAW        | 13 | 16:41 |
| 13. PARASOL WROCŁAW      | 11 | 18:50 |
| 14. KUŹNIA JAWOR         | 10 | 12:49 |
| 15. KS POLKOWICE         | 7  | 15:37 |
| 16. GÓRNIK WAŁBRZYCH     | 7  | 11:41 |

*W NIEDZIELĘ 15 LISTOPADA DRUŻYNY JUNIORÓW KS OŁAWA ZAGRAJĄ W OŁAWIE Z LECHIĄ DZIERŻONIÓW (GODZ.11.00 I 13.00).*

**DLT**

KS OŁAWA - POLONIA-STAL ŚWIDNICA 2:2  
FC W-W ACADEMY - KUŹNIA JAWOR 4:0  
AP OLEŚNICA - POLONIA WROCŁAW 1:1  
POLONIA ŚRODA ŚL. - ORZEŁ ZĄBKOWICE 2:6  
MKP WOŁÓW - ŚLEZA WROCŁAW 6:0

**TABELA PO IX KOLEJCE**

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| 1. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL.   | 23 | 33:08 |
| 2. MKP WOŁÓW             | 20 | 27:08 |
| 3. POLONIA-STAL ŚWIDNICA | 20 | 26:08 |
| 4. KS OŁAWA 1945         | 19 | 31:10 |
| 5. FC W-W ACADEMY        | 15 | 26:16 |
| 6. AP OLEŚNICA           | 10 | 18:22 |
| 7. POLONIA WROCŁAW       | 9  | 10:20 |
| 8. KUŹNIA JAWOR          | 7  | 14:28 |
| 9. ŚLEZA WROCŁAW         | 3  | 8:32  |
| 10. POLONIA ŚRODA ŚL.    | 0  | 8:49  |

**DLM**

KS OŁAWA - POLONIA-STAL ŚWIDNICA 0:1  
FC W-W ACADEMY - JAVORIA JAWOR 4:3  
AP OLEŚNICA - POLONIA WROCŁAW 6:0  
POLONIA ŚRODA ŚL. - ORZEŁ ZĄBKOWICE 1:2  
MKP WOŁÓW - ŚLEZA WROCŁAW 3:3

**TABELA PO RUNDZIE JESIENNEJ**

|                          |    |       |
|--------------------------|----|-------|
| 1. FC W-W ACADEMY        | 27 | 56:08 |
| 2. POLONIA-STAL ŚWIDNICA | 24 | 43:08 |
| 3. JAVORIA JAWOR         | 19 | 48:14 |
| 4. KS OŁAWA 1945         | 19 | 32:09 |
| 5. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL.   | 12 | 18:21 |
| 6. AP OLEŚNICA           | 12 | 25:33 |
| 7. POLONIA WROCŁAW       | 10 | 14:30 |
| 8. MKP WOŁÓW             | 4  | 11:41 |
| 9. POLONIA ŚRODA ŚL.     | 3  | 9:40  |
| 10. ŚLEZA WROCŁAW        | 2  | 7:60  |

(POL)

**PIŁKA NOŻNA**

**DLJ i DLJM**

**W obu spotkaniach decyzje arbitrów miały wpływ na grę i wynik**

Przez dwadzieścia minut juniorzy KS Oława umiejętnie się bronili, ale w 22 minucie stracili gola z rzutu karnego, za dyskusyjny faul na zawodniku gospodarzy. Później legniczanie konsekwentnie punktowali nasz zespół. Przy trzecim голу „zaspał” asystent sędziego i puścił akcję przy wyraźnej pozycji spalonej. Mecz zakończył się zwycięstwem Miedzi 5:0, a wyróżniającym się zawodnikiem gospodarzy był Lucjan Zieliński - wychowanek MKS Oława. Podopieczni Jarosława Fliśnika próbowali zaskoczyć wicelidera stałymi fragmentami, ale brakowało wykończenia.

**KS OŁAWA**

KOSECKI - SOBOTA (81 SCHONWALTER), GAJDEK

**PIŁKA NOŻNA**

**Turniej orlików**

**Zawodnicy KS Oława (rocznik 2006) wzięli udział w eliminacjach do turnieju Śląsk Cup 2015**

Zawody odbyły się we Wrocławiu. Wzięło w nich udział czternaście zespołów, a tylko cztery awansowały do turnieju głównego, w grudniu.

Oławianie rozegrali cztery mecze. Zremisowali z Talentem Bolesławiec i FA Leszno, a przegrali z Eurotalentem Brzeg i Orlikiem Prudnik. Pomimo niezakwalifikowania się do następnego etapu, trener Mariusz Łuniewski jest zadowolony z postawy podopiecznych, którzy systematycznie podnoszą umiejętności piłkarskie i zdo-

**Sędziowie bohaterami meczów**

(69 GRADZIK), MAŃKOWSKI, BOMBA (60 WALIŚ) - KLIMKIEWICZ, LEWINGER (60 MAKOWSKI), MORAWSKI, ANKLEWICZ, KOSIOR - KULCZYCKI.

Juniorzy młodszy KS Oława rozegrali dobry mecz, ale zeszli z boiska pokonani. Rozpoczęło się dobrze. W 14 minucie Bartosz Bartzuk dośrodkował z rzutu wolnego, a Filip Szymański szczupakiem zdobył prowadzenie. Gospodarzom zależało na zwycięstwie, bo walczą o drugie miejsce, premiowane grą w lidze makroregionalnej, na wiosnę. Kilkakrotnie nasi zawodnicy słyszeli na boisku jak ich rywale mówili do nich, aby dali im wygrać, bo chcą grać w makroregionie. W 22 minucie gospodarze wyrównali z dwumetrowego spalonego.

Po przerwie sędzia dopatrzył się faulu w czystym wśli-zgu Jakuba Skorupy i Miedź objęła prowadzenie z rzutu wolnego. W 57 minucie sfaulowano Skorupę na polu karnym i Bartzuk wyrównał z jedenastki. Świetnych okazji podbramkowych nie wykorzystali Adrian Gelles i Bartłomiej Musiał, co się zemściło celną główką Jacka Jurkowskiego, po rzucie rożnym. Miedź wygrała 3:2, choć lepszym zespołem był KS Oława.

**KS OŁAWA**

LEŚKIEWICZ - ZAPOTOCZNY, GRABOWSKI, SKORUPA, ŁAKOMIAK - MUSIAŁ (73 BUCZKOWSKI), ŻUŁTAŃSKI, SZYMAŃSKI, BARTCZUK, SZWEDZKI (50 FEDOROWICZ) - GELLES.

(POL)

**Kolejne doświadczenia**



Drużyna orlików KS Oława wraz z trenerem Mariuszem Łuniewskim

bywają doświadczenie. Każdy turniej to lekcja futbolu i mnóstwo piłkarskich emocji, które w przyszłości zaowocują lepszymi umiejętnościami. Był to jeden z ostatnich turniejów na naturalnej nawierzchni w tym sezonie. Wkrótce rozpocznie się okres gry w hali.

W drużynie KS Oława wystąpili: Tomasz Maryniak, Oskar Szczupał, Bartłomiej Jasiński, Adam Miłosz, Filip Mrowiec, Katarzyna Watral, Aleksander Jakubowski, Mikołaj Stelmaszek, Mateusz Wróblewski, Mateusz Mossoń i Hubert Bagiński. (POL)

**Piłkarskie nadzieje**

9. WIDAWA BIERUTÓW 14 33:37  
10. CZARNI CHRZĄSTAWA 9 18:44  
11. WKS LIPKA 4 20:36  
12. HURAGAN MINKOWICE 3 19:82  
13. POLONIA BIELANY WR. 0 10:64

MECZ ZALEGŁE  
RAPID DOMANIÓW - CZARNI KONDRATOWICE 2:1  
BRAMKI DLA RAPIDU: JAN KUŁAKOWSKI I PATRYK DŁUGOSZ.  
MŁODZIK PRZEWORNO - VIVAT BOREK STRZEL. 5:2

**Terenowa liga trampkarzy**

KS II OŁAWA - POLONIA JASZOWICE 15:1  
GOLE: JAKUB BOCZULA - 3, JAKUB FORENĆ, KONRAD KASIOROWSKI I JAKUB JAROSŁAWSKI - PO 2, GĄSIÓB GRADZIK, MATEUSZ ŚWIERCZYŃSKI, WOJCIECH KANIEWSKI I RAFAŁ WĘGLAROWICZ ORAZ DWA SAMOBÓJCZE.  
MECZ ZALEGŁE  
NEFRYT JORDANÓW - LKS BRÓŻEC 9:1  
POLONIA JASZOWICE - KS ŻÓRAWINA 2:1

**TABELA PO VIII KOLEJCE**

|                        |    |       |
|------------------------|----|-------|
| 1. KS II OŁAWA 1945    | 18 | 37:06 |
| 2. GKS KOBIERZYCE      | 12 | 35:12 |
| 3. POLONIA JASZOWICE   | 12 | 18:33 |
| 4. ZACHÓD SOBÓTKA      | 9  | 16:10 |
| 5. CZARNI KONDRATOWICE | 7  | 31:24 |
| 6. KS ŻÓRAWINA         | 4  | 20:18 |
| 7. NEFRYT JORDANÓW     | 3  | 10:36 |
| 8. LKS BRÓŻEC          | 3  | 10:38 |

**Terenowa liga młodzików**

GRUPA III  
NEFRYT JORDANÓW - RAPID DOMANIÓW 4:2  
GOLE DLA RAPIDU: ADRIAN GRZESIAK I DAWID MOROZ.  
MŁODZIK PRZEWORNO - ŚWITEŻ WIĄZÓW 4:1

**Rozczarowani na koniec**

**PIŁKA NOŻNA**

**DLT i DLM**

**Trampkarze i młodzicy KS Oława nie wykorzystali okazji na zajęcie drugiego miejsca po rundzie jesiennej**

Ostatni mecz trampkarzy KS Oława z Polonią-Stalą Świdnica miał duże znaczenie dla obu drużyn. Oławianie atakowali i mieli kilka okazji podbramkowych. Strzelili gola w 26 minucie. Jakub Nowak podał do Igora Puchelaka, który dośrodkował do Szymona Chałubca, a ten umieścił piłkę w siatce. Po chwili goście wyrównali w sytuacji sam na sam z bramkarzem. Odpowiedź podopiecznych Karola Fedunika była natychmiastowa. Łukasz Mazepa podał do Chałubca, który strzelił drugiego gola.

Po przerwie gospodarze nadal atakowali. Dwa razy trafili do bramki, ale z pozycji spalonej. W 56 minucie świdniczanie wykorzystali dekoncentrację oławian i Paweł Jajko wyrównał. W końcówce Michał Hawryło próbował zaskoczyć golkipera gości strzałem z dystansu.

Trampkarze KS Oława zajęli czwarte miejsce po rundzie jesiennej, które powinno im dać

**100 dni KS Oława**

**PIŁKA NOŻNA**

**Pierwsze podsumowanie**

**Minęło 100 dni istnienia nowego klubu piłkarskiego w Oławie**

Prowadzi go fundacja Miejsko-Gminny Klub Sportowy Oława1945, stosuje się skróconą nazwę: KS Oława. Powstał z połączenia trzech oławskich klubów szkolących młodzież, po rozwiązaniu MKS Oława.

- Do naszej organizacji zaprosiliśmy całe środowisko szkoleniowe. Cieszymy się, że tak wielu działaczy, trenerów, samorządowców, rodziców i ludzi dobrej woli poparło nasz pomysł - mówi prezes Paweł Nabiałczyk. - Obecnie trenuje 287 zawodników w 14 drużynach, występujących na najwyższym szczeblu dolnośląskich rozgrywek. W run-

awans do najsilniejszej grupy. W rundzie wiosennej oławianie powinni być wśród najlepszych drużyn Dolnego Śląska.

**KS OŁAWA**

BORATYŃSKI - PUCHELAK, KOZINA, SOLARSKI, NAZAR - HAWRYŁO, NOWAK, DALECKI, MAKOWSKI (45 PRZYBYLSKI) - CHAŁUBIEC, MAZEPA.

\*

Początek meczu młodzików był wyrównany, ale z czasem zarysowała się przewaga gości. Nie przekładało się to na sytuacje podbramkowe, było ich niewiele. Druga połowa zaczęła się pechowo dla oławian. Po wybieciu przez obrońców, piłka trafiła do zawodnika ze Świdnicy. Nie uderzył czysto, ale piłka nabrała zaskakującej rotacji i wpadła do bramki. To podziało na oławski zespół motywująco i przez ostatnie dwadzieścia minut podopieczni Jarosława Aleksandraka zepchnęli świdniczan do obrony. Jednak zabrakło naszemu zespołowi celnego trafienia.

Mamy nadzieję, że młodzicy KS Oława, podobnie jak ich starsi koledzy, znajdują się na wiosnę w najsilniejszej grupie na Dolnym Śląsku.

**KS OŁAWA**

LUBECKI - PLUCIŃSKI, ŻURAWSKI, POREBSKI - KAPUŚCIK, GRABOWSKI, JUSZCZYK, POPÓW - KACZMAR. REZERWOWI: BARAN, MAŁECKI, CYBULSKI.

(POL)



dzie jesiennej rozegraliśmy 72 mecze, z czego 33 na oławskim stadionie. Nasi wychowankowie plasują się na czołowych lokatach w poszczególnych rozgrywkach. Ostatnio nasz zawodnik Bartosz Bartzuk wdarł się przebojem do reprezentacji U-15 Dolnośląskiego ZPN.

Nowy klub wspierany jest przez władze miasta oraz gminy Oława. Jest szansa, że z tej młodzieży wkrótce powstanie drużyna seniorów, która nawiąże do chlubnych tradycji piłkarskich naszego miasta.

(POL)



## Klasa „A”

Wyniki XI kolejki,  
z 7 i 8 listopada

### Grupa III

Huragan Minkowice - Olimpia Oleśnica 1:1 (relacja z tego meczu niżej), Polonia Miłoszyce - Orzeł Pawłowice 6:2 (gole dla Polonii: Paweł Łodyga - 3, Piotr Wyrzykowski, Jacek Zdun oraz Mateusz Hoja), LZS Zbytowa - Burza 0:3 (wszystkie bramki dla zespołu z Bystrzycy zdobył Patryk Dobrzański), Pogoń - Polonia Wrocław 1:2, LZS Solniki Małe - Zenit 3:0, Grom - Skra 1:6, Energetyk - Dąb 3:0.

#### TABELA

|                        |    |    |       |
|------------------------|----|----|-------|
| 1. Energetyk Siechnice | 11 | 28 | 29:13 |
| 2. Polonia Miłoszyce   | 11 | 22 | 35:16 |
| 3. Olimpia Oleśnica    | 11 | 22 | 27:15 |
| 4. Polonia Wrocław     | 11 | 21 | 25:22 |
| 5. Pogoń Syców         | 11 | 20 | 26:21 |
| 6. Skra Wojnowice      | 11 | 19 | 30:26 |
| 7. Dąb Dobroszyce      | 11 | 18 | 30:20 |
| 8. Zenit Międzybórz    | 11 | 13 | 16:22 |
| 9. LZS Solniki Małe    | 11 | 12 | 24:30 |
| 10. Huragan Minkowice  | 11 | 10 | 17:21 |
| 11. Burza Bystrzyca    | 11 | 9  | 16:27 |
| 12. LZS Zbytowa        | 11 | 9  | 16:25 |
| 13. Grom Szczadów      | 11 | 7  | 15:36 |
| 14. Orzeł Pawłowice    | 11 | 6  | 14:26 |

\*

W XII kolejce, która zostanie rozegrana w niedzielę 15 listopada, o godzinie 11.00 zagrają: Burza Bystrzyca - Huragan Minkowice oraz Polonia Miłoszyce - Pogoń Syców.

### Grupa IV

Olimpia - F-H II Korona Osiek 0:5 (bramki dla F-H: Paweł Przytuła - 2, Jakub Skorutowski, Radosław Diakowski oraz Jakub Myśków), Galakticos - Rapid 0:1 (gola dla Rapidu zdobył Damian Kolano), Nefryt - KS Żórawina 2:1, Falko - Orzeł 0:2, WKS Wierzbice - FC Pęcz 3:3, Gromnik - Polonia 1:2, Kolektyw - Kwarcyt 4:1.

#### TABELA

|                              |    |    |       |
|------------------------------|----|----|-------|
| 1. Nefryt Jordanów Śląski    | 11 | 27 | 38:12 |
| 2. Polonia Jaszowice         | 11 | 23 | 32:14 |
| 3. Orzeł Pustków Wilczkowski | 11 | 22 | 22:14 |
| 4. Gromnik Kuropatnik        | 11 | 19 | 19:20 |
| 5. KS Żórawina               | 11 | 19 | 33:09 |
| 6. F-H II Korona Osiek       | 11 | 18 | 23:23 |
| 7. WKS Wierzbice             | 11 | 18 | 22:18 |
| 8. Kolektyw Radwanice        | 11 | 16 | 27:22 |
| 9. Rapid Domaniów            | 11 | 16 | 19:15 |
| 10. Falko Rzepin             | 11 | 12 | 25:42 |
| 11. Olimpia Podgaj           | 11 | 11 | 17:36 |
| 12. Galakticos Solna         | 11 | 9  | 19:39 |
| 13. FC Pęcz                  | 11 | 8  | 24:30 |
| 14. Kwarcyt Jęglowa          | 11 | 6  | 16:42 |

\*

W XII kolejce, która zostanie rozegrana w niedzielę 15 listopada, o godzinie 14.00 zagrają: F-H II Korona Osiek - Polonia Jaszowice oraz Rapid Domaniów - WKS Wierzbice.

(DCZ)

## PIŁKA NOŻNA

### Klasa „O”

Trwa świetna seria podopiecznych Artura Strze-medłowskiego, którzy wygrali piąty mecz z rzędu. Goście z Mirkowa byli tłem dla pomysłowo grających gospodarzy

1:0 - RADOŚLAW FLOREK (W 7 MIN.)  
2:0 - MAREK JANUSZKIEWICZ (54)  
3:0 - PIOTR DEWERENDA (76)  
4:0 - SŁAWOMIR KOPEK (81)

#### JELCZ-LASKOWICE

9 LISTOPADA 2015. WIDZÓW OK. 150.

#### SĘDZIOWALI

MARCIN FOREMNY - JAKO GŁÓWNY ORAZ ASYSTENCI - JERZY PŁOCHOWSKI I BARTŁOMIEJ RACŁAWSKI (WS DZPN WROCŁAW)

#### ŻÓLTE KARTKI

MARCIN KISIEL (W 56 MIN.) I WOJCIECH CHYRA (84) - OBAJ ZA FAULE.

#### CZARNI

ORŁOWSKI - JANUSZKIEWICZ, KOWALIK, PIETRZYCKI, TARASEWICZ - OKOŃ, DUTKA, DEWERENDA, KOPEK - DOMINO - FLOREK (63 WEJEROWSKI).

#### GKS

PAWŁOWSKI - CHYRA, LAMENT, SANDURSKI, WOSZCZYK - KOTECKI (55 BOBIK), KULIK, SIWEK, KISIEL, WÓJCİK - ŻMINKOWSKI.

W jelczańskiej drużynie nie mogli wystąpić dwaj obrońcy - Błażej Gogola, pauzujący za kartki, i Artur Sokal - ze względów osobistych. Dobrze ich zastąpili Dawid Kowalik i Marek Januszkiewicz.

Gospodarze od początku przejęli inicjatywę. W 7 minucie Dominik Domino dośrodkował na pole karne gości, piłkę opanował Radosław Florek i strzelił do siat-

## Czarni Jelcz-Laskowice - GKS Mirków/Długoleka 4:0

# Podtrzymali dobrą passę



Piotr Wichler

Czarni Jelcz-Laskowice (w białych strojach) pewnie pokonali rywala zza powiatowej miedzy. W meczu wyróżnił się Sławomir Kopek (na fot. drugi od prawej)

ki, obok bezradnego bramkarza.

Czarni nie zwalniali tempa. Florek został zablokowany, a Januszkiewicz główkował nad poprzeczkę z dośrodkowania Piotra Dewerendy. W 35 minucie Dewerenda obsłużył Florka prostopadłym podaniem, ten minął obrońcę, jednak strzelił zbyt lekko.

Przyjezdni próbowali atakować, ale nie mogli przedostać się przez szczelną obronę gospodarzy. W dogodnej sytuacji znalazł się Wojciech Chyra, jednak zablokował go wślizgiem Mateusz Pietrzycki.

Jeszcze przed przerwą przeprowadził akcję Adrian Okoń,

jednak bramkarz nie dał się zaskoczyć. Ten sam zawodnik Czarnych popisał się efektywnym wolejem, ale i tym razem golkipier obronił.

Po zmianie stron też przeważali miejscowi. W 54 minucie rzut różny egzekwował Dewerenda, a w zamieszaniu podbramkowym Januszkiewicz podwyższył na 2:0. Następnie zmarnowali dogodną sytuację Dewerenda i Sławomir Kopek. Z kolei Kowalik przeprowadził efektywny rajd przez całe boisko, a jego kaskiwe uderzenie z trudem obronił Jacek Pawłowski.

W 76 minucie Okoń został podcięty w obrębie szesnastki

i sędzia wskazał na biały punkt. Rzut karny wykorzystał Dewerenda. Czwartego gola dla miejscowych zdobył Kopek, efektywnym łobem, wykorzystując dośrodkowanie Dominy z prawego skrzydła.

W końcówce Domino przerzucił do Kopka, ten wpadł na pole karne, jednak przegrał pojedynkę z bramkarzem. Rezultat już się nie zmienił.

\*

Po tym zwycięstwie Czarni awansowali na szóste miejsce w tabeli, ze stratą ośmiu punktów do lidera z Łowęcic, z którym zmierzą się w następnej kolejce.

(TN)

## PIŁKA NOŻNA

### klasa „A”

Lepiej grali gospodarze, ale zawodzili pod bramką. Goście kończyli mecz w dziewiątkę

0:1 - DAWID KONARSKI (W 15 MIN.)  
1:1 - PRZEMYSŁAW KRZESIŃSKI (63)

#### MINKOWICE

8 LISTOPADA 2015. WIDZÓW OK. 50.

#### SĘDZIOWALI

ROBERT PIOTROWSKI - JAKO GŁÓWNY, ORAZ ASYSTENCI - TOMASZ SIWEK I WOJCIECH OSTROWSKI (WS DZPN WROCŁAW).

#### ŻÓLTE KARTKI

ŁUKASZ KASPRYSZYN (W 38 MIN.), GRZEGORZ SAJEWICZ (56), OSKAR OLCZYKOWSKI (67) I PRZEMYSŁAW KRZESIŃSKI (83) - WSZYSCY ZA FAULE, ORAZ PATRYK SOPART (89) - ZA NIESPORTOWE ZACHOWANIE.

#### CZERWONE KARTKI

ŁUKASZ KASPRYSZYN (W 69 MIN.) - PO DRUGIEJ ŻÓLTEJ, ZA FAUL TAKTYCZNY, ORAZ OSKAR OLCZYKOWSKI (73) - PO DRUGIEJ ŻÓLTEJ, ZA PODWAŻANIE DECYZJI ARBITRA.

#### HURAGAN

SOKAL - FIAŁKA, ŁEBEK, SZYMAŁAK, ŁUC - BIAŁECKI (79 KRAJEWSKI), ZAKLIŃSKI, JASZCZYSZYN, JACKOWSKI - GRZECH, KOŚCIŃSKI (55 KRZESIŃSKI)

#### OLIMPIA

IDZIOREK - KASPRYSZYN, GRAF, MROWICKI,

## Huragan Minkowice - Olimpia Oleśnica 1:1

# Pozostał niedosyt



Tomasz Neumann

Piłkarze Huraganu (w żółtych strojach) grali ponad kwadrans z przewagą dwóch zawodników, jednak nie potrafili przechylić szali zwycięstwa na swoją stronę

WYRWAŁ, SOPART (89 ZADKA) - KITA, OLCZYKOWSKI, MOCHOCKI (90+ ŁASKAWSKI) - KONARSKI (66 POLAK), SAJEWICZ.

Faworytem była Olimpia, która przed tym meczem zajmowała pozycję wicelidera. W oleśnickim klubie występuje wielu zawodników z przeszłością w wyższych klasach, a działacze nie ukrywają aspiracji do awansu.

Od pierwszych minut przeważali minkowiczanie.

Z kilkunastu metrów strzelił Damian Grzech, a Tomasz Idziorek instynktownie obronił. Ten doświadczony bramkarz był najjaśniejszym punktem swojej drużyny. Potem Wojciech Jaszczyszyn wypuścił w uliczkę Sebastiana Jackowskiego, który przestrzelił, naciskany przez obrońcę. W 9 minucie Jakub Białecki wywalczył piłkę przed polem karnym gości, podał do Grzecha, ten strzelił

z ostrego kąta, ale Idziorek nie dał się zaskoczyć.

Niewykorzystane okazje zemściły się na Huraganie. Na prawym skrzydle Grzegorz Sajewicz ograł Adama Fiałkę, dośrodkował do Dawida Konarskiego, a ten trafił z bliska do siatki. Podopieczni Andrzeja Leszczyńskiego odpowiedzieli szybkim kontratakiem. Prawą stroną przedarł się Stanisław Zakliński, za-centrował do Grzecha, który uderzył, ale niecelnie.

W 35 minucie strzelił sponad trzydziestu metrów Oskar Olczykowski, trafiając w poprzeczkę minkowickiej bramki.

Po zmianie stron zaatakowali goście. Rzut wolny, za faul na Sajewiczu, egzekwował z 18 metrów Olczykowski, jednak Dariusz Sokal skutecznie interweniował. Następnie główkował w słupek Patryk Sopart, przy biernej postawie obrony i bramkarza.

## Klasa „0” seniorów

Wyniki XIII kolejki,  
z 7 i 8 listopada

Czarni J-L - GKS Mirków 4:0 (relacja z tego meczu obok), Wiwa - Sokół 2:1 (gola dla Sokoła strzelił Marcin Musiał), Bumerang - Burza-Dombud 3:0, KS Łozina - Czarni Kondratowice 2:3, LKS Brożec - Zjednoczeni 0:6, Widawa - Wratislavia 4:0, Polonia Środa Śl. - Orzeł 1:2, Strzelinianka - MKP Wołów 2:1.

#### TABELA

|                           |    |    |       |
|---------------------------|----|----|-------|
| 1. Zjednoczeni Łowęcice   | 12 | 27 | 28:15 |
| 2. MKP Wołów              | 12 | 25 | 33:12 |
| 3. Strzelinianka Strzelin | 12 | 23 | 17:18 |
| 4. Wiwa Goszcz            | 12 | 22 | 31:19 |
| 5. Orzeł Sadowice         | 12 | 20 | 26:22 |
| 6. Czarni J-L             | 12 | 19 | 21:17 |
| 7. Czarni Kondratowice    | 12 | 18 | 20:19 |
| 8. Widawa Bierutów        | 12 | 17 | 17:14 |
| 9. GKS Mirków/Długoleka   | 12 | 16 | 21:23 |
| 10. LKS Brożec            | 12 | 14 | 12:22 |
| 11. Polonia Środa Śląska  | 12 | 13 | 12:24 |
| 12. Sokół Marcinkowice    | 12 | 12 | 11:15 |
| 13. Wratislavia Wrocław   | 12 | 12 | 11:24 |
| 14. KS Łozina             | 12 | 11 | 26:27 |
| 15. Bumerang Wrocław      | 12 | 11 | 13:18 |
| 16. Burza-Dombud Ch.      | 12 | 8  | 12:22 |

\*

W XIII kolejce, w niedzielę 15 listopada, o godzinie 11.00 zagrają: Zjednoczeni Łowęcice - Czarni Jelcz-Laskowice, a o 13.00 zmierzą się: Burza-Dombud Chwalibóżyce - LKS Brożec oraz Sokół Marcinkowice - KS Łozina.

(DCZ)

W 63 minucie miejscowi wyrównali. Na prawym skrzydle przejął piłkę Grzech, przerzucił do Przemysława Krzesińskiego, który wyprzedził Idziorka i trafił do siatki. Później szansę miał Jaszczyszyn, ale przestrzelił z dystansu.

W 69 minucie drugą żółtą kartkę, za faul taktyczny, zobaczył Łukasz Kaspryszyn i musiał opuścić boisko. Z kolei Olczykowski wdał się w dyskusję z sędzią i także został odesłany do szatni.

Grający w dziewiątkę oleśniczanie bronili się kurczowo i próbowali wyprowadzać kontry. Huragan atakował chaotycznie, zbyt często stosując dalekie podania, co ułatwiała gościom obronę. W końcówce „piłkę meczową” zmarnował Grzech, niecelnie główkując z kilku metrów, po dośrodkowaniu Jackowskiego.

- Remis z tak mocnym przeciwnikiem należałoby uznać za sukces, ale w takich okolicznościach pozostaje duży niedosyt - skomentował Andrzej Leszczyński, trener Huraganu.

(TN)





# BANKOWOŚĆ DLA NAJMŁODSZYCH

Poznaj bankowość poprzez zabawę



połączenie zabawy  
z nauką oszczędzania

elektroniczne skarbonki  
dla najmłodszych

aplikacja mobilna  
do bezpłatnego pobrania  
z Google Play pod nazwą Novum-13



**Bank** | Polski Bank,  
bezpieczny.  
Spółdzielczy w Oławie

[www.bs.olawa.pl](http://www.bs.olawa.pl)